Rétrospective 1986

L'année '86 a été marquée de plusieurs événements, autant sur le plan politique que social, dans la francophonie ontarienne. Dans une brève énumération, voici les grands titres des sujets les plus mordants qui ont été traités dans le REMPART durant l'année qui vient de s'achever.

Texte de Gaétan Harvey

JANVIER

Des représentants de tous les pays où le français est langue officielle se préparent pour participer à un sommet mondial de la francophonie à Québec . . . Mme Mina Grossman est nommée directrice des postes de radio CBEF et de télévision CBEFT à Windsor. La nouvelle directrice qui était au poste de réalisatrice prend la place de M. Claude Hurtubise, promu au poste de directeur régional des services en français en Ontario . . .Un comité spécial est formé afin de préparer des recommandations visant l'établissement d'un conseil scolaire homogène de langue française

suite à la p. 8

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année | No 1 | Windsor, le 7 janvier 1987

Que la nouvelle année vous apporte Bonheur, Santé et Prospérité!

De l'équipe du Rempart.

Un conseil régional de l'enseignement en français probablement en février

Suite à des consultations avec les conseils ou les comités respectifs qu'ils représentaient, les participants à une rencontre tenue au Centre civique et d'éducation du comté d'Essex le 16 décembre ont convenu de se réunir de nouveau en début février pour mettre sur pied un "Conseil régional de l'enseignement en français".

Le conseil regrouperait les membres des Conseils de l'enseignement en français (CELF) des conseils scolaires de Windsor, d'Essex et de Kent, ainsi que les membres du comité consultatif de langue française (CCLF) du Conseil d'éducation de Windsor.

L'établissement d'un tel conseil régional est prévu par la nouvelle loi sur la gestion scolaire par les francophones. Il n'aurait aucun pouvoir décisionnel, mais servirait à l'étude de questions d'intérêt commun aux divers groupes participants et aurait comme mandat de formuler des recommandations aux CELFs ou au CCLF qui en font partie.

A titre d'exemple, M. André Lalonde, officier du ministère de l'Education chargé d'aider à la mise en oeuvre du projet de loi dans les diverses régions de la province, a cité au REMPART des domaines tels la programmation, les ressources humaines, les échanges de services, la traduction, l'achat et les activités professionnelles des enseignants.

Chaque CELF et CCLF devra maintenant décider d'adhérer ou non au Conseil régional.

M. Joe Séguin, président du CELF du Conseil des écoles catholiques d'Essex, et Mme Jeanne Mongenais, vice-présidente de celui de Windsor (dont le président, Me Robert Beaudoin, assistait, lui, à une réunion de ce conseil qui avait lieu le même soir) prévoient tous les deux que leur CELF adhérera au Conseil régional.

Mme Cécile Martins, membre du CCLF du Conseil d'éducation de Windsor qui n'a pas encore élu de président(e) croit elle aussi que son CCLF adhérera.

Quant à M. Aurèle Bénéteau, président du CELF du Conseil d'éducation du comté d'Essex, il a déclaré au REMPART qu'il ne pourrait le dire avant de consulter les autres membres.

Les représentants du Conseil des écoles catholiques du comté de Kent avaient prévu assister à la réunion de décembre mais en auraient été empêchés par la mauvaise température. On croit cependant qu'ils voudront eux aussi participer à un Conseil régional.

La chaîne française de TVO est lancée

Minuit, mercredi dernier, ne marquait pas seulement le début d'une nouvelle année, mais le début d'un réseau de télévision spécifiquement franco-ontarien.

En effet, à ce moment-là, au canal 35 du câble à Windsor, on pouvait voir les principaux responsables de la mise sur pied du nouveau réseau chanter "La chaîne française, c'est à ton tour, de te laisser parler d'amour" pour marquer le lancement du nouveau réseau, ainsi que les animateurs de l'émission M.E.M.O. qui intervi-

MME JEANNE MONGENAIS

ewaient les directeurs des divers services.

Suivait une reprise du Festival franco-ontarien filmé à Ottawa l'été dernier.

Puis à 14 heures, le premier janvier, on fit le lancement officiel en diffusant en reprise la fête de la veille, puis en présen-

suite à la p. 2

Assemblée annuelle de la Caisse pop Técumseh - p. 3

Bloc-Notes - p. 4

Les Fêtes en photos - p. 6

Anniversaires à fêter en '87 - p. 13

C'est mon avis - p. 15

La chaîne française de TVO est lancée (suite de la p. 1)

tant les voeux d'un bon nombre de politiciens, dont le premier ministre David Peterson, la ministre provinciale des Affaires civiques et culturelles, Mme Lily Munro, le ministre délégué aux affaires franco-ontariennes, M. Bernard Grandmaître, ainsi que le secrétaire d'état fédéral, M. David Crombie, la ministre fédérale des Communications, Mme Flora MacDonald, et M. Benoit Bouchard qui était secrétaire d'état au fédéral au moment de l'entente avec l'ancien gouvernement conservateur de l'Ontario selon laquelle les deux gouvernements verseraient ensemble $30 millions au cours de cinq années pour établir la chaîne française.

Suivit une émission faisant connaître le fonctionnement des diverses composantes du service français de TVOntario.

La chaîne française diffuse soixante-dix heures par semaine.

"La chaîne française est l'aboutissement de beaucoup, beaucoup de travail et d'entraide par le personnel des services français et le Conseil consultatif francophone de TVO, a déclaré au REMPART Mme Jeanne Mongenais de Windsor, présidente de ce conseil. Maintenant, nous souhaitons que tous les Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes et, en particulier, pour ma part, ceux du sud-ouest de la province, en tireront tous les avantages possibles. De plus, nous les invitons à nous faire connaître leurs attentes face à ce nouveau réseau qui est le leur afin que nous puissions en planifier le contenu en conséquence."

Pour le moment, le réseau est diffusé par câblodiffusion. Bientôt, TVO commencera la construction d'émetteurs afin que les gens puissent capter le signal sur les bandes ordinaires. Les premiers seront construits près de Sudbury et dans Prescott-Russell. Un autre est prévu éventuellement pour Windsor.

DÉCÈS

Denis St-Pierre, époux de **Stella** (née Comartin); père de **Roger** (époux de Juliette) de St-Joachim, **Fernand** (époux de Géraldine) et **Richard** (époux de Catherine), tous de Belle-Rivière, **Marcel** (époux d'Hélène) de St-Joachim, **Carmelle** (Mme René Godin) de Belle-Rivière, **Juliette** (Mme Hédard Robichaud) du Nouveau-Brunswick), **Yvette** (Mme Norman Lanthier) de Belle-Rivière, **Francis** (époux de Marie) de Georgetown, **Anita** (Mme Paul Trudelle) de Belle-Rivière, **Denise** (Mme Dennis Marentette) de St-Clair-Beach, **Diane** (Mme Charles Campeau), **Yves** (époux de Shannon) et **Francine** (Mme Tom Dupuis) tous de Belle-Rivière; grand-père de 37 petits-enfants. M. St-Pierre a été cultivateur, puis entrepreneur en construction, dans la région de Belle-Rivière, pendant toute sa vie.

* * * * *

Yves Plante, époux de **Jeannine** (née Leblanc); père de **Lynne** (Mme Vernon MacKinnon) de Windsor, **Norman** (époux de Pamela) de Woodslee, et **Yvon**, de Técumseh; grand-père de quatre petits-enfants; frère de **Valère** de Técumseh, **Huguette** (Mme Jean Maurice), **Vital**, et **Carole** (Mme Norman Lagacé), tous les trois de la province de Québec, **André** de St-Clair Beach, **Guy**, et **Fernande** (Mme Claude Beaudoin, tous les deux aussi de la province de Québec, et feu **Jacques** et **Dorothée**. M. Plante avait travaillé de nombreuses années à Great Lakes Forgings.

* * * * *

Georges Cloutier, époux de **Huguette** (née Carrière); père de **René** (époux de Halina), **Gisèle** (Mme Daniel Levasseur), **Suzanne** (Mme Louis DuMouchel), tous de Windsor, et **Monique** (Mme Colin Pirouet) de Técumseh; grand-père de huit petits-enfants; frère de **Madeleine** (Mme Lavoy) de l'Alberta, **Joseph** de Glencoe, **Pauline** (Mme Godin) du Saskatchewan, **Marianne** (Mme Bill Nelson) de London, **Celina** (Mme Burns), **Arthur, Léon** et **Jean**, tous des États-Unis, ainsi qu'**Albert** de Windsor. M. Cloutier était à sa retraite de chez la compagnie Chrysler. Il était membre du Club St-Jean-Baptiste de Técumseh et du Club de l'âge d'or Jean-Paul II.

* * * * *

M. Jean-Paul Damien, fils de **Mme Alberta** et feu **M. Henri Damien**; frère de **Madeleine** (Mme Maurice Marier) de Belle-Rivière, **Jacqueline** (Mme Joseph Deschamps) de Windsor, **Gilles** (époux de Marg) des États-Unis, et **Pierrette** (Mme Jean-Paul Dufault) de LaSalle.

Calendrier des événements

SAMEDI, 17 JANVIER
10h30 Ateliers
13h00 Assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent
Collège St-Clair
Coût des repas: $10.00 pour le souper et $5.00 pour le déjeuner
(Il n'en coûte rien pour participer à l'assemblée annuelle)

LUNDI, 27 JANVIER
15h30
Assemblée générale du Club Jean-Paul II de Windsor
L'assemblée sera suivie d'un souper
Sous-sol de l'église St-Jérôme de Windsor
Information: Mme Claire Beaulne - 944-0767

Imaginez-vous statue vivante incapable de bouger un seul muscle.

LA MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO
Développer des compétences pour compenser les handicaps
AGENCES DU FONDS DE RÉADAPTATION

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...
Birthright peut vous aider!
Composez **252-3322**
ou venez nous voir au **549 rue Kildare**
- tests de grossesse - consultations médicales - logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

REMERCIEMENTS

LA FAMILLE DU DÉFUNT JEAN-PAUL GÉLINAS tient à remercier tous nos parents, amis et voisins de votre témoignage de sympathies et offrandes de messes à la douce mémoire de notre bien-aimé époux, père et grand-père.

Nous remercions tout spécialement le Rév. Père Larry Paré, les porteurs et Sr Cécile Thibault de la paroisse Ste-Rose, tous les membres du Conseil des écoles catholiques de Windsor, les directeurs et leurs personnels des écoles St. Wilfrid Christ the King, Georges P. Vanier et son A.P.I., Ste-Thérèse, St-Edmond, Lucien Beaudoin, ainsi que les secrétaires de toutes les écoles.

Sincère merci à La Chapelle Windsor et son personnel.

LE CONSEIL DE L'ENSEIGNEMENT EN LANGUE FRANÇAISE [CELF]

du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex invite des candidatures au poste de conseiller scolaire à compter du **1er janvier 1987.**

Les candidats devront remplir les conditions suivantes:

a) posséder les qualités requises pour être élu au conseil, c'est-à-dire
   i) être citoyen canadien
   ii) avoir dix-huit ans révolus
   iii) résider dans le secteur qui relève de la compétence du conseil
   iv) être électeur des écoles séparées

b) avoir le droit en vertu du paragraphe 23(1) ou (2) sans tenir compte du paragraphe 23(3) de la Charte canadienne des droits et libertés, de faire instruire ses enfants aux niveaux élémentaire et secondaire en français en Ontario

c) choisir de voter uniquement pour les membres de la section de langue française du cosneil, à l'exclusion des autres membres du conseil.

Les intéressé(e)s sont priés de faire parvenir leur candidature d'ici le **12 janvier 1987**, à l'adresse suivante:

Monsieur Ronald J. Reddam, secrétaire-trésorier
Le Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360 ouest, avenue Fairview
ESSEX, Ontario
N8M 1Y5

Joseph Séguin, président
Conseil de l'enseignement en langue française

Ronald J. Reddam
Directeur de l'Éducation

Une deuxième bonne année à la Caisse populaire de Técumseh

(JCM) En août 1985, le gouvernement ontarien a adopté de nouveaux règlements régissant les caisses populaires et les credit unions de la province selon lesquels chaque institution doit avoir en réserves, dès 1995, un montant égal à 5% de son actif. Or, malgré les déficits enregistrés par les années passées, si la caisse de Técumseh réussit encore deux ans de profits comparables à ceux de l'année financière terminée au 30 septembre dernier, elle se situera selon les prévisions nécessaires pour atteindre cet objectif, a déclaré M. Terry Crawley de la firme de vérificateurs Ward Malette en présentant le rapport financier à la trentaine de membres réunis à la salle St-Jean-Baptiste de l'endroit dimanche après-midi.

Le rapport affiche des bénéfices nets de $58,537. pour l'exercice, (soit à peu près le même montant que l'année précédente) qui ont été versés intégralement à la réserve.

Les membres ont également choisi de retenir encore la même firme de vérificateurs, et ont adopté la version française des règlements généraux.

Aux élections, MM. Michel Yelle et Victor Renaud ont été reportés au Conseil d'administration et M. André Audet au comité de crédit, tous les trois par acclamation.

Par contre, il fut annoncé que M. Roger Boivin devra quitter le conseil sous peu puisque ses nouvelles fonctions ne lui permettent pas d'y participer convenablement. Un remplaçant sera nommé.

La Caisse de Técumseh compte environ 3,000 membres et affichait à la fin de l'exercice, un actif de plus de $7,700,000., soit une augmentation de 14% pour l'année.

Transfert de M. Toupin

"Un cadeau de Noël" - Langdon

(GH) "C'est un véritable cadeau de Noël que M. Toupin a fait à notre parti" de déclarer, dans un appel téléphonique au REMPART, M. Steve Langdon, député fédéral dans Essex-Windsor pour le Nouveau parti démocratique.

M. Toupin, élu député conservateur dans le comté de Terrebonne au Québec en 1984, et qui avait quitté le parti de M. Mulroney en février dernier puisqu'il était en désaccord avec certaines décisions, siégeait depuis comme membre indépendant. En décembre, il a déménagé ses paperasses du côté du NPD.

M. Langdon souligne que la décision de M. Toupin de se joindre au NPD a été prise d'après les raisons suivantes: "Premièrement, notre philosophie correspond mieux à ses idées que celle du parti de M. Mulroney. M. Toupin a découvert qu'il ne pouvait pas atteindre ses buts dans le parti conservateur."

De plus, le député d'Essex-Nord rappelle les sondages qui indiquent une forte hausse de popularité du NPD dans la Belle Province, dû au fait que son chef, M. Ed Broadbent, a fait beaucoup d'efforts auprès des gens afin de sympathiser avec les Québecois. M. Langdon a indiqué aussi que de plus en plus de membres du NPD parlent français. Donc, conclut-il, tout cela démontre qu'il est possible de faire partie du NPD dans le Québec, ce qui a ouvert la porte à M. Toupin.

A savoir si dans une prochaine élection, le NPD s'attendait à d'autres sièges, M. Langdon a indiqué que "c'est certain; nous aurons plus de sièges partout au Canada et je prévois de 15 à 20 sièges au Québec."

Commerçants...
Professionnels...

Vous offrez vos services en français?

Les lecteurs du

Le Rempart

seraient intéressés à le savoir!

Communiquez avec nous au sujet de notre Index des services en français

948-4139

Le Rempart est là pour vous servir

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windosr 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

DÉPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants
commandes postales
9h à 17h - lundi au samedi

à suivre en page 13

bloc-notes

J.C.M.

En ce début 1987, je prends l'occasion de souhaiter une année de paix, de joie, de santé et de prospérité à tous nos lecteurs et lectrices.

L'année s'annonce d'ailleurs très bien pour le progrès continu de la communauté franco-ontarienne!

Vous avez sans doute déjà fait vos résolutions pour la nouvelle année.

Or, ont déclaré des psychologues, la plupart des gens en font trop, et pas assez réalistes, se vouant ainsi à l'échec avant de commencer.

Conclusion: en faire peu qui sont bien réalisables pour avoir une bonne chance d'y tenir...

Le REMPART, lui, commence la nouvelle année avec des plans bien définis pour continuer à s'améliorer.

D'abord, nous lançons dès ce numéro, avec l'aimable et compétente collaboration de M. André Comeau, une chronique sur la planification financière qui paraîtra toutes les deux semaines. (La première de la série se trouve en cette page.) M. Comeau est un éducateur bien connu dans la région qui a pris sa retraite en juin dernier, mais, comme il l'expliquait alors, avec l'intention de continuer à faire de l'éducation dans le domaine financier. Nous sommes heureux et fiers que sa collaboration nous permette de faire profiter nos lecteurs et lectrices de son expertise dans le domaine.

Au cours des prochaines semaines nous lancerons une autre "chronique": "Les recettes de nos lectrices et lecteurs." Ce n'est pas un secret qu'il y a un très grand nombre d'excellents cuisiniers et cuisinières parmi la communauté francophone de la région, et nous avons confiance que lorsque l'invitation leur sera lancée, ils n'hésiteront pas de partager quelques-uns de leurs secrets culinaires dans nos pages.

D'autre part, nous reprendrons la série "Gens d'ici" qui vise à faire beaucoup mieux connaître les gens qui jouent un rôle actif dans un domaine ou l'autre du développement de la communauté. La série avait bien démarré il y a plus d'un an (Comme le temps passe vite, il faut le dire encore!), mais d'autres exigences nous avaient empêcher de la poursuivre de façon régulière. C'est à venir bientôt...

Enfin, nous ferons aussi paraître plus régulièrement des articles au sujet de francophones qui réussissent de diverses façons dans le domaine des affaires. Ils sont nombreux, beaucoup plus qu'on ne le pense en général, les francophones qui ont l'esprit d'entreprise, qui n'hésitent pas à prendre quelques risques s'il le faut, mais qui ont la confiance et la détermination de réussir, et qui le font. Le REMPART en parlera...

Voilà! Peut-être pêchons-nous tout de suite nous-même contre le conseil ci-haut de ne pas faire trop de résolutions! Peut-être que ça prendra un peu plus de temps que nous le voudrions de mettre tout cela en marche, mais nous nous y engageons, toujours dans le but de mieux vous servir...

...et vos commentaires à ce sujet sont toujours les bienvenus!

Je veux signaler que ce premier numéro du REMPART pour 1987 contient une nouvelle édition de notre "Index des Services en Français" qui débute cette semaine en page 3.

Cette nouvelle édition de l'Index contient cinq nouvelles mentions: celle de Roch Marier, un jeune homme qui, suite à des études secondaires en français complétées à l'ancien High School of Commerce et une formation spéciale du St-Clair College, oeuvre depuis près de deux ans dans le domaine de l'immeuble, maintenant avec la firme Pedler; celle de M. André Nemech, propriétaire avec son épouse de "Euro Drywall", un service de réparations et de rénovations intérieures de tous genres; celle de Dennis et Denise Marentette qui, sous le nom "DDM Video Productions" offrent un service de production de vidéos qui permet de se procurer des souvenirs visuels inestimables d'événements importants; celle du salon funéraire Paul Réaume de Comber, déjà bien connu dans la région; et celle du bureau d'assurances générales Prudential d'Amérique où les intéressés pourront recevoir bon accueil de la secrétaire, Mme Lise Bellehumeur.

Notre Index vous renseigne sur les gens, les commerces, les institutions qui offrent leurs services en français, et, nous en sommes confiants, est apprécié de nos lecteurs et lectrices. Nous vous encourageons à bien examiner cet index, à profiter au besoin des services qui vous y sont offerts, et à indiquer votre appréciation à ceux et celles qui vous les offrent.

Lettre de remerciements

Monsieur le rédacteur,

Par l'entremise de notre journal hebdomadaire, le Comité organisateur du "Festival de la Moisson" désire adresser des remerciements à toute la communauté qui nous a appuyés encore cette année.

Le Festival de la Moisson s'est avéré un bon succès grâce au travail d'un grand nombre de bénévoles qui se sont joints au Comité organisateur.

Nous devons des remerciements spéciaux aux écoles St-Paul, St-Ambroise et L'Essor qui ont fait valoir leurs talents d'une façon très spéciale. Merci à tous les professeurs qui se sont dévoués pour nous appuyer et qui ont si bien préparé les élèves. Merci au personnel de l'école St-Paul de nous avoir égayés par son sketch humoristique.

Un grand merci à tous nos artistes, musiciens et chanteurs, invités ainsi qu'à notre conférencière, Mme Jeanne Larouche, présidente de la FAFO, aux participants et participantes de "Femmes francophones en Vogue" et des concours. Les donateurs de prix et de faveurs, les commanditaires, les juges nous ont été un appui indispensables. Nous n'oublions pas le Bureau laitier du Canada, la Cie Butterick, R & B Fabrics, Village Crafts, la municipalité de Tilbury-Nord, le ministère des Affaires civiques et culturelles, le Conseil des Arts, le Club Richelieu "Les Campagnards" de Pointe-aux-Roches que nous remercions tous de leur aide.

Merci à M. Luc Mailloux et "The Cooperators" et M. et Mme Pierre Chauvin pour l'impression de billets.

La Caisse populaire et la Coopérative de Pointe-aux-Roches qui parrainaient chaque année la "Soirée des laboureurs" méritent toute notre appréciation ainsi que le groupe 4H.

Encore cette année, nous avons joui d'une publicité extraordinaire de la part de l'équipe de CBEF . L'équipe de l'émission "Contact" diffusée en direct de chez nous, avec son animateur Robbert Fortin, la réalisatrice Paulette Richer, le technicien Jean-Guy Brassard, Pierre Côté aux affaires publiques ainsi que Robert

suite à la p. 13

$$ *Vous et votre argent* $$

par André Comeau

Toutes les deux semaines, j'utiliserai les pages du Rempart pour partager quelques réflexions sur la façon de gérer votre argent. J'invite tous les lecteurs et lectrices à poser des questions, à suggérer des sujets de discussion ou à faire des commentaires sur les idées émises dans cette chronique.

Etes-vous riche héritier? Avez-vous gagné un gros lot? Si vos réponses sont négatives, vous êtes comme à peu près tout le monde: vous n'avez jamais assez d'argent!

Cependant, il y a une façon de jouir de l'indépendance financière. C'est vrai, il faut une certaine dose de discipline personnelle et de la patience. Mais l'idée est assez simple: il s'agit de mettre régulièrement de côté une partie de ce que l'on gagne et de l'investir sagement.

Saviez-vous qu'une épargne d'un dollar par jour, investie à la fin de chaque année, à un taux moyen de 15% à partir de l'âge de 18 ans, vaudra la somme de $1,991,441.70 à l'âge de 65 ans? La même somme, si elle est investie chaque mois au même taux atteindra $2,679,263.10.

Si une maman décidait d'investir l'allocation familiale de son nouveau-né au taux mentionné plus haut, le jeune adulte à 18 ans aurait la jolie somme de $34,262.91 pour entreprendre ses études supérieures ou d'autres projets.

La plupart des gens peuvent donc avoir la sécurité financière bien avant l'âge de 65 ans. En fait, plus le montant investi est élevé, plus tôt on atteint son objectif. Viendra alors le moment où vous pourrez dire: "Pourquoi travailler quand mon argent 'travaille' si bien pour moi?"

Comment obtenir un rendement de 15% et plus? C'est ce qui fera le sujet de ma prochaine chronique.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: **Jean Mongenais**
Adjoint à la rédaction: **Gaétan Harvey**
Publicité nationale: **Christine Carrier**
Comptabilité: **Charlotte Mongenais**
Atelier: **Christine Carrier**

la copie: 50¢
abonnement: $12/Canada - $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs! Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

_____

Code postal _____

Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Impressions d'une jeune Brésilienne

Collaboration spéciale

Je m'appelle Maria Luiza Maciel et j'ai 17 ans.

Je suis venue au Canada à la fin de janvier 1986 dans le cadre du programme d'échange d'étudiants parrainé par le Rotary Club International.

Je viens du Brésil, un très beau pays de l'Amérique du Sud où il y a une population de 120,000,000.

Dans mon pays, le climat est tropical; donc il n'y a pas de neige. Imaginez-vous quand je suis arrivée au Canada, j'ai été très étonnée. Mais j'aime beaucoup la neige.

Pendant mes vacances d'été, je suis allée à la ville de Trois-Rivières au Québec où j'ai vécu avec une très gentille famille pour 2 mois.

Avec cette expérience, j'ai pris connaissance de plusieurs aspects de la culture québecoise. J'ai aussi appris le français durant mon séjour là. J'apprécie beaucoup mieux les différentes cultures et les différentes langues ici au Canada.

Je trouve que c'est bien parce que le Canada est un pays bilingue mais pourtant multiculturel.

Dès mon retour à Windsor à la fin de septembre, j'ai fréquenté l'école secondaire Assumption à Windsor.

Un jour j'ai décidé de visiter l'école secondaire L'Essor et j'ai eu le plaisir de revoir certains amis que j'avais rencontrés lors d'un voyage en Europe en mars. Au début de novembre, après cette visite, j'ai fait les démarches nécessaires afin de pouvoir transférer à l'école L'Essor. Comme ça, je ne perdrais pas le peu de français que j'avais appris au Québec.

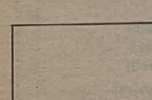
Malheureusement, mon année ici est presque finie. Je quitte le Canada pour mon pays natal en quelques semaines.

Chaque fois que je pense à mon départ, les larmes me viennent aux yeux. L'expérience que j'ai vécue au cours des douze derniers mois ne sera jamais oubliée. Les amitiés, les joies, les moments de peine, les sorties, tout, tout restera avec moi pour toujours.

Je suis très reconnaissante envers mes parents qui m'ont permis de participer à cet échange. N'oublions pas les parrains: le Rotary Club International. Et un sincère remerciement des plus chaleureux à mes "parents" d'accueil ici à Windsor et à Trois-Rivières.

En terminant, je souhaite des voeux de bonheur et de joie à tous les lecteurs à l'occasion des Fêtes.

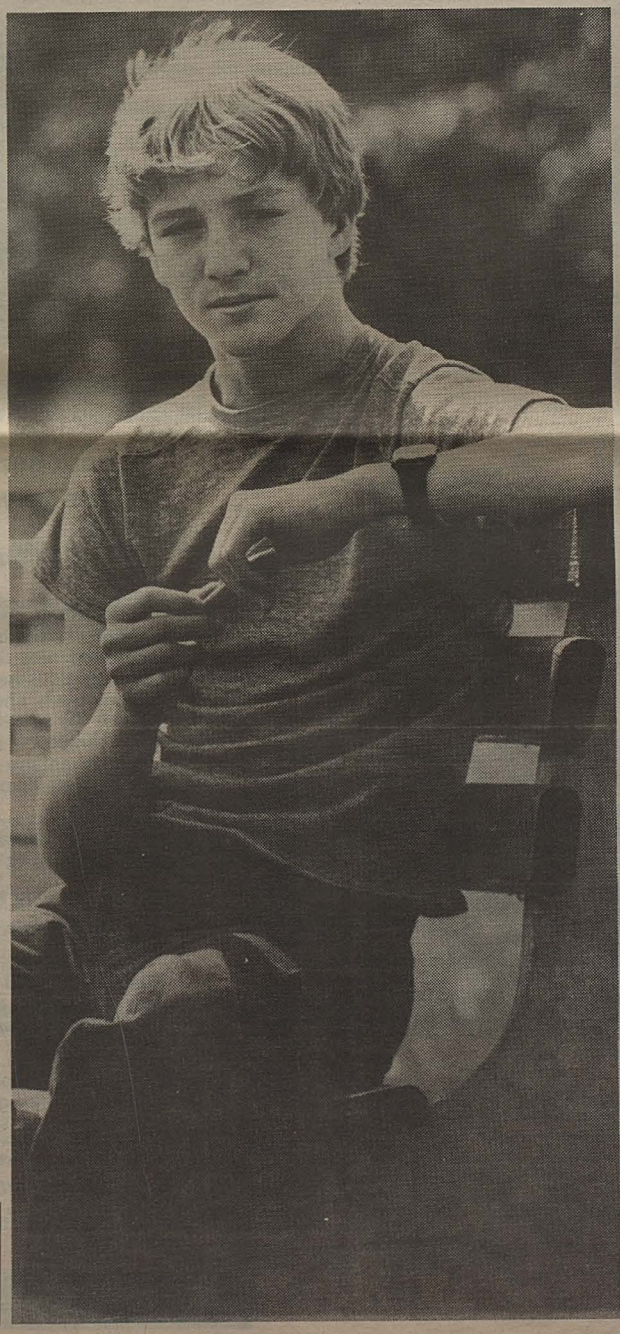
Je vous laisse avec cette pensée: La joie et la paix qui règne lors des Fêtes pourrait sans doute exister partout dans le monde à l'année longue si les personnes prenaient le temps de communiquer, de s'entendre et de coopérer. Chers lecteurs, voilà la clef au désordre dans le monde . . . la communication!



Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart

«Je suis content que mon père ait été malade l'an dernier»



«Il est chanceux. D'après ce que je peux comprendre, s'il avait été malade il y a vingt ans, il n'aurait peut-être jamais pu revenir à la maison. Je suis content que les choses aient changé. Avant tout, je suis content qu'il soit de retour à la maison avec ceux qu'il aime. Après tout, c'est son chez-soi.»

Les choses ont beaucoup changé ces derniers vingt ans. Les gens acceptent de plus en plus le fait qu'une maladie mentale est avant tout...une maladie. Ce n'est pas être possédé du démon. Ce n'est pas un mystère ni une chose inexplicable: C'est une maladie.

Nous avons finalement compris que la santé mentale est quelque chose qu'on ne peut prendre pour acquis. (Un Canadien sur six reçoit de l'aide psychiatrique au cours de sa vie.)

Et ce qui est encore plus important, nous avons compris que les personnes qui recouvrent la santé après avoir souffert de troubles émotifs peuvent redevenir des membres productifs de la société.

Les choses ont changé...et les 4 000 membres de l'Association canadienne pour la santé mentale en Ontario espèrent du fond du coeur que les attitudes face à la santé mentale continueront à évoluer de manière positive. On espère que de plus en plus de Canadiens comprendront le rôle essentiel que jouent les services d'hébergement et les possibilités d'emploi pour ceux qui relèvent des maladies mentales.

Nous croyons qu'avec le temps, le stigmate qui entoure les maladies mentales, fondé surtout sur la peur et l'ignorance, deviendra une chose du passé.

l'Association canadienne pour la santé mentale
DIVISION DE L'ONTARIO

Ministère de la Santé Ontario

TOUT LE MONDE PEUT Y METTRE DU SIEN.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez remplir et poster ce bon ou composer 1-800-268-1121.

Je voudrais:
- ☐ recevoir votre brochure «On y met du sien»
- ☐ savoir comment devenir bénévole dans mon quartier
- ☐ en apprendre davantage sur les activités de l'ACSM, et savoir comment je peux apporter mon aide.

Nom _____

Adresse _____

_____

Code postal _____ Téléphone _____

l'Association canadienne pour la santé mentale
Division de l'Ontario
56 Wellesley St. W., Suite 410
Toronto, Ontario
M5S 2S3

On a fêté dans le sud-ouest...

Au sous-sol de l'église St-Jérôme de Windsor, les enfants de cette paroisse ont eu leur partie de Noël. Le Père Noël était présent à la fête et tous se sont bien amusés. Notre photo fait voir trois p'tits bout-d'choux s'amuser avec leurs cadeaux que le Père Noël leur avait emmenés. Les enfants sont: de g. à d., Alain Mallet de Windsor, enfant de M. et Mme François et Juliette Mallet, puis, Danielle et Gilianne Roy, enfants de M. et Mme André et Michelle Roy de Windsor. Danielle, qui a 7 ans, et Gilianne, qui en a 5, sont toutes deux élèves à l'école G.P. Vanier.

À la ville de Técumseh, l'Association des marchands a parrainé une première "Journée du Bon Vieux Temps" qui deviendra un événement annuel. Les photos font voir, en costumes d'époque, en haut, Mmes Arnolda Godin, Rachelle Giasson, et Mlle Jocelyne Marmus, qui accueillent le sociétaire M. Benoit Marier (et une autre non-identifiée) à la caisse populaire de l'endroit et, à gauche, Mlles Marmus et Monique Pelland, ainsi que Mme Nicole Gaffan et M. Bill Parent, gérant de la caisse, autour de l'arbre qui décorait le bureau.

Pour sa part, la petite Nathalie Germain de Windsor était en grande conversation avec le bon vieux Père Noël quand notre photographe l'a surprise. Nathalie est la fille de M. et Mme Richard et Thérèse Germain et elle fréquente l'école St-Edmond.

Les membres du club d'âge d'or Jean-Paul II de Windsor se sont bien amusés à la salle paroissiale St-Jérôme à l'occasion de leur partie de Noël. Plusieurs prix ont été tirés et une orchestre a agrémenté la soirée. Mais auparavant, les convives se sont régalés d'un succulent repas préparé par Mme Cécile Beaulé de Windsor et son équipe de cuisiniers(nières). M. Émile Lamarche que nous voyons sur la photo, après avoir pris un bon repas, est allé s'exécuter sur la batterie. Question de faire descendre son manger quoi!

Après que M. Lamarche a eu fini son "show", la musique a repris et c'est sur la piste de danse que plusieurs couples se sont alors amusés. Notre photo fait voir à l'avant M. et Mme Alexis et Jeanne Paulin de Windsor. Mais il y avait des gens qui préféraient continuer à jaser comme nous fait voir la photo du bas alors que MM. Roger Malo et Louis Bézaire sont en grande conversation.

Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada

Embauchez et formez des travailleurs

selon vos besoins...

Voilà une formule qui permet d'aider les chômeurs de longue date ainsi que vous-même. Les entreprises, les organismes sans but lucratif et les particuliers désireux d'embaucher des travailleurs en chômage — notamment ceux qui ont de la difficulté à trouver et à conserver un emploi — voudront certainement en savoir davantage sur le **Programme Développement** de l'emploi du gouvernement fédéral.

Vous offrez la formation et l'expérience pratique nécessaires et nous fournissons :

- **jusqu'à 80% du salaire brut**
- **jusqu'à $40 par jour pour les frais de formation**
- **jusqu'à $10,000 pour transformer le milieu physique et permettre d'accueillir des stagiaires handicapés**

Avant tout embauchage, veuillez communiquer avec le **Centre d'Emploi du Canada** qui vous fournira tous les renseignements.

2885 promenade Lauzon - 944-5000
467 ouest, ave University - 254-1611
de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi

La Planification de l'emploi

...pour réaliser notre plein potentiel

Canada

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LA RÉVISION DES LOYERS

Le ministère du Logement annonce la directive de révision des loyers pour 1987.

La directive de révision des loyers a été établie à 5,2 pour cent. Il s'agit de la limite qu'un propriétaire peut utiliser pour augmenter ses loyers *sans* demander l'approbation du ministère du Logement.

En adoptant la Loi de 1986 sur la réglementation des loyers d'habitation, le gouvernement a mis sur pied un nouveau système de révision des loyers de la province afin d'accroître la protection des locataires et d'encourager la construction de logements locatifs.

Cette loi instaure entre autres une directive qui tient compte des fluctuations de l'inflation et favorise l'entretien adéquat des immeubles.

Les principaux aspects de la Loi sur la réglementation des loyers d'habitation sont les suivants:

- La rationalisation du processus de révision afin qu'il soit plus accessible, rapide et logique.
- L'utilisation d'une directive de révision flexible, s'ajustant annuellement aux fluctuations de l'inflation.
- L'établissement d'un *Registre des loyers* pour la province afin d'enregistrer les loyers maximum légaux de tous les logements de l'Ontario.
- La mise sur pied d'une *Commission des normes de location résidentielle* pour veiller à l'entretien adéquat de tous les immeubles locatifs de l'Ontario.

La directive a changé

Jusqu'à présent, la directive était un pourcentage rigide qui ne reflétait pas les changements économiques.

La nouvelle directive, elle, s'ajustera annuellement aux fluctuations de l'inflation. Elle sera établie à partir des données les plus récentes de l'Indice des prix à la consommation et autres facteurs économiques, et s'appliquera à tous les logements locatifs de la province.

Calcul de la directive de révision des loyers

- La formule utilisée pour calculer la directive de 5,2 pour cent en 1987 tient compte de la variation des coûts d'entretien d'un immeuble locatif moyen bien entretenu.
- Cette directive calcule la variation moyenne des coûts durant les trois années précédentes.
- Elle protège davantage les locataires lors de périodes d'inflation élevée.
- Elle accorde aux propriétaires les fonds nécessaires au bon entretien de leurs immeubles. La nouvelle *Commission des normes de location résidentielle* veillera à l'entretien adéquat des logements de la province. Le fait de ne pas se conformer à ses normes pourra entraîner la suspension ou la confiscation des augmentations de loyers.

Les locataires peuvent demander des augmentations inférieures ou équivalentes à la directive

Les locataires qui désirent contester la directive en raison, par exemple, d'un changement dans l'entretien ou les réparations de leur immeuble, peuvent demander au ministère du Logement d'entreprendre une révision des loyers.

Les propriétaires doivent justifier les augmentations supérieures à la directive

Les propriétaires qui veulent obtenir une augmentation supérieure à la directive doivent justifier leur geste devant la révision des loyers.

Ils examineront la question en compagnie de leurs locataires et du personnel du ministère, à leur bureau local.

Les deux parties pourront faire appel de la décision ainsi obtenue devant la nouvelle *Commission d'audiences de révision des loyers.*

Annonce de la directive avant le 31 août de chaque année

À l'avenir, le ministère du Logement rendra la directive publique avant le 31 août de chaque année.

Certains propriétaires ont déjà informé leurs locataires de l'augmentation pour le début de 1987.

Les locataires d'immeubles construits après 1975 sont protégés pour la première fois

Ces immeubles seront soumis à la révision des loyers pour la première fois dans le cadre de la loi.

- Les propriétaires qui ont imposé des augmentations supérieures à la directive depuis le 1er août 1985 auront 60 jours au début de 1987 pour les justifier.
- Ceux qui ne se présenteront pas devant la révision des loyers durant ces 60 jours devront rembourser leurs locataires.
- En attendant une décision, les locataires doivent payer l'augmentation exigée par leur propriétaire.
- *Les locataires ne devraient en aucun cas réduire leurs chèques de loyer eux-mêmes.*

Une augmentation par année

- Pour augmenter leurs loyers, les propriétaires doivent envoyer un avis à leurs locataires au moins 90 jours à l'avance.
- Le loyer *ne peut* être augmenté qu'une fois par année.

Les locataires d'immeubles construits avant 1976 continuent d'être protégés

Ces immeubles étaient auparavant soumis à la révision des loyers et continuent de l'être.

- Si le propriétaire avise ses locataires d'une augmentation *inférieure* à 5,2 pour cent, ceux-ci doivent payer le montant exigé dans l'avis.
- Si elle est *supérieure,* ils ne sont tenus de payer que 5,2 pour cent.
- Si le propriétaire a fait une demande devant la *Commission de location résidentielle* pour une augmentation en 1986 mais n'a pas encore obtenu de décision finale, ses locataires doivent payer le montant exigé dans l'avis *ou* 4 pour cent, selon le plus petit montant.
- Si la décision est connue, les locataires doivent payer l'augmentation approuvée par la *Commission de location résidentielle.*

Pour plus de renseignements, complétez et retournez ce coupon au:

MINISTÈRE DU LOGEMENT
Division de la révision des loyers
777, rue Bay, 4e étage
Toronto (Ontario) M5G 2E5

OUI! Faites-moi parvenir un exemplaire de la brochure expliquant la nouvelle directive.

NOM

ADRESSE

VILLE

CODE POSTAL

Ministère du Logement
Ontario L'hon. Alvin Curling, ministre

Demandez des renseignements supplémentaires dès maintenant

Rétrospective '86 (suite de la page 1)

dans la région Ottawa-Carleton. Il a été formé suite au dépôt du projet de loi sur la gestion de leurs propres écoles par les francophones . . . Le gouvernement fédéral impose une loi plus sévère aux automobilistes qui circulent ivres au volant. Cette campagne s'avère très fructueuse dans la région Essex-Kent. On remarque une baisse dans les accidents impliquant des automobilistes en état d'ébriété et ce grâce à des vérifications sporadiques par les policiers . . . Lors de son

JANVIER: Alfred Lessard, honoré à l'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Técumseh.

assemblée annuelle, la Caisse populaire de Técumseh honore M. Alfred Lessard qui a servi la caisse pendant 27 ans . . .M. Jean Brûlé est réélu président du Comité consultatif de langue française auprès du Conseil d'éducation d'Essex. La priorité du président est de continuer à veiller à ce que les élèves de l'école secondaire L'Essor continuent à avoir d'excellents programmes et les meilleures ressources possibles. Le président confirme également que son comité s'est prononcé en faveur du transfert de l'école au Conseil des écoles catholiques . . . Le club Richelieu de Windsor accepte les femmes! Résolution qui a passé à une assemblée remplie de messieurs . . .M. Donald Renaud est le nouveau représentant des programmes Nouveaux-Horizons. Ces programmes servent à contribuer à la formation des membres de groupes de citoyens de l'âge d'or en accordant à ces derniers des octrois sur demande . . . Richard Bastien enregistre son premier microsillon. Le titre du disque est "A pas de loup", mais Richard est conscient que c'est un pas de géant qu'il vient de faire au début de sa jeune carrière.

FEVRIER

Février est marqué par le lancement de la campagne de la Fondation franco-ontarienne de l'Association Canadienne-française de l'Ontario. On vise 2 millions de dollars . . . Le Essex County Conservation Authority avertit la population en général qui demeure au bord des rives du sud-ouest que les eaux printannières feront des ravages . . . La francophonie est en fête lors du 14e Festival francophone du sud-ouest. Le lancement se fait à l'hôtel de ville de Windsor alors que le maire, M. David Burr, déclare le Festival officiellement en marche. Plusieurs activités sont au calendrier, entre autre, la troupe Soleil-Sud présente la pièce de théâtre "J'ai assez hâte à mardi" écrite par Paul-François Sylvestre . . . Le Essex-Windsor Waste Management Committee forme un comité consultatif pour l'étude du problème de la disposition d'ordures . . .Les employés de la compagnie Kelsey-Hayes sont en grève et après une première rencontre avec le côté patronal, rien n'est accepté . . .Viola Léger, qui a joué pendant nombre d'années le rôle de la Sagouine, fait la une dans la revue culturelle "Liaison".

FÉVRIER: On fait la levée du drapeau lors du Festival Francophone du sud-ouest.

MARS

Le budget du gouvernement fédéral est présenté aux Canadiens. Interrogés à ce sujet par le REMPART, quelques économistes se partagent différentes opinions sur le contenu du budget, mais la majorité trouve que ce n'est pas un si mauvais budget malgré la dette de plusieurs millions que le Canada a à effacer....Georges Hamel, chanteur western du Québec, est en visite en ville et donne un spectacle à la salle Donlon devant 300 personnes... La guerre entre les médecins de la province et le gouvernement Peterson commence à se corser. Depuis octobre '85 les deux partis ne s'entendent pas sur la surfacturation...Les compagnies de taxis à Windsor augmentent de $1.35 à $1.65 leur tarif de départ...L'écrivain Paul-F. Sylvestre, natif de la région, maintenant résidant d'Ottawa, lance son roman "Obéissance ou résistance"... Le Conseil des affaires franco-ontariennes publie le rapport sur le Symposium féminin qui s'était tenu en octobre '85. Nombreuses sont les recommandations des femmes présentes au premier colloque de ce genre en Ontario...Les parents de l'école St-Edmond s'opposent farouchement au déménagement de l'école. Suite à une réunion publique, le Conseil des écoles séparées de Windsor décide de retarder sa décision quant à l'avenir de l'école...Manon Gauthier est à l'école L'Essor pour y présenter la pièce de théâtre qu'elle a jouée des centaines de fois dans le pays, "C'est à ton tour Laura Cadieux."...

AVRIL

Les évêques franco-ontariens se préoccupent quant aux droits scolaires des catholiques francophones. Cette préoccupation des chefs d'Église a l'effet d'une douche froide sur les leaders de la francophonie qui sont sur le point de faire des gains majeurs quant à la gestion de leurs écoles...Radio-Canada lance le concours Ontario Pop destiné à dénicher de nouveaux artistes franco-ontariens...Patrick Cyrenne de Windsor se surpasse au tournoi provincial de ballon sur glace qui a lieu à Cornwall. Cyrenne reçoit le trophée du meilleur joueur ainsi que celui du meilleur compteur pendant le tournoi...À la fin de leur année fiscale, les Caisses populaires de l'Ontario affichent une plus haute croissance que toutes les autres institutions financières...La ville de Windsor accorde une subvention de $2000.00 au Festival Francophone. Son président, M. Robbert Fortin, affirme qu'il est content que la ville participe à l'essor du Festival...La ville de Windsor continue à combattre les clubs de strip-tease. On essaie de passer un règlement qui limiterait les établissements où l'on peut voir des danseuses mais la ville n'obtient guère chance...Cinq dames reçoivent des doctorats honorifiques lors de la 45ième graduation de l'Université de Windsor. Elles sont: Valérie Kasurak, Marie-Josée Drouin, Claudette Lassonde-Mackay, Mitzy Steinberg Dobrin et Diane Dupuy...

MAI

L'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex songe à établir un centre communautaire. Dossier à suivre...Mgr John Sherlock, évêque du diocèse de London annonce les changements de poste de plusieurs prêtres du diocèse. Quatre francophones, dont un nouvel ordonné, sont impliqués. Ils sont: le P. Gérard Duchesne, maintenant à la paroisse St-Clément de McGregor, le P. Paul Roy à la paroisse St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière, le P. Gilbert Simard, vicaire à la paroisse St-Gabriel de Windsor, le P. Raymond Masse, vicaire à la paroisse de Belle-Rivière...La Fédération des clubs sociaux franco-ontariens publie son rapport sur les activités de loisir en français et il y appert qu'elles sont insuffisantes dans le sud-ouest...Robbert Fortin, artiste peintre de la région, voit ses toiles exposées à la galerie Common Ground à Windsor... Paul-F. Sylvestre publie un nouvel ouvrage qui s'intitule "Nos Parlementaires"...Le gouvernement ontarien dépose enfin son projet de loi sur les services en français. Le projet de loi reconnaît entre autre le droit à chacun à être servi en français, mais dans des régions désignées...À la grande joie de plusieurs, le Centre culturel Tournesol reprend le boulot avec une toute nouvelle équipe.

JUIN

Après quelques semaines de conflits, les employés de Transit Windsor retournent au travail...Le président provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario, M. Serge Plouffe, est réélu par acclamation...Le Pape Jean-Paul II et Mgr John Sherlock annoncent la nomination de Mgr Frederick Bernard Henry à titre d'évêque-auxiliaire pour le diocèse de London. Mgr Henry succède à Mgr Marcel Gervais, nommé évêque du diocèse de Sault-Ste-Marie...L'artiste Lise Chartrand est la seule finaliste de la région au Concours Ontario-Pop. Elle participera entre autre à un spectacle francophone de grande envergure à Ottawa...Mme Hélène Ma-

[suite p. 9]

Aidez-nous à briser le carcan de l'immobilité.

LA MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO

AGENCES DU FONDS DE READAPTATION

APPEL D'OFFRES

Travaux publics Canada — Public Works Canada

En sa qualité d'agent pour la CORPORATION POSTES-CANADA, Travaux publics Canada recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou les services énumérés ci-bas, adressées à l'officier administratif des finances, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 451, rue Talbot, CP 668, London, Ontario N6A 4Y4, jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission ou en obtenir des copies par l'entremise du Bureau des soumissions à la même adresse que ci-haut, no de tél.: (519) 679-4323.

SERVICES

Projet # 606348, Contrat pour le nettoyage, Bureau de poste, 22 rue Talbot, Wheatley, Ontario

Date limite: **le mercredi, 18 février, 1987**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Canada

Rétrospective '86 (suite de la page 8)

JUIN: Paul Demers, Louise Beaudoin, Sylvain Lavoie, Martine Fugère et Richard Bastien enregistrent "Coup d'Coeur".

rentette de Belle-Rivière est la gagnante de la Loto-Essor, loterie parrainée par l'Association Parents-Élèves-Professeurs. Un souper au BBQ a lieu à l'occasion et, comme pour les autres années, on répète le succès...Cinq artistes franco-ontariens comprenant entre autres Richard Bastien de la région enregistrent un disque typiquement franco-ontarien. Le 33 tours s'intitule "Coup d'coeur" et c'est à grand coup que l'on fait son lancement... M. Émile Godin est nommé gérant du Centre canadien-français en remplacement de M. Ron Guignard...La Nuit dans les Champs connaît un grand succès. Tout près de 400 personnes mettent les pieds sur le terrain du camping Knapp près de Comber. Réjean Lavoie et Bernard Lafrance, animateurs de la soirée, font bien rire la foule avec un tas de numéros. Plusieurs autres artistes amateurs font partie de cette grande fête qui sera reprise l'an prochain...Le Festival de la Liberté est en marche et encore une fois cette année, c'est le succès sur toute la ligne...

JUILLET

L'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent veut faire une collecte de fonds semblable à celle des Good Fellows, mais malgré l'acceptation de la ville, les autorités policières et les médias anglophones s'y opposent et essaient de mettre fin à ce projet...TVOntario annonce que janvier '87 verra une nouvelle chaîne française qui diffusera 70 heures d'émissions françaises par semaine par les cablo-diffuseurs. La question qui est posée par les gens d'ici. Est-ce que Windsor-Cable diffusera le nouveau réseau?...L'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent annonce que dès décembre '87, une nouvelle émission française sera produite sur les ondes de la télévision communautaire à Windsor. Le projet est assuré, mais pour ce qui est du contenu de l'émission, c'est encore à étudier...Les jeunes se regroupent à Windsor autour d'une nouvelle association qui a pour nom "Écho-Jeunesse". Près d'une vingtaine de jeunes travaillent en ce moment afin de solidifier le groupe...On déplore le peu d'utilisation des services juridiques en français dans la région. Un avocat francophone suggère qu'une raison serait que le Procureur Général de l'Ontario n'a pas fait assez d'effort pour les annoncer... M. Michel Rainville est nommé gérant à la Banque Nationale située sur la rue Drouillard... Me Étienne St-Aubin, coordonnateur des services en français pour le ministère du Procureur général de l'Ontario fait une petite visite à Windsor pour voir la situation des services en français dans les tribunaux du sud-ouest...

AOÛT

Le Club St-Jean Baptiste de Windsor doit fermer ses portes dû à une trop faible participation des membres. Les dirigeants souhaitent que le comité de la Nuit dans les Champs remplace leur association... La Fédération des Caisses populaires de l'Ontario vient à Windsor pour fêter le 40ième anniversaire de fondation de la Fédération. À cette fête, on remet à des citoyens une plaque de mérite pour avoir oeuvré plus que 25 ans pour le mouvement. Les récipiendaires sont M. Roger Bibeau, Louis Bézaire, Alfred Lessard, Alfred Lebert, Philippe Chauvin, Alphonse Rondot et Wilfrid Bellemore et Mme Marie-Mae Chevalier. Du même coup, les dirigeants de la Fédération annoncent la venue de la carte Passe-Partout...

SEPTEMBRE

Malgré les contraintes, l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent réussit à faire sa collecte de fonds. Le tout se fait à l'angle des rues Huron Church Line et College dans l'ouest de Windsor. Le montant fixé n'est pas atteint, mais les dirigeants sont quant même très satisfaits...Mme Hélène Vaillancourt, présidente de l'Union culturelle des franco-ontariennes dans la région, est élue vice-présidente du même mouvement au plan provincial... Lors de la rentrée des classes, on remarque une très forte hausse du nombre d'élèves dans les écoles élémentaires françaises...La Fondation Donatien Frémont, qui est administrée par l'Association de la presse francophone hors-Québec, décerne une bourse à Annette Pinsonneault de St-Joachim pour lui aider à poursuivre ses études à l'Université d'Ottawa...Centraide Windsor-Essex fixe l'objectif de sa prochaine campagne à $6 millions et demi...Le P. Dwayne Adam est nommé curé à la paroisse Annonciation de Pointe-aux-Roches...La Caisse populaire de Windsor touche $1,250,000. grâce à un règlement hors-cour avec le Régime d'assurance cautionnement cadre. La Caisse avait fait une réclamation de $3 millions auprès du régime suite à une crise financière...

OCTOBRE

L'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor Essex-Kent annonce l'ouverture prochain d'une clinique juridique populaire bilingue à Windsor. La clinique aura un budget d'opération de $75,000. pour les 6 premiers mois et comptera un personnel de quatre membres...La tentative d'établir une ligue de quilles Fleur de Lys pour enfants durant l'été a échoué à cause d'un manque de participants...La ligue française de ballon sur glace de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor Essex entame sa nouvelle saison. 6 équipes font maintenant partie du circuit...M. Yves Barbarie de la Faculté d'éducation de l'Université de Windsor invite la population francophone à une première à Windsor: Des films français...M. Robbert Fortin, président du Festival Francophone du sud-ouest annonce que la chanteuse Québecoise Fabienne Thibault sera à l'affiche à l'auditorium Cleary le 18 février 1987 pour ouvrir le 15e Festival francophone du sud-ouest...La famille Lucien et Ginette Cyrenne de Windsor est choisie "La famille du mois" par l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex...Après l'adoption de la loi 75, des Conseils de l'enseignement en langue française sont établis à Windsor. Mme Amelia Bénéteau qui siégeait au Conseil des écoles séparées de Windsor siège maintenant au CELF ainsi que Mme Jeanne Mongenais et Me Robert Beaudoin qui se sont fait élire lors d'une réunion à l'école St-Edmond où assistait une foule considérable...A Essex, on élit aussi des membres au sein du CELF du Conseil d'éducation: MM. Aurèle Bénéteau et Jacques Kenny sont élus par acclamation, et M. Ted Boutette qui, lui, siégeait au Conseil d'éducation transfert au CELF...Quant aux conseils des écoles catholiques d'Essex et de Kent, des élections aux CELFs ne sont pas nécessaires puisqu'un nombre suffisant de conseillers déjà élus y tranfèrent. Dans Kent, il s'agit de MM. Vincent Pinsonneault, Ronald Cadotte, Joseph Benoit et Ken Roy, et, dans Essex, Mme Blance Bénéteau et MM. Joseph Séguin, Gérard Levesque et Paul Trépanier...Malgré toutes les tempêtes abattues sur le mouvements Scouts-Guides de Windsor, on reprend les activités mais avec des unités en moins. Le mouvement avait essayé en vain de recruter de nouveaux entraîneurs...

NOVEMBRE

Le fameux rapport ACORD (firme que le centre culturel Tournesol avait engagé pour savoir si il était possible de faire vivre un centre communautaire à Windsor) est publié. On ne parle pas de centre communautaire pour la région, mais d'un conseil communautaire...Le Festival de la Moisson a encore connu un grand succès cette année. Donald Poliquin fait les frais de la musique et plusieurs autres activités sont présentées. Et toute la Pointe-aux-Roches est en fête...La campagne Centraide Windsor-Essex prend fin et les organisateurs sont très fiers de la tournure des événements. Malgré que l'objectif n'ait pas été atteint, il n'en reste pas moins que Windsor détient toujours la meilleure marque par capita au pays... La troupe Soleil-Sud annonce qu'elle présentera la pièce "Les pieds dans les plats" au cours du Festival francophone du sud-ouest. On a aussi élu une nouvelle présidente, soit Mme Lise Roy...Le projet de loi 8 tant attendu par les Franco-Ontariens est adopté en troisième lecture par la Législature ontarienne. Les francophones n'ont maintenant qu'à attendre que le gouvernement prononce la province officiellement bilingue...Le spectacle Franco-Fun est répété après une année de relâche. Micheline Scott d'Ottawa est l'artiste invitée et elle soulève le public du sud-ouest. Richard Bastien est aussi présent sur la scène de l'école secondaire l'Essor ainsi qu'une pléïade d'artistes locaux.

DECEMBRE

Radio-Canada et ses employés sont à la veille d'en venir à une entente de contrat de travail...Très peu d'intérêt à l'élection du nouveau CCLF au Conseil d'éducation de Windsor. Seulement trois membres sont élus: MM. Adrien van den Hoven et Gérard Halliday et Mme Cécile Martins...Renée Dubois et Kathie Hendrican de l'équipe de basketball de l'école secondaire L'Essor sont choisies pour faire partie de l'équipe tout-étoiles du comté.. ..A l'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Windsor, on présente un bilan fort encourageant devant une faible assistance...Les Libéraux de la région appuient leur chef John Turner.

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, no de téléphone (519) 679-4323.

Projet # 523188, Contrat pour le nettoyage, Pêcheries et Environnement, 1714 chemin Huron Church, Windsor, Ontario.

Date limite: **le mercredi, 8 avril, 1987**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Le véritable esprit de Noël

NDLR: Voici d'autres textes au sujet de gens qui représentent bien le vrai esprit de Noël, rédigés par des jeunes de la région en réponse à notre invitation à les publier dans notre section spéciale de Noël. Nous avions indiqué que nous en avons reçus de très bonne qualité en si grands nombres que nous promettions d'en présenter encore une série dans ce numéro, car l'esprit qu'ils reflètent ne se limite certainement pas au temps des Fêtes. [Merci encore à ces collaborateurs et à leurs enseignants.]

Les gens qui représentent le vrai esprit de Noël

Les gens qui représentent le vrai esprit de Noël sont les gens qui donnent sans rien vouloir en retour. C'est l'homme ordinaire qui donne de bon coeur, même s'il faut sacrifier l'argent précieux pour ceux qu'il aime.

par Denise Labbé
Saint Anne's High School

Noël est un temps pour se réjouir soi-même et avec les autres. C'est un temps de paix et d'amour.

L'esprit de Noël se trouve dans les gens qui ornent leurs maisons avec les lumières de la saison pour la joie des passants. Sans ces décorations, Noël n'aurait pas le même effet pour ces passants par une nuit froide et autrement monotone.

L'esprit se trouve dans les parents qui mettent de côté leurs désirs personnels pour donner plus à leurs enfants. C'est aussi la personne qui rentre chez-elle de bonne humeur après une panne d'auto en pleine tempête de neige. C'est la personne qui fait attention aux détails dans les préparatifs pour le festin mémorable de Noël.

C'est aussi les Goodfellows qui vendent des journaux dans la rue pour augmenter les biens des infortunés au temps de Noël.

L'étudiant qui offre de son temps et ses efforts pour ramasser des boîtes de conserves pour les moins fortunés représente aussi le vrai esprit de Noël. Et sans les gens généreux de la communauté, il n'y aurait pas cela pour les moins fortunés.

L'esprit de Noël se trouve dans les vieillards et les désavantagés car ils ont quelque chose de spécial à offrir aux gens du monde.

Noël est aussi représenté dans les enfants. La joie dans les yeux des jeunes en ouvrant un cadeau de Noël ne peut pas être rivalisée. La simplicité de la jeunesse nous montre une leçon du vrai sens de Noël. C'est aussi dans les gens qui pensent à leur parenté lointaine et à leurs amis pour partager l'esprit de Noël. C'est envoyer des cartes et influencer les gens avec un tendre souhait des Fêtes. C'est ceux qui célèbre le Réveillon ou se réjouissent de la Messe de minuit.

L'esprit de Noël se trouve dans les gens ordinaires, ceux qui n'ont pas gagné de prix Nobel ou qui ne sont pas millionnaires ou extraordinaires en aucun sens.

L'esprit de Noël

Tout le monde a au moins un peu l'esprit de Noël. Il n'y a personne qui n'en a pas.

Les personnes qui montrent l'esprit de Noël le plus sont celles qui pensent aux autres: les bénévoles qui travaillent avec les pauvres pour leur donner un joyeux Noël, ceux et celles qui font un meilleur Noël pour les enfants sans parents, les personnes qui ramassent la nourriture pour les pauvres et qui ne reçoivent rien excepté la joie d'aider quelqu'un qui n'est pas aussi chanceux qu'eux.

Ces personnes passent de nombreuses heures à collectionner, à compter, et à envoyer

par Joe Séguin
Sandwich Secondary School

la nourriture aux pauvres.

Un autre exemple, c'est les familles qui reçoivent un enfant sans parents dans leur maison, l'acceptent dans la famille et lui donnent l'amour pour Noël. Je connais beaucoup d'enfants comme ça. Leurs vies sont terribles, et je ne peux pas expliquer la joie qu'ils ont quand ils ont une famille avec qui rester pour la grande fête de Noël.

Il y a aussi les personnes qui ont fait la chanson "Do They Know It's Christmas". Ils ont travaillé bénévolement de nombreuses heures à écrire la chanson et à la pratiquer, et ils ont parcouru de longues distances pour se rassembler et pour la chanter. Ces personnes ne pensaient pas à elles-mêmes, mais aux personnes qui n'auraient pas de gâteaux ou de biscuits pour Noël.

Finalement, il y a les petits enfants. Ils montrent probablement le plus l'esprit de Noël. On peut voir la joie dans leur visage. Ils travaillent toujours très fort pour faire le plus beau cadeau possible. Peut-être que ça ne coûte pas cher, mais ça vaut beaucoup pour les personnes qui le reçoivent.

Les personnes les plus remplies de la joie de Noël sont les personnes qui font de leur mieux pour faire un joyeux Noël pour toutes les personnes qui sont moins chanceuses qu'elles.

CENTRAIDE [UNITED WAY]
cherche à combler un poste de
COMMIS BILINGUE

Une agence de service communautaire requiert, sur contrat d'un an, pour aider au travail de bureau, une personne qui peut parler couramment et écrire le français et l'anglais et a une connaissance de base de logiciel d'ordinateurs.

Les personnes intéressées devraient faire parvenir leur candidature ainsi qu'un résumé au plus tard le 15 janvier à:

Clerical Position
1695 University Ave. W., Unit A
Windsor, Ontario N9B 1C3

La joie de vivre

L'année dernière, au début du mois de mars, j'ai eu la chance de rencontrer une personne qui est tout simplement fantastique. C'était durant une

par Yanick Lavoie
Ecole secondaire L'Essor

retraite qu'on s'est connus.

Son nom est Julie et elle a 18 ans.

Lorsqu'on s'est parlé pour la première fois, je savais qu'elle avait cette certaine qualité de faire réfléter le bonheur qui habite en elle. Je ne savais pas pourtant, en ce moment-là, qu'elle allait être une force dans ma vie, une force qui m'aiderait à grandir d'une façon où je pourrais apprécier davantage ce que j'ai.

Ca fait déjà neuf mois qu'on s'est rencontré et je la revois encore de temps à autre. Lorsque j'ai le plaisir de la revoir, il y a une certaine tranquillité dans l'air et la vie me semble plus paisible. Dieu lui a donné une qualité très unique: elle a le pouvoir de me regarder dans les yeux, et puis tout semble plus facile.

Cette qualité m'a aidé à plusieurs reprises, mais il y a un mois, j'avais vraiment besoin de quelqu'un et elle était là. Je me préparais pour faire un témoignage; j'avais peur et j'étais très nerveux. Juste avant que je parle, elle m'a regardé et m'a simplement dit qu'elle prierait pour moi et tout me sembla plus facile. Elle était tellement optimiste à mon égard que j'ai très bien réussi.

Mais avec toutes ces qualités, elle est aussi humaine et vulnérable et elle a des problèmes aussi. Mais puisqu'elle ne laisse pas ces problèmes l'arrêter de jouir de la vie, ce fait me donne l'inspiration de faire la même chose.

Donc, Julie, je te remercie d'être la personne que tu es. Tu me donnes un sentiment de "joie de vivre".

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

SUN PIPE LINE COMPANY LIMITED
ACCIDENT SURVENU PRÈS DU CROISEMENT DE LA RIVIÈRE ST. CLAIR, À SARNIA EN ONTARIO

L'Office national de l'énergie (l'"Office") a décidé, conformément à l'article 20 de la Loi sur l'Office national de l'énergie, de tenir une audience publique relative à un accident survenu au réseau de Sun Pipe Line le 27 octobre 1986, près du point où le pipeline croise la rivière St. Clair, au sud de Sarnia, en Ontario.

L'audience commencera **le mardi 10 février 1987 à 9 h 30, à la salle "Guild Hall" du Best Western Guildwood Inn, 1400 boul. Venetian, Sarnia, Ontario.**

Cette audience sera publique et aura pour but d'obtenir les témoignages et les vues pertinentes des parties intéressées.

Quiconque désire intervenir à l'audience doit déposer un mémoire écrit auprès du Secrétaire de l'Office et en signifier une copie à Sun Pipe Line Company Limited aux soins de Sun-Canadian Pipeline Company Limited, P.O. Box 470, Waterdown, Ontario, L0R 2H0.

Quiconque ne désire faire que des commentaires à l'égard du sujet de l'audience doit les envoyer par écrit au Secrétaire de l'Office.

Le délai de réception des mémoires ou des commentaires écrits prend fin **le 12 janvier 1987**. Le Secrétaire fera alors paraître la liste des parties intéressées.

Pour se procurer des renseignements, en anglais ou en français, relatifs à la procédure de l'audience MH-2-86 ou à l'Ébauche des règles de pratique et de procédure de l'ONÉ qui régissent toutes les audiences, il suffit de téléphoner au **Bureau du soutien à la réglementation** de l'Office, **au (613) 998-7204** ou d'écrire au **Secrétaire** à l'adresse suivante:

John S. Klenavic
Secrétaire
Office national de l'énergie
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0E5

Télex: 053-3791
Télécopieur: 990-7900 ***Le 19 décembre 1986.***

Le véritable esprit de Noël

Thème de Noël

Tout le monde aime Noël; la neige, les vacances, les cadeaux, les gens semblent tous avoir un coeur d'or à ce temps. Ils veulent tous aider les pauvres, les malchanceux et les

Claudette Martin
Ecole secondaire de Paincourt

mécontents. Mais n'est-ce pas que Noël existe pour nous rapprocher les uns des autres?

Quand le petit Jésus est venu au monde, des gens de tout partout sont venus le voir, pour lui donner des cadeaux précieux. Ne répétons-nous pas ce même exemple chaque année? Même aujourd'hui, le temps de Noël rapproche ensemble les familles séparées par les plus grandes distances pour se réjouir ensemble en célébration familiale. C'est habituel. Si le petit Jésus venait au monde ce 25 décembre, ne seriez-vous pas allé le visiter avec des cadeaux en mains?

C'est un temps joyeux où tout le monde se réjouit ensemble. C'est un temps où on voit les yeux des petits enfants s'éclairer quand on allume les premières lumières dans l'arbre de Noël, quand ils voient les cadeaux sous l'arbre s'accumuler, et surtout quand ils se lèvent tôt le matin, et ouvrent leurs premiers cadeaux déposés par le père Noël lui-même.

Mais il faut aussi se souvenir qu'avec le bon vient le mal. Même pendant cette saison joyeuse, il y a les personnes qui ne veulent rien savoir de Noël, ou il y a les personnes qui veulent tout, et qui feront n'importe quoi pour l'avoir. Ce sont ces types de personnes qui ont oublié le vrai thème de Noël, et qui ont cessé de pratiquer ce thème il y a déjà plusieurs années. Ce sont ces types de personnes pour lesquelles nous devons avoir pitié.

Néanmoins, c'est à notre bénéfice qu'il y a beaucoup plus de personnes généreuses pour dépasser le nombre de personnes malhonnêtes. C'est donc à nous de partager avec le reste du monde un peu de notre bonheur. Après tout, le thème de Noël, n'est-ce pas de partager notre bonne fortune avec ceux qu'on ne connaît même pas?

Le plus valable des cadeaux

Noël, c'est le temps d'être joyeux et gai! C'est un moment de l'année où toute la famille

par Shona Maxwell
Ecole secondaire L'Essor

se réunit ensemble pour fêter la naissance de Jésus-Christ. D'habitude, c'est un moment où les gens aiment partager et s'offrir des cadeaux. Je connais une femme qui démontre ces qualités, non seulement à Noël, mais toute l'année longue.

Si chaleureux et si tendre son sourire qu'elle semble créer une certaine ambiance qui met les autres à leur aise. Ce qui la concerne sont les autres avant elle-même, et son dicton de vie est "Traite les autres comme tu aimerais être traitée".

Elle sacrifie souvent son temps libre pour des dames infirmes pour les rendre belles ou simplement pour les écouter; elle croit qu'elles aussi ont leurs histoires à raconter.

Cette femme qui aime tant embellir les autres, embellit aussi la vie entière de son amour - surtout pour moi, parce qu'elle est ma mère! Joyeux Noël, maman, et je t'aime! Merci pour tout!

L'esprit de Noël

Dans notre ère de commercialisation, les fêtes religieuses ont une tendance à perdre leur signification. Pour moi, l'esprit

par Jasminka Kalajdzic
Sandwich Secondary School

de Noël représente le bonheur et le partage de cadeaux, mais pas dans le sens des choses matérielles. On a tendance aujourd'hui à accorder trop d'importance aux cadeaux, ou aux objets matériels et à l'argent. Mais malgré tout ce matérialisme, il y a encore le symbolisme, presqu'oublié, que c'est un jour où on célèbre la naissance d'un grand homme.

Dans mon opinion, cet esprit se montre le plus évidemment dans le cas de l'Armée du Salut et l'organisation Goodwill. Ces personnes dévouées donnent des heures et des heures dans le froid, attendant des donations qui ne viennent pas en grosses quantités. Elles donnent de leur temps pour que quelqu'un moins chanceux ait une meilleure vie, ou au moins, un Noël plus heureux. Ces bénévoles savent que dans cette saison de joie, il y a ceux qui ne sont pas si chanceux, qui n'ont même pas d'habits propres pour l'hiver froid. Je sais qu'il y en a plusieurs qui s'aperçoivent de ça, mais il y a seulement un petit groupe d'entre eux qui font quelque chose pour aider ces personnes désavantagées. Et ce sont ces bénévoles de Goodwill et de l'Armée de Salut que j'admire et que je félicite parce que ce sont eux qui montrent ce que Noël signifie vraiment.

Alors, avec l'approche de Noël de l'an 1986, je vous demande de retenir non seulement dans vos pensées, mais aussi dans vos coeurs que l'esprit de Noël, c'est nos actions charitables envers les personnes dans notre vie. Je vous demande aussi de remercier et d'apprécier ceux qui ont cet esprit dans le coeur et qui le montrent dans leurs actions de bonté, non seulement envers leurs familles et leurs amis, mais aussi envers des étrangers. C'est eux qui ont appris le vrai message de Noël.

Qu'est-ce que Noël veut dire pour vous

Noël? Bien, ça c'est facile! C'est le temps de l'année où on donne des cadeaux à nos amis, nos familles, n'importe qui. C'est le temps où toute la famille est ensemble. C'est le temps où les cuisinières font

par Laura Altenhof
Saint Anne's High School

de la bonne nourriture. C'est le temps pour s'engraisser; pour se "chauffer". C'est le commencement de l'hiver. C'est le temps pour les amoureux et les chants de Noël.

Tout ça, c'est vrai. C'est Noël pour beaucoup de gens. Mais vous, ne considérez-vous pas que le sens de Noël est plus profond et plus important que ça?

Les gens de l'Armée du Salut ne pensent pas au gros repas du jour de Noël qui les attend sur la table chez eux. Au lieu de cela, ils pensent aux gens pauvres qui ne peuvent pas acheter de nourriture même pour les jours réguliers de l'année. Ils donnent une partie d'eux-mêmes aux autres qui ont moins de chance.

Plus proche de nous, ici à Windsor, on a les Goodfellows, qui font à peu près la même chose que l'Armée du Salut. L'argent qu'ils reçoivent en vendant des journaux préparés spécialement pour Noël, puis les dons qui leur sont donnés par le monde qui connaît leur oeuvre, est dépensé pour des paniers tous remplis de nourriture pour Noël. Ils donnent leur temps (qu'ils aimeraient probablement mieux passer avec leurs familles) sur les rues, et aux centres commerciaux en vendant ces journaux. N'oubliez pas qu'ils font ça sans être rémunérés.

N'avez-vous jamais pensé aux prêtres et aux religieuses? Ou aux gens dans les hôpitaux qui travaillent en soignant les malades le jour de Noël? Mais tout ça, ce sont de grosses organisations, certaines plus grandes que d'autres, où beaucoup de gens travaillent ensemble à un but commun, à offrir l'assistance à ceux qui en ont besoin.

Dans un coin dans toutes les villes, grandes ou petites, autour de la terre, il y a des petits enfants. Leurs parents font toujours de dures journées de travail. Ils ne sont pas avocats ni médecins. Ils travaillent bien fort pour leur petit salaire. Mais ils mettent de l'argent de côté pour un petit jouet pour leur enfant, leur cher enfant. Pour moi, ça, c'est le vrai esprit de Noël.

L'esprit de Noël - dans le coeur

Quand on pense à Noël, on pense à donner et à recevoir des cadeaux, on pense à notre famille et au grand souper le jour de Noël. Enfin, on pense à tout ce qui est bon dans notre vie.

par Lynn Housley
Ecole secondaire L'Essor

Noël est un temps joyeux.

Mais il faut penser aussi à ce qui rend cette saison si joyeuse - ça s'appelle l'esprit de Noël. Pour chacun, l'esprit de Noël peut être représenté par de différentes choses. Pour moi, c'est de donner aux autres, de donner du coeur.

Je crois que le symbole de Noël pour les enfants - le père Noël - représente cet esprit de Noël. Malgré le fait qu'il n'est qu'un symbole, c'est bien de pouvoir penser à ce petit bonhomme rond qui amène tant de joie aux jeunes, sans s'attendre à quoi que ce soit en retour . . . sauf peut-être des biscuits près de la cheminée! C'est l'idée du don qui fait du père Noël un être si important dans la vie de tous à Noël.

Et, même si le père Noël n'existe que dans le coeur de chacun, comme dirait St-Exupéry: "On ne voit bien qu'avec le coeur; l'essentiel est invisible aux yeux." Regardez avec le coeur, et vous verrez l'esprit de Noël.

APPEL D'OFFRES

Travaux publics Canada / Public Works Canada

En sa qualité d'agent pour la CORPORATION POSTES-CANADA, Travaux publics Canada recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou les services énumérés ci-bas, adressées à l'officier administratif des finances, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 451, rue Talbot, CP 668, London, Ontario N6A 4Y4, jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission ou en obtenir des copies par l'entremise du Bureau des soumissions à la même adresse que ci-haut, no de tél.: (519) 679-4323.

SERVICES

Projet # 604503, Contrat pour aménager les parterres
Centre de traitement du courrier, 4255 ch. Walker, Windsor Ontario

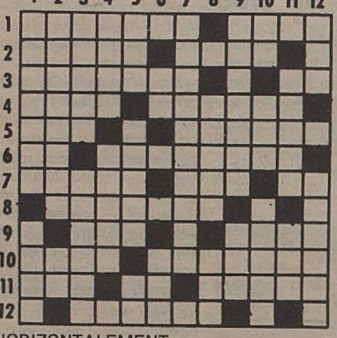
Date limite: **le mercredi, 28 janvier, 1987**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Canada

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Petit fragment d'un corps quelconque qui est entré dans la chair. — L'endroit le plus bas d'une chose.
2 — Arbre. — Petit de taille.
3 — Plante potagère. — Fl. d'Italie.
4 — Dieu de la guerre. — Plante potagère.
5 — Action de rire. — Amenons vers nous.
6 — Dans porter. — Fournirait d'armes.
7 — Bureau d'un notaire. — Les miens. — Prép. lat.
8 — Mesuriez au stère.
9 — Espace de terre. — Pièce du jeu d'échecs.
10 — Liste, catalogue. — Allongera.
11 — Mesure agraire; — En les. — Petit loir gris.
12 — Sentiers.

VERTICALEMENT

1 — Bande d'étoffe que les femmes portent autour du cou. — Gros perroquets.
2 — Voiture à quatre roues et à ridelles, pour les fardeaux (pl.). — Métal.
3 — Pauvre homme (pl.). — Pratiques.
4 — Plante aromatique. — Fille de Dagobert II.
5 — Reçu, moins une lettre. — Fils du même père et de la même mère. — Dans.
6 — Dialecte. — Le levant.
7 — Attachement opiniâtre à ses idées.
8 — Parcourez des yeux. — Pron. pers.
9 — Mettras en fil. — Petite prairie.
10 — Pron. ind. — Souverain. — Joindra avec un lien.
11 — Du verbe pinter. — Village de la province d'Ontario.
12 — A deux voix. — Nom d'anc. comitats limitrophes de la Hongrie (pl.).

LES PETITES DÉBROUILLARD

Comment sèchent mes mitaines?

Vous venez de jouer dans la neige. Vos mitaines sont toutes mouillées. Comment les faire sécher rapidement ?

Quand votre mitaine sèche, elle perd son eau; celle-ci se transforme en vapeur, quitte la mitaine et s'échappe librement dans l'air ambiant. Pour se produire, ce phénomène a besoin d'énergie.

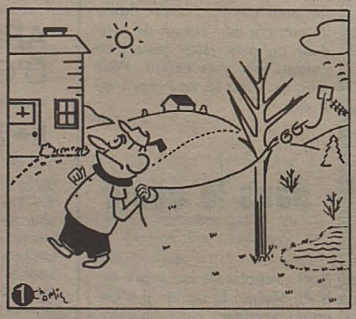
Ainsi, une mitaine placée près d'une source de chaleur sèchera plus rapidement qu'une autre placée au frais : la chaleur donnera à l'eau l'énergie nécessaire pour se transformer en vapeur et quitter la mitaine. L'eau, pour s'évaporer, retire de l'énergie à un objet; c'est pourquoi en été, il fait plus frais près de l'eau. L'eau des lacs, des rivières et de la mer retire la chaleur de l'air ambiant et l'utilise pour s'évaporer.

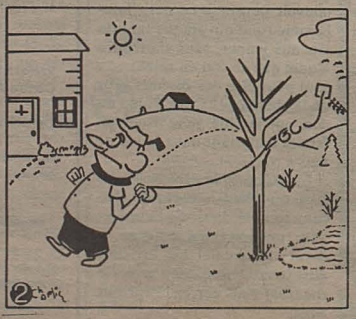
La rapidité de l'évaporation dépend aussi de la forme de l'objet humide. Une de vos mitaines est posée à plat sur un calorifère et l'autre en boule serrée; la première séchera plus vite. En effet, plus la surface est grande, plus il y a d'évaporation.

Une autre loi reliée au phénomène d'évaporation, c'est que les substances dissoutes dans l'eau ne s'évaporent pas avec elle. L'évaporation est une excellente façon d'obtenir de l'eau pure... mais malheureusement, des mitaines pleines de «sloche» resteront sales!

préparé par le professeur Scientifix (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs. SOP—664

mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	I	O	S	S	R	U	O	D	A	B	U	O	R	T
2	A	N	S	N	O	I	T	A	C	I	F	I	T	O	N
3	B	I	E	N	F	A	I	T	E	U	R	S	S	E	E
4	L	C	L	M	E	M	R	D	G	G	F	E	T	S	M
5	E	O	I	O	E	A	E	A	N	I	R	U	E	A	E
6	T	T	R	U	U	S	C	A	N	E	O	M	R	G	S
7	T	I	E	S	C	I	S	A	S	R	A	I	A	A	S
8	E	N	V	S	T	A	L	I	E	R	T	E	S	C	I
9	S	E	E	E	U	E	M	N	D	A	T	T	E	E	R
10	I	I	S	V	M	P	I	I	L	I	M	E	R	S	E
11	N	O	A	E	R	G	E	E	O	D	O	N	C	I	H
12	G	G	N	E	A	R	M	R	T	I	R	R	A	T	C
13	E	T	V	M	D	E	D	A	I	O	D	H	F	E	N
14	S	U	I	R	N	A	N	I	R	M	R	I	M	E	E
15	T	U	O	T	A	E	L	U	M	E	E	T	U	O	R

Adroite
amas
atout

Bienfaiteurs

Donc
drames

Elire
émule

Finalement
fugacité

Haie

Idiome

imaginer
imprévu

Limer
lotir

Maritalement
misère
mordre
mousse

Nicotine
nierai
notification

Ordre

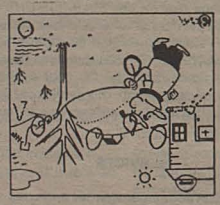
Raser

refroidissement
renchérissement
rets
rêves
rime
route*

Sagaces
sang
sauvage
singes
site
soit

Tablettes
tire
troubadours

solutions



MOTS CACHÉS
SÉDUCTION

Plusieurs anniversaires franco-ontariens en 1987

PAR PAUL-FRANCOIS SYLVESTRE

Une nouvelle année commence et c'est l'occasion pour moi de vous signaler quelques anniversaires qu'on pourrait célébrer au cours des prochains douze mois. Certains touchent une région en particulier, d'autres concernent tout l'Ontario français, d'autres encore débordent notre frontière.

350e d'un patron, 300e d'un explorateur

Il y a trois siècles et demi, le 19 mars 1637, saint Joseph était choisi premier saint patron du Canada. Exactement cinquante ans plus tard, le 19 mars 1687 mourait René Robert Cavelier, sieur de La Salle. Un 300e anniversaire qu'il faudra sûrement souligner, d'autant plus qu'un village du Sud-Ouest porte son nom et qu'on doit à cet explorateur le toponyme "lac Sainte-Claire"

Anniversaires religieux et scolaires

Deux siècles et demis passés, une des communautés religieuses les plus actives en Ontario voyait le jour; il s'agit des Soeurs grises de la Croix (31 décembre 1737). Outre Ottawa et les environs, les filles de Mère d'Youville oeuvreront de Windsor à Moosonee, en passant par les régions de Hamilton, Hawkesbury, Cornwall, Pembroke, Mattawa, Sudbury et Sault-Sainte-Marie. En cette année 1987 il importe aussi de mentionner le bicentenaire de la naissance du premier évêque francophone de l'Ontario; Mgr Rémi Gaulin, de Kingston, naquit le 30 juin 1787. Au fil des ans, quarante autres prélats d'expression française suivirent ses traces en Ontario.

L'année dernière marquait le bicentenaire de la première école paroissiale en Ontario; en 1987 ce sera le 150e anniversaire de la première école française à Ottawa, alors appelé Bytown. Elle ouvre ses portes le 6 septembre 1837, sous la direction de Zoé Masson. Une autre institution est fondée 20 ans plus tard, à Sandwich/Windsor; il s'agit du Collège de l'Assomption inauguré le 10 février 1837. Cette année marque aussi le 75e anniversaire de la bénédiction de la pierre angulaire du Collège du Sacré-Coeur, de Sudbury, le 25 août 1912

Centenaires politiques

Le Sud-Ouest ontarien célèbre trois centenaires politiques en 1987 et l'un d'eux rejaillit sur toute la province puisqu'il s'agit de la nomination du premier sénateur franco-ontarien dans la personne du docteur Charles-Eusèbe Casgrain, de Windsor; il fait son entrée à la chambre haute le 9 janvier 1887. Le même mois naît Raymond Ducharme Morand, qui deviendra premier député fédéral francophone du Sud-Ouest. Puis, le 25 juillet de cette même année 1887, Paul Poisson voit le jour à Belle-Rivière; il deviendra premier maire de Tecumseh, puis député et ministre provincial.

Triste 75e anniversaire

Il y a 75 ans, en 1912, l'Ontario fançais vivait des heures dramatiques. C'est en effet le triste anniversaire du Règlement 17, annoncé le 13 avril par le Premier ministre Whitney et entré en vigueur le lendemain de la Saint-Jean-Baptiste. Pendant quinze ans, l'enseignement du français en Ontario sera banni, sinon sévèrement limité. Pour combattre cette ignominie, Jules Tremblay fondera le journal "La Justice", le 1er juin 1912.

On pourrait aussi souligner deux autres tristes événements, soit le 65e anniversaire de l'incendie de Haileybury et les environs, le 4 octobre 1922, et la mort de l'évêque de ce même endroit quelques mois plus tard. Mgr Elie-Anicet Latulipe, grand patriote et porte-parole des francophones catholiques de l'Ontario, s'éteint le 14 décembre 1922 à Cobalt.

Sudbury à l'honneur

Deux personnalités originaires de Sudbury célèbrent cette année leurs 60 ans. Ce fut le cas le 4 janvier pour Paul Desmarais, homme d'affaires et président de Power Corporation. Et ce sera au tour de Mgr Roger Despaties le 12 avril prochain. Ce dernier, comme on le sait, fut évêque auxiliaire de Sault-Sainte-Marie avant d'occuper son actuelle fonction épiscopale à Hearst.

Trois institutions sises à Sudbury seront en fête cette année. Ce sera le 45e anniversaire de la Société historique du Nouvel-Ontario, le 30 mars; le Centre franco-ontarien de folklore célébrera ses 35 ans le 5 février et l'Institut franco-ontarien aura 10 ans le 1er février.

Trois cinquantenaires

L'année 1987 nous rappelle le 50e anniversaire de la mort de deux grands Franco-Ontariens de la trempe de Mgr Latulipe. Il s'agit de Samuel Genest, mort le 26 avril 1937, et d'Alfred Longpré, décédé le 9 novembre suivant. Le premier fut président des écoles séparées d'Ottawa pendant dix-huit ans et le maître d'oeuvre de la résistance au Règlement 17 à Ottawa; le second orchestra la résistance à Pembroke, autour de l'école libre dirigée par Jeanne Lajoie.

Cette anné marque aussi le cinquantenaire de la fondation du Conseil de la Vie française en Amérique. Celui-ci décerne, entre autres, les prix Champlain (littérature) et Aurèle-Séguin (musique) chez les francophones hors-Québec.

Anniversaires en communication

Ce sera sans doute fête à Hawkesbury le 20 novembre, du moins dans les bureaux de l'hebdomadaire "Le Carillon", qui célébrera alors son 40e anniversaire de fondation. A Timmins, CFCL atteint 35 années de service, le poste de radio étant entré en ondes le 14 janvier 1952. (En passant, CHNO-Sudbury fut le premier poste bilingue de la province, diffusant dès le 24 juin 1947, soit 40 ans passés).

Deux autres anniversaires de plus récente date ne doivent pas être oubliés; il s'agit des 15 ans du journal "Le Goût de Vivre" (Penetang) et des 10 ans du "Journal de Cornwall".

Anniversaires culturels

Enfin, pour clore ce tour d'horizon de dates historiques, voici quelques anniversaires culturels. Il y a vingt ans, le 8 mai 1967, le Premier ministre Robarts instituait une commission d'enquête sur la vie culturelles des Franco-Ontariens, présidée par Roger Saint-Denis. Elle devait donner naissance au Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario.

Cette année, Théâtre-Action fête ses 15 ans (7 mai); la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien aura 10 ans le 1er novembre, tout comme la Fédération culturelle des Canadiens français (10 juillet).

BON ANNIVERSAIRE! BONNE CELEBRATION!

Lettre de remerciements (suite de la page 4)

Devanthéry et Philip Coyne qui travaillent dans l'ombre afin d'assurer le bon fonctionnement de l'émission nous ont prouvé qu'ils s'occupent de nous. Votre intérêt, mesdames et messieurs de CBEF, nous touche énormément. Un merci spécial à Mme Mina Grossman, directrice de CBEF-CBEFT qui s'est déplacée pour venir participer à nos fêtes. Jacques Danis, animateur bien connu de la région, avec sa douce voix a ravi les dames lors du Défilé de modes. Il a été fort apprécié ainsi que son accompagnateur. Comme vous voyez nous avons été très bien servi de tout le personnel de Radio-Canada.

Le Rempart, comme toujours a fait sa large part en nous faisant une publicité formidable avant, pendant et après le festival. Nous pouvons toujours compter sur vous.

Enfin, à tous ceux qui ont contribué, de loin ou de près au succès de notre 9e festival et à tous ceux qui sont venus nous encourager par leur présence "Merci" et au 10e l'an prochain du 8 au 15 novembre.

Mme Ursule Leboeuf,
présidente
Comité organisateur du
Festival de la Moisson

PETITES ANNONCES

À VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. État de neuf: $250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): $50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: $150.00 - **?53-0049 ou 948-4139.**

LE SOLEIL FROID

journal français indépendant
"le défenseur de Notre langue et Notre culture"
Abonnement - 5$/an - 6 numéros
Le Soleil Froid
21004, Reserve Dr.
Cleveland, Ohio [États-Unis]
44126

Index des services en français

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc., (M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

Towne Portraits, (M. Danny Gadoury)
5729 est, ch. Técumseh, Windsor - 944-2652

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh,
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-1761

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

SALON DE COIFFURE

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre en page 15

Les classements sportifs

BUDWEISER présentés par Labatt's

JOYEUX TROUBADOURS DE L'AFSLWE

Résultats du 21 décembre
Plus haut simple
HOMMES

Jean Laforest	208
Steve Ward	195
Anselme Basque	195
Ghislain Longpré	187

FEMMES

Shelley Girard	256
Françoise Laforest	180
Henriette Michaud	174

ÉQUIPES

#1 Les Jolis	714
#15 Les Schtroumphs	664
#10 Les Cavaliers	657

Plus haut triple
HOMMES

Jean Laforest	522
Mario Girard	521
Steve Ward	505

FEMMES

Shelley Girard	623
Françoise Laforest	512
Kandi Lemire	477

ÉQUIPES

#1 Les Jolis	2036
#15 es Schtroumphs	1909
#12 Les Experts	1890

Tirage 50/50
#1 $15 - Catherine Beaudin
#2 $12 - Lise Réaume

Quille mystère
Suzanne Parent

Résultats du 4 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Claude Dessacco	224
Pierre Elliott	209
Gaston Landry	204

FEMMES

Jeannette Lalande	170
Françoise Grondin	167
Jo-Jo Roy	164

ÉQUIPES

#5 Les Ouragans	666
#10 Les Cavaliers	664
#16 Les Suisses	655

Plus haut triple
HOMMES

Mario Girard	544
Claude Dessacco	541
Pierre Elliott	523

FEMMES

Françoise Grondin	448
Suzanne Parent	442
Henriette Michaud	441

ÉQUIPES

#16 Les Suisses	1923
#5 Les Ouragans	1918
#2 Les Bombardiers	1870

Classement suite au 4 janvier

#9 Les Charmeurs	78
#10 Les Cavaliers	73
#8 Les Homards	66
#16 Les Suisses	65
#4 Les As	62
#12 Les Experts	61
#1 Les Jolis	60
#5 Les Ouragans	58
#6 Les Tortues	56½
#13 Les Sans noms	52
#3 Les Bijoux	51
#11 Les Trésors	50
#2 Les Bombardiers	48
#7 Les Maringouins	47½
#14 Les Dominos	38
#15 Les Schtroumphs	28

Plus haute moyenne
HOMMES

Mario Girard	179
Ronald Hulme	165
Claude Dessacco	165
Alcide Lanteigne	164
Pierre Elliott	164

FEMMES

Jeanne St-Pierre	160
Shelley Girard	156
Suzanne Parent	150

Tirage 50/50
#1 $12 - Thérèse Hardi
#2 $9 - Marianne Vallée

Quille mystère
Steve Ward

L'ÉRABLIÈRE DE L'AFSLWE

Résultats du 2 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Maurice Gaffan	207
Pamphile Duguay	201
Mark LaPalme	192

FEMMES

Aline Chayer	209
Arnolda Godin	192
Solange Ward	183

ÉQUIPES

#3 Les Braves	973
#6 Les Rusés	903
#8 Les Étoiles	890

Plus haut triple
HOMMES

Emmanuel Chayer	520
Euclide Bélanger	509
Roger Hamel	494
Alain Gauthier	494

FEMMES

Arnolda Godin	533
Solange Ward	498
Aline Chayer	475

ÉQUIPES

#3 Les Braves	2653
#2 Les Ricaneux	2572
#6 Les Rusés	2539

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
HOMMES

Emmanuel Chayer	73

FEMMES

Arnolda Godin	128

Quille mystère
Alain Gauthier

Classement suite au 2 janvier

#6 Les Rusés	12
#4 Les Anciens	12
#3 Les Braves	10
#1 Les Oiseaux	8
#11 Les Jeunes	6
#7 Les Roulants	6
#8 Les Étoiles	6
#12 Les Pendules	6
#2 Les Ricaneux	5
#10 Les Toupies	5
#5 Les Souris	5
#9 Les Pros	3

Plus haute moyenne
HOMMES

Roger Hamel	175
Jean-Marc Labelle	163
Gérard Larocque	161

FEMMES

Solange Ward	172
Yvette Nadeau	159
Line Duguay	155

FLEUR DE LYS - MIXTE DE L'AFSLWE

Résultats du 21 décembre
Plus haut simple
HOMMES

Louis Charron	240
Paul Poulin	215
Ross Drouillard	210

FEMMES

Sue Girard	210
Edna Labelle	205
Adelaide Dease	200

ÉQUIPES

#13 P.N.A. Regent	883
#14 Les Grenouilles	874
#6 Les Bijoux	863

Plus haut triple
HOMMES

Paul Poulin	591
Gaston Serré	591
Louis Charron	555
Marc Charron	545

FEMMES

Edna Labelle	576
Sue Girard	534
Adelaide Dease	493

ÉQUIPES

#13 P.N.A. Regent	2603
#14 Les Grenouilles	2541
#2 Bowlero Bowl	2478

Quille mystère
Maurice Roy

Résultats du 4 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Raymond Laroche	222
Paul Martins	212
Donald Ethier	200

FEMMES

Karen Riberdy	207
Denise Lavergne	207
Adelaide Dease	200
Kim Chrétien	188

ÉQUIPES

#4 P.A. Texaco	886
#11 Star Custom Concrete	874
#5 Frontenac	872

Plus haut triple
HOMMES

Donald Ethier	568
Ross Drouillard	551
Pierre Chrétien	524

FEMMES

Adelaide Dease	562
Kim Chrétien	519
Karen Riberdy	505

ÉQUIPES

#11 Star Custom Concrete	2528
#7 Dynamite Disco	2485
#4 P.A. Texaco	2455

Classement suite au 4 janvier

#6 Les Bijoux	12
#3 Cartier	12
#12 Zuliani	10
#11 Star Custom Concrete	9
#7 Dynamite Disco	9
#5 Frontenac	7
#8 Champlain	7
#13 P.N.A. Regent	5
#2 Bowlero Bowl	5
#4 P.A. Texaco	5
#10 Alley Cats	5
#14 Les Grenouilles	4
#1 Vite-vas	4
#9 Spartan Tool Mold	4

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	185
Paul Poulin	170
Donald Ethier	169

FEMMES

Angèle Lapierre	169
Adelaide Dease	163
Sue Girard	162

Quille mystère
Sylvie Claveau

FLEUR DE LYS - FEMMES DE L'AFSLWE

Résultats du 17 décembre
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Solange Ward	225
France Massey	201
Ginette Dupuis	181

ÉQUIPES

#5 Les 69's	695
#6 Les Pas de Nom	684
#3 Les Nerds	647

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Solange Ward	376
France Massey	490
Jocelyne Poulin	468

ÉQUIPES

#5 Les 69's	1910
#3 Les Nerds	1885
#6 Les Pas de nom	1851

Classement suite au 17 décembre

#4 Les Smurfs	62
#1 Les Bijoux	57½
#5 Les 69's	54½
#2 Les Troublées	52
#3 Les Nerds	52
#6 Les Pas de nom	37

Plus haute moyenne

Solange Ward	164
Angèle Lapierre	158
Huguette Haskett	150
Jocelyne Poulin	150

Quille mystère
Huguette Haskett

LIGUE DE QUILLES JEAN-PAUL II DE L'AFSLWE

Résultats du 16 décembre
Plus haut simple
HOMMES

Albanie Chiasson	180
Germain Roy	177
Zéphérin Beaulieu	167

FEMMES

Rose Sirois	187
Aline Duguay	177
Marthe Nadeau	172

ÉQUIPES

#7 Les Perdants	681
#3 Les Violettes	645
#10 Les Expos	625

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	522
Albanie Chiasson	498
Zéphérin Beaulieu	481

FEMMES

Aline Duguay	484
Pauline Bisson	444
Rita Beaulieu	442

ÉQUIPES

#7 Les Perdants	1938
#3 Les Violettes	1873
#10 Les Expos	1812

Deux équipes gagnantes de la première demi-saison

#3 Les Violettes	62
#12 Les Gaillurons	52

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Albanie Chiasson	78
Aline Duguay	70

Quille mystère
Aline Duguay

Résultats du 23 décembre
Plus haut simple
HOMMES

Germain Roy	202
Gérald David	185
Émile Lamarche	183

FEMMES

Aline Duguay	177
Rose Sirois	159
Yvette Lapierre	149

ÉQUIPES

#3 Les Violettes	663
#9 Le Soleil	655
#7 Les Perdants	622

Plus haut triple
HOMMES

Gérald David	507
Germain Roy	497
Zéphérin Beaulieu	478

FEMMES

Rose Sirois	459
Aline Duguay	458
Rita Beaulieu	422

ÉQUIPES

#3 Les Violettes	1872
#9 Le Soleil	1841
#7 Les Perdants	1822

Classement suite au 23 décembre

#9 Le Soleil	7
#7 Les Perdants	7
#4 Les Colombes	7
#3 Les Violettes	5
#8 Les Frou-frous	5
#6 Les Passe-partout	4
#2 Les Tigres	3
#12 Les Gaillurons	2
#10 Les Expos	2
#11 Les Bonnes femmes	0
#1 Les Lions	0
#5 Les Troubadours	0

Plus haute moyenne
HOMMES

Germain Roy	164
Zéphérin Beaulieu	149
Ernest Duguay	148

FEMMES

Rose Sirois	146
Aline Duguay	141
Rita Beaulieu	135

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Gérald David	138
Adelia Dupuis	46

Quille mystère
Yvette Lapierre

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL ST-JÉRÔME 8682

Résultats du 18 décembre
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Gaston Lapierre	212
Ghislain Authier	172
Réjean Morin	167

ÉQUIPES

#2	674
#4	620
#3	571

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Gaston Lapierre	502
Ghislain Authier	497
Réjean Morin	454

ÉQUIPES

#4	1805
#2	1789
#3	1671

Classement suite au 18 décembre

#2	51
#3	47
#4	43
#1	24

Plus haute moyenne

Paul Poulin	165
Réjean Morin	159
Charles Martineau	159
Gaston Lapierre	157

ballon balai de L'AFSLWE

20 décembre
PEE-WEE

Régent Langlois Carpentry	0
Club Richelieu	0

BANTAM

Centre canadien-français	6
RB Sportshop	2

21 décembre
HOMMES

Association francophone	1
Caisse pop Windsor	0
Caisse pop Témcumseh	0
Paquette Windows	0
Pioneer Hydraulic	2
Club Alouette	2

Classement suite au 21 décembre
HOMMES

	pj	pg	pp	pn	pc	pp	pts
Pioneer Hydraulic	10	8	1	1	20	37	17
Club Alouette	10	5	2	3	24	29	13
Association francophone	10	4	3	3	29	20	11
Paquette Windows	10	3	3	4	28	14	10
Caisse pop Técumseh	10	3	4	3	29	27	9
Caisse pop Windsor	10	0	10	0	27	10	0
PEE-WEE							
Club Richelieu	8	4	1	3	6	14	11
Régent Langlois Carpentry	8	1	4	3	14	6	5
BANTAM							
Centre canadien-français	8	5	2	1	14	28	11
RB Sportshop	8	2	5	1	28	14	5

LIGUE DE SACS DE SABLE DU CLUB JEAN-PAUL II

Derniers résultats

Plus haute moyenne

Théo Boudreau	1100
Jérémie Beaulne	950
Arthur Beaulé	880
Urbain Cormier	860
Germain Roy	800
Marie Parent	760
Léo Gingras	750
Gérard Duguay	710
Georgina Langis	660
Lily Brûlé	610

Les joueurs qui ont fait plus de 1000 en simple

Théo Boudreau	1310 - 1170
Urbain Cormier	1320 - 1030
Arthur Beaulé	1100
Jérémie Beaulne	1280
Germain Roy	1090
Gérard Duguay	1090
Léo Gingras	1070
Georgina Langis	1030
Cécile Blais	1040

Classement

équipes	pj	pg	pp	pc	phs	pht	pts
#3 Les do ré mi	24	14	10	49350	3020	8320	28
#1 Les Éléphants	24	13	11	50110	3560	9260	26
#2 Les Merles	24	13	11	47730	3330	9200	26
#6 Les Étoiles	24	10	14	47190	3390	9790	20
#4 Les Loups	24	10	14	46100	3030	7770	20
#5 Les Mouches	24	10	14	43170	2770	6880	20
#8 Les Durs	24	7	17	47310	3280	8940	14
#7 Les Rois	24	7	17	42930	3220	7720	14

Sports

C'est mon avis

par Gaétan Harvey

Dans la Ligue Nationale de Hockey, quand un joueur ne va pas très bien, mentalement ou physiquement, les dirigeants de l'équipe l'expédie aux mineures afin qu'il se retrouve. Fait bizarre, on n'a jamais vu un entraîneur prendre le chemin des mineures parce que ça n'allait pas bien pour lui. Eh bien, cette semaine, j'aurais deux noms: Jean Perron et Michel Bergeron. Ces deux bonhommes se sont conduits de façon très stupide lors des deux rencontres entre les Nordiques de Québec et Le Canadien de Montréal durant la période des Fêtes. Chacun d'eux a été responsable de la défaite de ses protégés essuyée dans cette série.

Tout d'abord, parlons de Perron. C'est un assez bon entraîneur, mais plusieurs de ses décisions sont inexpliquables. Dans le premier match, il a laissé de côté Gaston Gingras et Sergio Memesso. Pourquoi? Je n'ai rien compris de sa stratégie. Gingras est le meilleur compteur chez les défenseurs. En plus, les buts qu'il a marqués sont pratiquement tous en avantage numérique et, comme on le sait, les parties entre ces deux équipes sont toujours très robustes et les punitions débordent d'un bord comme de l'autre. Alors, un gars comme Gingras aurait sûrement été utile durant les attaques à cinq. D'ailleurs la preuve en est que dans la deuxième partie, il a marqué un but et en a préparé un autre de toute beauté.

L'absence de Sergio Momesso a aussi été curieuse. Momesso, qui revenait d'un séjour chez le club-école, était vraiment prêt pour ce genre de partie. Très bon fabriquant de jeu, il aurait sûrement mieux paru que Stéphane Richer ou encore Kjell Dalhin. (En passant, ça ferait longtemps que ces deux joueurs auraient été envoyés aux mineures si je m'appelais Serge Savard.)

Pour ce qui est du cas Bergeron, c'est bien de valeur mais je n'ai plus aucune estime pour cet entraîneur. Je le considère comme un junior, et encore, c'est trop dire! Ses engueulades avec les joueurs des Canadiens dans la deuxième partie ont tout simplement déconcentré ses joueurs et on connaît le résultat. On le surnomme "Tiger", mais Bergeron serait mieux appelé "La Peste" autant il devient détestable derrière le banc des Fleurdelysés.

En tout cas, ce n'est pas encore cette année que nous allons apprendre qui des deux équipes québecoises est la plus forte. Ils se rencontreront encore une fois samedi prochain au Forum et le tout se terminera probablement encore par des bagarres et des jeux disgracieux. Je vais dire comme quelqu'un de par chez nous: "J'en ai marre de ces confrontations pendant le temps des Fêtes qui nous gâchent nos partys."

Souhaits pour la prochaine année

J'aimerais souhaiter une bonne et heureuse année à tous mes lecteurs et lectrices de cette chronique et j'espère qu'en 1987 vous continuerez à amener votre petit grain de sel dans ces colonnes par des commentaires ou encore par des nouvelles de toutes sortes.

Maintenant, voici des souhaits que je fais à quelques membres particuliers du domaine sportif:

A Emmanuel Chayer, président de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex: Beaucoup de succès durant la nouvelle année et moins de nécessité de s'absenter de la région.

A Lucien Cyrenne, président de la ligue de ballon sur glace: une victoire de son équipe de ballon sur glace avant la fin de '87.

A Chantal et Réjean Morin de la ligue de quilles Fleur de Lys mixte: une nouvelle tentative, avec plus d'appui cette fois, d'établir une ligue de quilles pour enfants. LE REMPART a hâte de parler d'eux!

A Mme Yvette Lapierre, secrétaire de la ligue Jean-Paul II: d'autres grosses carottes dans votre jardin cet automne.

A M. Emile Lamarche, membre de la ligue Jean-Paul II: une batterie pour Noël l'an prochain.

A Mme Henriette Michaud, présidente des Joyeux Troubadours: du succès dans votre ligue et un nouveau moyen d'essayer d'arrêter de fumer.

A Roger Hamel, membre de la ligue l'Erablière: un enregistrement sur disque avec Georges Hamel.

A tout ce monde, une très bonne et heureuse anné

CANADIENS-NORDIQUES

La Soirée du hockey présente une autre page de la lutte épique que se livrent les deux clubs du Québec, **le samedi 10 janvier à 20h00**. À cette occasion, les Nordiques de Québec affronteront les Canadiens au Forum de Montréal dans un match qui promet beaucoup d'émotions, même si les deux rivaux ont été durement touchés par les blessures cette saison.

NETTOYEZ VOTRE GRENIER ET SOUS-SOL!

Ces articles que vous n'utilisez plus peuvent devenir de l'argent comptant.

Il suffit de les annoncer afin de les faire connaître aux prospects et personnes intéressées par du seconde main économique.

Le Rempart

948-4139

APPEL D'OFFRES

Travaux publics Canada / Public Works Canada

En sa qualité d'agent pour la CORPORATION POSTES-CANADA, Travaux publics Canada recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou les services énumérés ci-bas, adressées à l'officier administratif des finances, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 451, rue Talbot, CP 668, London, Ontario N6A 4Y4, jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission ou en obtenir des copies par l'entremise du Bureau des soumissions à la même adresse que ci-haut, no de tél.: (519) 679-4323.

SERVICES

Projet # 606295R, Contrat pour le nettoyage, Bureau de poste, 3201 rue Sandwich, Windsor [Sandwich], Ontario.

Date limite: **le mercredi, 21 janvier, 1987**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Canada

Index des services en français

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, (Mme Doreen Reaume), Comber - 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Écoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Grevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

VÊTEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Técumseh, Windsor - 974-6133

VIDÉOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Técumseh, Técumseh - 735-0328

CBEFT 54 WINDSOR

"Les Grands Esprits": Émilie du Châtelet [Louise Turcot] et l'animateur Edgar Fruitier, assis; Napoléon Bonaparte [Guy Nadon], George Bernard Shaw [Jean-Louis Roux] et Télesphore Damien Bouchard [Marcel Girard], debout.

LES GRANDS ESPRITS

Les Beaux Dimanches
11 janvier à 21h00

Un rendez-vous avec des esprits supérieurs est une expérience si exaltante que tout le monde se rue au petit écran chaque fois. Tous voudront donc voir absolument la première d'une nouvelle série de deux émissions des "Grands Esprits".

Pour commencer, Edgar Fruitier, le meneur de jeu, présentera le grand écrivain et humoriste irlandais George Bernard Shaw (1856-1951) (Jean-Louis Roux) dont le génie sut créer des oeuvres aussi profondes qu'originales dans tous les genres: théâtre, roman, critique, philosophie... Pour lui donner le réplique, nul autre que Napoléon Bonaparte (1769-1821) (Guy Nadon) dont le nom parle de lui-même. Par ailleurs, pour ajouter du pétillant à cette rencontre, viendra se joindre à la conversation, Gabrielle Émilie le Tonnelier de Breteuil, marquise du Châtelet (1706-1749) (Louise Turcot), femme supérieurement intelligente et maîtresse de Voltaire durant une quinzaine d'années... qui consacrera sa vie à la recherche scientifique. Et, pour tenir la dragée haute à tout ce beau monde, le prolétaire, celui qui se dit "quétaine", nul autre que l'autodidacte et homme politique québécois Télesphore Damien Bouchard (1881-1962) (Marcel Girard) qui, à force de caractère, réussit à atteindre la renommée. Une autre rencontre originale et mémorable avec les "Grands Esprits".

STAR D'UN SOIR
mercredi 14 janvier à 19h00

La chanson sera à l'honneur de **Star d'un soir** animée par Pierre Lalonde. En effet, on aura la chance de découvrir deux chanteurs et une chanteuse: Guy Cardinal, un ami de Richard Séguin; Marc Desjardins, le gérant de Renée Claude, et Chantal Girard, une amie de la fille de Gaston L'Heureux.

DANIEL LEMIRE ET PATRICK NORMAN
Samedi de Rire
10 janvier à 19h00

Daniel Lemire montrera, entre autres choses, comment "Grippette" Tremblay est devenu l'as des reporters de la circulation à Montréal. D'autre part, le populaire chanteur Patrick Norman interprétera son grand succès "Quand on est en amour" et, avec le concours de la comédienne Pauline Martin, il évoquera un souvenir de jeunesse. Yvon Deschamps anime **Samedi de rire** où on le retrouvera avec Michèle Deslauriers, Normand Brathwaite et Normand Chouinard.

JEAN-PIERRE FERLAND À "SUPERSTAR"
Les Beaux Dimanches
11 janvier à 19h30

Le populaire auteur-compositeur-interprète et animateur Jean-Pierre Ferland sera l'invité de Jacques Boulanger à "Superstar".

Jean-Pierre Ferland, qui entraînait l'an dernier dans une ambiance exceptionnelle avec "Tapis rouge", viendra évoquer les grands moments de sa carrière au Québec et en Europe. De plus, il est certain que les surprises seront nombreuses et que le public aura l'occasion de découvrir d'autres traits de sa personnalité.

À "Superstar", plusieurs témoignages d'invités spéciaux souligneront la contribution importante de Ferland au monde du spectacle.

A TVOntario

Le 11 janvier, à 20 heures, au canal régulier

Dans le cadre de **Matinée en soirée**, TVOntario présente **La Fête sauvage**, un documentaire poétique conçu et réalisé par Frédéric Rossif.

Le film présente une variété de prises de vues ramenées de divers coins du monde et célébrant les ébats des animaux en liberté. La lutte pour la vie, l'expression de l'énergie vitale par le vol, la course ou les simples gambades, les danses amoureuses et les poursuites meurtrières sont autant d'éléments qui composent une fête permanente où l'homme n'est pas convié.

Dans son film, Rossif semble avoir voulu réaliser une sorte de poème en images plutôt qu'un documentaire. Le résultat est un ballet animalier où la beauté des mouvements est soulignée par des ralentis ainsi que par un montage très complexe où s'entremêlent en un tourbillon diverses images. **La Fête sauvage**, un film qui fait redécouvrir les beautés de la nature.

La femme de l'aviateur
le 9 janvier à 21 h 30
au canal 35 sur le câble

Cinéma, cinéma présente **La Femme de l'aviateur**, une comédie dramatique écrite et réalisée par Eric Rohmer.

François voit sortir de chez son amie Anne un ancien amant de celle-ci, Christian, pilote de ligne. Ce qu'il ne sait pas, c'est que Christian veut rompre définitivement avec Anne par amour pour son épouse. Ce même après-midi, François remarque de nouveau Christian à la terrasse d'un café en compagnie d'une jeune femme. Il décide de la suivre, et cette filature maladroite le met en contact avec une lycéenne, Lucie, qui s'intéresse à lui et l'aide dans sa surveillance.

La Femme de l'aviateur est le premier volet d'une série de longs métrages regroupés sous le titre de **Comédies et proverbes.** Dans cette série, Eric Rohmer, cinéaste-auteur, utilise des thèmes apparemment légers pour exprimer une gravité sous-jacente dans l'étude des sentiments humains.

Les informations à CBEF...

LE RADIO-JOURNAL: à toutes les heures

LES NOUVELLES RÉGIONALES: du lundi au vendredi, à 6h08, 6h30, 7h10, 7h30, 8h10, 8h30, 8h58, 11h55, 15h58, 16h20 appx, 16h55 et 17h58.

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Enfin un canal bien à vous, la chaîne française de TVOntario !

Tous les jours de la semaine, vous avez désormais accès à une programmation informative, éducative et enrichissante, en français.

La chaîne française de TVOntario reflète les goûts et préoccupations des francophones de l'Ontario et présente des émissions à la hauteur de la réputation de TVO.

Pour vous instruire et vous divertir, vous trouverez sciences, arts, cinéma, vie ontarienne, émissions pour enfants et bien plus encore.

Par câble, dès le 1er janvier.

Heures de diffusion
Du lundi
au vendredi : de 14 heures à minuit
Le samedi : de 10 heures à minuit
Le dimanche : en français de 8 heures à midi*
en anglais de midi à minuit

*Le dimanche, de midi à minuit, la chaîne anglaise de TVO diffuse des émissions en français.

TVOntario la chaîne

Special thanks to Windsor Cable Communications for carrying la chaîne française on cable 35.

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année | No 2 | Windsor, le 14 janvier 1987

L'ACFO emploiera 9 coordonnateurs pour aider aux associations

(GH) Une somme de $174,762,000 d'Emploi et Immigration Canada a été accordée à l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent afin d'employer 10 personnes, dont un directeur et 9 coordonnateurs(trices) administratifs(ives). Ces derniers(ières) auront à travailler avec différentes associations telles les Scouts-Guides de Windsor, les APIs, Echo-Jeunesse, la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, le Centre canadien-français de Windsor ainsi que celui de Chatham, l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex, les groupes d'aînés francophones et d'autres groupes culturels de la région.

Pour occuper un de ces postes, les responsables du projet exigent que l'on soit détenteur d'un diplôme de 12ième année ou équivalent. Une fois embauchés, les coordonnateurs auront à suivre un horaire de travail de 37 heures par semaine. Le salaire brut sera de $290. Il faut également que les personnes qui soumettent leurs noms aux postes à combler aient été sans emploi depuis au moins 20 semaines. Pous s'inscrire au projet, on doit se présenter au Centre de la Main d'Oeuvre le plus près de chez soi et demander à la réceptionniste d'indiquer les personnes en charge. Même si les noms seront pris par le Centre de la Main d'Oeuvre, la sélection se fera par un comité de membres du bureau de direction de l'ACFO Windsor-Essex-Kent.

En plus de travailler avec les associations, les coordonnateurs auront à suivre des séances de formation dans différents domaines tels la comptabilité, les lois commerciales, les relations humaines, le système informatique, le marketing, l'économie, la communication, la planification, l'organisation et les questions de budget. Ces cours de formation se donneront à travers le collège St-Clair de Windsor.

Pour ce qui est des associations intéressées à avoir un coordonnateur, elles pourront le demander à l'ACFO dès le 26 janvier. Les associations pourront alors être aidées par le coordonnateur dans des domaines tels la planification des activités, la tenue de livres, faire des classements, s'occuper de publicité, faire de la recherche, faire des analyses et des évaluations, dactylographier, etc.

Pour ce qui est du poste de directeur du projet, le conseil de l'ACFO a déjà arrêté son choix sur la personne de Mme Bernadette Grenier, qui du même coup, laissera le poste qu'elle occupe à l'ACFO, soit celui d'agent de développement. Mais elle a mentionné au journal que la secrétaire de son organisme, Mme Marie-Rose Therrien, sera au bureau tous les jours de la semaine afin de répondre aux demandes des francophones et ainsi continuer à servir la communauté.

Ce projet, parrainé par l'ACFO, est assuré dans le cadre du programme de développement d'Emploi et Immigration Canada.

Le directeur de la clinique juridique est choisi - p. 3

Editorial: **"A nous de jouer..."** - p. 4

Portrait de la présidente régionale de l'UCFO - p. 6

Commentaire sur l'événement Piestany - p. 9

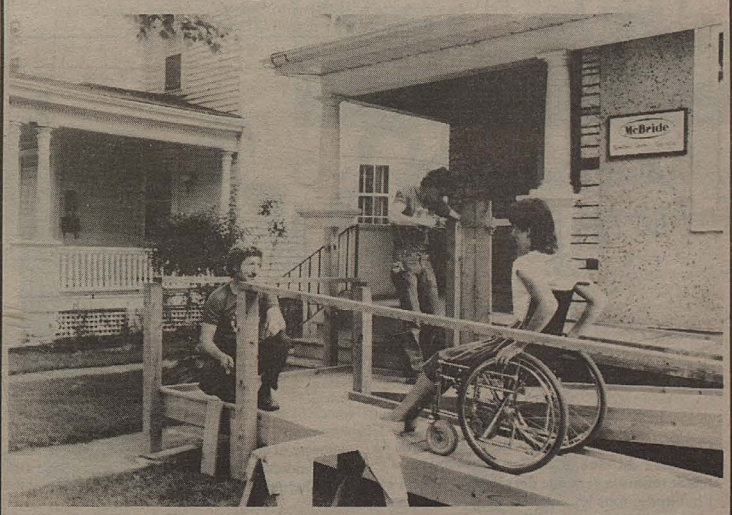
Le problème de la grippe - p. 11

La date de l'assemblée du club Jean-Paul II est avancée

(GH) M. Jérémie Beaulne, président du club de l'âge d'or Jean-Paul II de Windsor, avise les membres du club que l'assemblée annuelle de l'organisme qui était prévue pour le 27 janvier est avancée au 20 janvier.

L'assemblée aura toujours lieu à la salle paroissiale St-Jérôme de Windsor. Un souper est servi après l'assemblée. Il en coûtera $1.00 pour manger à ceux qui ont participé à l'assemblée annuelle et $5.00 pour les autres.

Durant l'assemblée, des élections auront lieu pour différents poste à la direction.



Soyons généreux

Les recettes de la campagne de la Marche des Dix Sous qui est en cours servent à fournir aux handicapés physiques adultes de la province des services divers: programmes de réadaptation professionnelle, constructions d'aides pour améliorer l'accessibilité (photo), services communautaires, camps d'été, etc. Le président d'honneur est honorable Paul Martin de Windsor. La campagne se poursuit jusqu'au 15 février.

On parle d'eux

Récemment, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section St-Joachim tenait ses élections. Le conseil élu pour '87-'88 se compose comme suit:

Présidente: **Mme Rachel Trépanier**; secrétaire: **Mme Gabrielle Sylvestre**; trésorière: **Mme Hélène Janisse**; conseillères:**Mmes Anne Trépanier, Jeanne Mailloux, Doreen Paquette, Jeanne d'Arc Barrette, Gisèle Durocher** et **Angéline Papineau**. La présidente sortante est **Mlle Elmira Sylvestre**. Félicitations et bon succès au nouvel exécutif!

* * * * *

Les élèves et les professeurs des 6ième et 7ième années de l'école Ste-Ursule de McGregor remercient **Mme Lucille Henderson** qui est allée donner un atelier d'art à l'école. Nous voyons Mme Henderson sur la photo entourée de (g. à dr.) **Jeff Hansen, Daniel Drouillard** et **Paul Dufour.**

Toujours à la même école, les élèves des 7ième et 8ième années sont allés faire une expérience sur le marché du travail. Chaque élève devait choisir une carrière qui l'intéressait et s'organiser pour passer toute la journée dans ce domaine. **Kim Carrico** et **Sylvie Deschênes**, que nous voyons sur la photo, avaient choisi d'aller travailler au Fort Malden. "L'expérience acquise cette journée-là a aidé chaque élève à mieux comprendre et apprécier les différentes carrières," de mentionner **Mme Nicole Deschênes**, professeur à cette école.

* * * * *

Une de nos fidèles lectrices est présentement hospitalisée et on aimerait lui souhaiter un prompt rétablissement. Il s'agit de **Mme Aline Bézaire** de Windsor qui est l'épouse de **M. Louis Bézaire**. On espère que vous vous remettrez vite, Mme Bézaire, et au plaisir de vous revoir bientôt!

* * * * *

La semaine dernière, les membres du Conseil consultatif de la Caisse populaire de Windsor ont élu un nouveau président. **M. Paul Lachance** de Windsor remplace ainsi **M. William St-Pierre** qui demeure toujours au conseil. Les membres du conseil avisent les sociétaires qu'il y a toujours un poste à combler au sein du conseil suite à la démission de **M. Jean-Guy Brassard**. Les intéressé(e)s peuvent communiquer avec M. Lachance ou M. **Pierre Chicoine**, directeur de la caisse.

* * * * *

Allo! Allo! Imaginez-vous que 6 jours avant Noël, j'ai causé une surprise à ma mère et je suis arrivée "comme un ch'veu s'a soupe." Je pèse 6 lbs et 2 oz et je m'appelle **Jena**. Ma mère est **Madeleine Reid** et mon papa **Jeff**. Mes grands-parents sont **M. et Mme Francis et Yvonne Comartin** de Pointe-aux-Roches et **M. et Mme Harold et Jeanne Reid** de Tilbury.

* * * * *

Le personnel et les étudiants de l'école Ste-Ursule de McGregor souhaitent de sincères condoléances à **M. Jean Bénéteau**, directeur de l'école, ainsi qu'aux familles **Bénéteau** et **Dufour** lors du décès de **M. Philippe Bénéteau** décédé le vendredi, 5 décembre à Detroit.

L'ensemble de l'école souhaite également un prompt rétablissement à **Mme Jeannette Ostrow**, professeure de 5ième année.

* * * * *

Le club St-Jean Baptiste de Técumseh a encore fait un heureux gagnant la semaine dernière lors de son tirage 50/50. La gagnante est **Mme Hélène Ménard** de Técumseh qui a remporté la somme de $221.50. Elle avait acheté son billet de **M. Moise Beausoleil**. Ceux qui aimerait une chance de gagner le prochain tirage devront acheter des billets avant le 28 janvier, date où il aura lieu.

* * * * *

Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II souligne l'anniversaire des membres suivants en janvier: **Mmes Esther Lacourcière, Yvette Benoit, Fleur-Ange Beaupré, Gertrude Michaud, Huguette Cloutier, Angélique Roy, Dorothy Fox, Lola St-Onge, Jeanne Gilbert, Émilienne McGraw, Jeannine Plante, Lucienne Tremblay**, et **MM. Arthur Laroche, Denis Lehoux, Antonio Boudreau, Albanie Chiasson, Rosario Bézaire, Alexis Morais, Ernest Duguay, Théo Boudreau, Wilfrid Villemaire** et **Marcel Parent.**

* * * * *

Calendrier des événements

SAMEDI, 17 JANVIER
10h30 Ateliers
13h00 Assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent
Collège St-Clair
Coût des repas: $10.00 pour le souper et $5.00 pour le déjeuner
(Il n'en coûte rien pour participer à l'assemblée annuelle)

LUNDI, 27 JANVIER
15h30
Assemblée générale du Club Jean-Paul II de Windsor
L'assemblée sera suivie d'un souper
Sous-sol de l'église St-Jérôme de Windsor
Information: Mme Claire Beaulne - 944-0767

C'est au restaurant Moro's de Windsor que 41 membres du club Richelieu de Windsor s'étaient réunis la semaine dernière. Comme il est l'habitude, tous les convives se sont bien amusés.

Certains membres maintenant à leur retraite sont venus prendre la parole, soit M.et Mme Jules et Denise St-Denis, M.Benoit Marier et Mme Thérèse Letarte. Mme Letarte a affirmé que depuis, elle aimait faire la grasse matinée. Mme St-Denis a dit qu'elle pouvait maintenant s'occuper de son mari à plein temps.

La photo fait voir la table d'honneur. Nous pouvons remarquer de g. à d. M. Antonin Bigaouette et son épouse Annette, M. Roger Malo, président et son épouse Rose ainsi que le Dr Paul Quenneville et son épouse Jeanne.

Un porte-parole du Club a indiqué que 4 membres de la section Windsor se dirigeront vers Welland pour assister à un mini-congrès Richelieu du sud-ontarien le 24-25 janvier.

Pour ce qui est du prochain souper du club de Windsor, il aura lieu le 23 janvier au même endroit.

(Photo Oscar Bénéteau)

DÉCÈS

Dans les nécrologies de la semaine dernière, une erreur s'est glissée dans la mention de décès de **M. Georges Cloutier**. Son frère **Alfred** avait été mal identifié. En plus, nous avons omis de dire que M. Cloutier était le fils de **Mme Clara Cloutier** de Windsor. Nous nous excusons de ces erreurs.

* * * * *

Est décédé à l'âge de 36 ans à Nédelec au Témiscamingue, Québec, **M. Viateur Desforges**. Il laisse dans le deuil parents et amis, dont sa soeur, **Mme Ginette Cyrenne** de Windsor, épouse de **Lucien.**

* * * * *

Est décédé le 19 décembre à l'hôpital Hotel-Dieu de Windsor à l'âge de 60 ans, **M. Basil Barrette**, époux de **Mme Gerene** (née Leblanc) de Windsor. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses garçons, **Roland,** époux de Bonnie de Barrie en Ontario, **Richard, Rachelle** et **Jean-Claude**, tous de Windsor. Il était le frère de **Paul** (époux de Denise), **Thérésa** (épouse de Dick Bechard) et **Charlotte**, tous de Windsor, ainsi que feu **Gérard** (1969) et **Bernard** (1986).

* * * * *

Aux familles éprouvées par le deuil, LE REMPART exprime ses plus sincères condoléances.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. Etat de neuf: $250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): $50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: $150.00 - 253-0049 ou 948-4139.

Des meilleures idées...
pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Le Soleil froid
journal français indépendant
"le défenseur de Notre langue et Notre culture"
Abonnement - 5$/an - 6 numéros
Le Soleil Froid
21004, Reserve Dr.
Cleveland, Ohio [Etats-Unis]
44126

Clinique juridique populaire bilingue

On embauche le directeur

(GH) Me Jacques Chartrand d'Ottawa a été embauché par le comité d'administration de la nouvelle clinique juridique populaire bilingue qui ouvrira ses portes dès le premier février.

Me Chartrand a complété le cours de droit à l'université d'Ottawa en 1978 et depuis, a été associé au cabinet Vincent, Dagenais, Gour, Guennette d'Ottawa, agit comme conseiller de la firme R.L.Donaldson qui s'occupe de location et de consultation pour l'établissement de bureaux, et fait de la pratique privée.

Il possède de l'expérience dans les domaines corporatifs, du commerce, de l'immeuble de la vente, de bails de location, de contrats d'emploi et de plaidoirie civile.

Il est marié et père de deux enfants.

Dans les premières semaines le nouveau directeur devra planifier le travail de la clinique avec les autres nouveaux employés. Comme il a déjà été mentionné dans LE REMPART une secrétaire-réceptionniste, un avocat(e) populaire, et un travailleur social seront aussi en poste.

À cette nouvelle clinique on offrira aux gens qui ne sont pas en mesure de se payer un avocat, un service de counselling légal, au sujet de questions telles l'assurance-chômage, la compensaion de la commission des travailleurs accidentés, les prestations familiales et les problèmes de crédit et de financement, les relations propriétaires-locataires.

L'ouverture de cette clinique est la réalisation d'un comité de citoyens francophones et anglophones formé sous l'impulsion de l'Association canadienne-française de l'Ontario, section Windsor-Essex-Kent.

Le comité de l'ACFO administrera la clinique pour les premiers six mois. Il est formé de M. Jacques Kenny, du Collège St-Clair, M. Donald Lassaline, comptable, Me Robert Beaudoin, avocat, Mme Rose Voyvodic, avocate, Mme Aline Harrison, travailleur social, Mme Cécile Sylvestre de St-Joachim, juge de paix, Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO, M. William St-Pierre, ancien président régional de l'ACFO, M. Erwin Novac de Legal Assistance, M. Mark Leach, représentant du ministère de la Justice, le Dr. Neil Gold de la faculté de droit de l'Université de Windsor, Mme Pamel Pons-Lauzon, employée du Help Center à Windsor, M. Natale Vella de la bibliothèque municipale de Windsor, M. David Cassivi, échevin de la ville de Windsor, Mme Anna McIntyre de la Commission des travailleurs accidentés et M. Marcel Bergeron, président du Conseil régional de l'ACFO.

La clinique sera située au 595 Tecumseh est, juste en face de la Clinique Médicale à l'angle des rues Howard et Tecumseh. «Nous croyons que c'est un endroit assez central pour les gens de la ville et d'accès assez facile pour les gens du comté qui pourront suivre la rue Howard à partir de la voie rapide EC-Row" a indiqué un porte-parole de la clinique.

Stage de formation à l'intention des CELFs

À l'issue des élections aux Conseils de l'enseignement en langue française (CELF) de la province, l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO) tiendra un stage de formation à l'intention des élus. Cette rencontre aura lieu les 16, 17 et 18 janvier 1987 à l'hôtel Holiday Inn (centre-ville) de Toronto.

Quelques 150 participants sont attendus à cette activité, dont Mme Jeanne Mongenais et Me Robert Beaudoin du CELF du Conseil des écoles catholiques de Windsor, MM. Jacques Kenny et Aurèle Bénéteau du CELF du conseil d'éducation d'Essex et MM. Joseph Benoit et Ronald Cadotte du CELF du Conseil des écoles catholiques du comté de Kent, MM. Paul Trépanier, Joseph Seguin et Me Gérard Levesque du CELF du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex ainsi que Mme Donna Bastien, surintendante et M. Robert Prince, administrateur pour ce conseil.

En plus d'intéresser les nouveaux membres des Conseils de l'enseignement en langue française, les membres des comités consultatifs de langue française (CCLF), les conseillers scolaires francophones et les cadres de l'administration des conseils scolaires de la province, le stage saura informer tous ceux désirant se familiariser au rôle de conseiller et au fonctionnement du conseil scolaire.

A la lumière des évènements récents survenus sur la scène scolaire de l'Ontario, le stage

suite à la p. 7

Le Collège St-Clair

annonce un cours d'intérêt aux francophones

APPRECIATION DES VINS FRANCAIS

Le but est de mieux connaître les différents vins des nombreuses régions de la France. Il y aura discussion, entre autres, sur comment lire une étiquette, l'importance du climat sur les millesimes, le rôle des négociants, et comment mieux agencer les mets et les vins. Le tout sera complété de dégustations de vins de différents prix disponibles dans la région.

No du cours: FC 606-50
Sessions: les mercredis, de 18h30 à 21h30, du 21 janvier au 25 février
Frais: $60
Instructrice: Paulette Richer
Limite du nombre de participants: 15
Renseignements: 966-1656, poste 508 (Guylaine Damphouse)

Le MILLIONIÈME véhicule fabriqué par l'usine des camions du chemin Pillette de Chrysler Canada Ltée à Windsor, Ontario, est accueilli à sa sortie de la chaîne de montage vers la fin de l'an dernier. Les ouvriers de l'usine rassemblés pour marquer cette importante étape entourent ici la wagonnette Dodge Ram B-250 1987 à l'honneur, laquelle était destinée à un concessionnaire de Long Beach, Californie, et sont accompagnés de gauche à droite de: M. Jerome B. York, vice-président - opérations des camions - Chrysler Motors, Detroit; M. M.J. (Moe) Closs, président et directeur général de Chrysler Canada Ltée et vice-président de Chrysler Motors; M. F.J. O'Reilly, vice-président - fabrication - Chrysler Canada et directeur général des usines, Chrysler Motors; et M. R.A. (Ron) Gagnon, directeur de l'usine de montage des camions du chemin Pillette.

L'usine des camions du chemin Pillette a ouvert ses portes en 1976.

Connaissez-vous quelqu'un qui mérite une médaille?

Si vous connaissez quelqu'un qui par son altruisme, son respect de l'être humain et sa gentillesse a fait de l'Ontario un endroit où il est encore plus agréable de vivre, veuillez nous en faire part.

Un conseil consultatif des citoyens de l'Ontario présidé par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, l'honorable Lincoln M. Alexander, choisit annuellement les récipiendaires parmi les nominations que vous envoyez.

Vos nominations doivent nous parvenir au plus tard le 14 mars 1987. On peut se procurer dès maintenant des formulaires de mise en nomination en écrivant au: Secrétariat ontarien des distinctions et des prix, Ministère des Affaires intergouvernementales, 5e étage, Édifice Mowat, 900, rue Bay, Toronto M7A 1C1.

La Médaille ontarienne du bon citoyen.

Editorial

A nous de jouer...

Le développement des services en français en Ontario a fait trois bonds remarquables au cours des derniers mois.

Parlons d'abord de l'adoption du projet de loi 8 garantissant les services du gouvernement provincial en français dans les régions désignées de la province dont la nôtre. Ce n'est peut-être pas tous les jours que l'on utilise de ces services. Mais l'adoption d'une telle loi revêt quand même une importance particulière. Elle consacre dans les faits la reconnaissance du fait français, du statut de la communauté d'expression française dans la province, et, par conséquent, ouvre la porte à tout autre progrès.

Il reste, comme l'a souligné le ministre Bernard Grandmaître, parrain du projet de loi, qu'il serait extrêmement difficile pour le gouvernement de développer adéquatement ces services si la population ne s'en sert pas! Il est donc important que nous développions l'habitude de s'en servir. C'est vrai que ça peut prendre quelques instants de plus de demander d'être servi en français, que ce soit en personne ou au téléphone, mais l'époque des longues attentes ou d'un accueil froid pour ne pas dire hostile est révolue. Ce n'est donc plus très compliqué de se faire servir dans notre langue.

Il faut prendre l'habitude de toujours insister là-dessus, pour bien démontrer qu'il est approprié que le gouvernement offre ces services et continue à les améliorer. C'est d'ailleurs aussi une question de fierté personnelle! On est fier d'être francophone? Le gouvernement provincial est prêt à nous servir dans notre langue...alors on ne pourrait faire autrement que de se prévaloir de ces services!

Parlons maintenant de la gestion scolaire.

Depuis le début de l'année, ce sont nous, les francophones, qui gérons entièrement nos classes et nos écoles, sans approbation aucune nécessaire d'anglophones. Enfin!

Maintenant, c'est à nous, et à nous seuls, de continuer à développer et à améliorer notre système scolaire afin qu'il desserve toujours de mieux en mieux notre population (et ne pensons pas seulement aux enfants; l'éducation des adultes est également importante).

Dans le sud-ouest, nous faisons un bon départ. Nous avons d'excellents gens en place aux conseils de l'enseignement en langue française.

Mais, justement, ce n'est que le départ. Ces gens ont accepté une lourde responsabilité et ils doivent jouir de l'appui et de la participation de toute la population francophone.

C'est donc le temps pour tout le monde de s'intéresser davantage au domaine scolaire (et nous le répétons, pas seulement pour les enfants.) Il devrait y avoir une association active de parents et d'instituteurs à chaque école. Souhaitons qu'il y aura aussi une assistance nombreuse chaque fois que sera convoquée une réunion publique pour discuter d'un aspect ou d'un autre de notre système d'éducation. Et, surtout, n'hésitons pas à faire connaître nos opinions à ceux qui nous représentent. Rappelons-nous: ce sont tous des nôtres, maintenant, qui partagent tous nos aspirations.

(Mentionnons en passant que LE REMPART est toujours heureux de pouvoir publier des lettres indiquant les opinions de ses lecteurs. Les opinions sur le système d'éducation sont aussi bienvenues que toute autre!)

Passons en troisième lieu à la mise en ondes de la nouvelle chaîne française de TVOntario. Imaginez! De la programmation française, soixante-dix heures par semaine, à l'intention particulière des Franco-ontariens, et à laquelle ils participent directement! C'est presqu'un rêve...

Quel complément excellent à la télévision française de Radio-Canada, qui, nous le savons, n'est pas aussi "locale" (ce qui convient, d'ailleurs) mais toujours de qualité...

Et n'oublions pas l'émission française hebdomadaire du conseil régional de l'ACFO qui sera diffusée sur le canal communautaire à trois reprises chaque semaine à compter de très bientôt.

C'est vrai que tout cela n'est pas encore accessible à tous. La chaîne française de TVO et l'émission hebdomadaire de l'ACFO ne peuvent être captées que sur le câble.

Remarquons cependant que, où le câble est présentement accessible, il n'en coûte que $12. à $15. par mois pour recevoir les canaux en question (Windsor Cable Communications offre aussi l'accès à d'autres canaux spécialisés, à des tarifs plus élevés bien sûr, et c'est un excellent service pour ceux que ça intéresse, mais nous ne parlons ici que de diffusion en français...)

De plus nous avons vérifié auprès des responsables et nous avons appris que le service de câblodiffusion sera étendu au secteur à l'est du chemin Lauzon d'ici quelques mois, au secteur Forest Glade à l'été, puis dans les régions de Sandwich ouest, Técumseh, et St-Clair-Beach cet automne, et éventuellement aux autres parties du comté. C'est dire que les gens de ces régions n'auront pas à attendre trop longtemps pour avoir accès à ces émissions.

D'autre part, TVOntario projette la construction d'émetteurs à divers endroits de la province, ce qui permettra aux gens de capter directement le signal de la chaîne française. Les premiers émetteurs seront construits dans les régions de Prescott-Russell et de Sudbury. Mais comme l'a révélé LE REMPART dans un article en décembre, on en projette éventuellement pour notre région aussi. Peut-être que si assez de gens du sud-ouest font connaître leur désir aux responsables de TVOntario à cet égard, le prochain émetteur serait dans notre région...(Écrire pour cela à M. Bernard Ostry, président et chef de la direction, TVOntario, 2180 rue Yonge, C.P. 200, Station Q, Toronto M4T 2T1, et dire simplement qu'il est important que le sud-ouest ait son émetteur de la chaîne française aussitôt que possible.)

En se réjouissant de la disponibilité de toutes ces émissions en français, n'oublions pas, cependant, qu'elles ne profitent qu'à ceux et celles qui les visionnent! Or la qualité et la diversité de toute cette programmation est telle qu'il est facile et agréable de développer l'habitude de regarder la télévision en français si on ne l'a pas déjà.

En particulier, notons que TVO et Radio-Canada diffusent tous les deux de nombreuses émissions excellentes pour les jeunes. Il incombe aux parents de les intéresser à les regarder. Quel excellent moyen d'aider à ces jeunes à développer leurs habitudes de langage et le sentiment d'être bien dans sa peau comme francophone!

C'est donc à nous de jouer...

Les outils pour le développement de notre communauté sont là maintenant, et dans nos mains à nous! À nous de s'y intéresser, d'y participer, de s'en servir!

Jean Mongenais

Chronique d'histoire politique

Les sénateurs franco-ontariens

PAR P.-F. SYLVESTRE

Louis Côté
sénateur de 1933 à 1943

Né à Ottawa le 13 septembre 1890, du mariage de Pierre-Martial Côté et d'Elmina Des Rosiers, il fait ses études à l'Université d'Ottawa et à Osgoode Hall. Membre du barreau ontarien (1913), conseiller du roi (1928), il devient procureur de la couronne pour les comtés de Prescott et de Russell. De concert avec l'inspecteur Merchant et le juge Scott, l'avocat Côté prépare le rapport d'enquête qui aboutit à la mise au rancart du Règlement 17, en 1927. Élu député provincial d'Ottawa-Est en 1929, Louis Côté est nommé sénateur le 30 décembre 1933. Il est en faveur de la conscription et s'exprime en ces termes le 28 janvier 1942: "si le service militaire obligatoire devient nécessaire pour outre-mer, tous les Canadiens suivront jusqu'au dernier homme. L'unité nationale n'en souffrira aucunement, cette unité que nous chérissons tous et qu'il est de notre devoir de défendre et de sauvegarder". L'honorable Louis Côté est décédé le 2 février 1943. Conservateur.

Joseph-Raoul Hurtubise
sénateur de 1945 à 1955

Né à Sainte-Anne-de-Prescott (Ontario) le 1er juillet 1882, du mariage de Joseph Hurtubise et de Casilde Lemaire, il fait son cours classique au Collège Bourget, de Rigaud, puis poursuit ses études en médecine à l'université Queen's, de Kingston. Célibataire, le Dr Hurtubise travaille à l'Hôpital général Saint-Joseph, de Sudbury. Défait aux élections provinciales de 1923, dans le comté de Nipissing, il se fait élire député de la circonscription fédérale du même nom en 1930, 1935 et 1940. Nommé sénateur le 9 juin 1945, l'honorable J.-Raoul Hurtubise demeure une figure dominante dans la vie française du Nouvel-Ontario. De cet ancien vice-président de l'ACFEO, **Le Droit** a écrit qu'il était "un type de Canadien comme il s'en rencontre peu de nos jours, praticien de talent, ardent patriote et gentilhomme accompli". Homme profondément attaché à sa foi, le sénateur Hurtubise déclare, à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, que "pour atteindre une paix permanente, il faudra beaucoup de bonne volonté, de part et d'autre, et implorer, sans fausse piété, mais avec franchise et avec foi, la divine Providence de daigner semer dans les coeurs des principes de justice et d'équité qui sont les seules garanties d'une paix durable". Libéral. Décédé le 31 janvier 1955.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Editeur: **Jean Mongenais**
Adjoint à la rédaction: **Gaétan Harvey**
Publicité nationale: **Christine Carrier**
Comptabilité: **Charlotte Mongenais**
Atelier: **Christine Carrier**

la copie: 50¢
abonnement: $12/Canada - $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFHQ

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs! Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

_____

Code postal _____

Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Assemblée annuelle de l'ACFO

Les dirigeants veulent les opinions des gens

(GH) C'est au St-Clair College que, encore cette année, les dirigeants de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent convoquent le public à sa 26e assemblée annuelle qui aura lieu le 17 janvier à 13h00.

Dans l'avant-midi, avant l'assemblée proprement dite, les personnes intéressées sont invitées à participer à divers ateliers.

Un de ceux-ci portera sur le régime de pensions et sera animé par M. William St-Pierre, directeur de l'ACFO. M. Gérard Bénéteau de Santé et Bien-être social Canada, agira en tant que personne-ressource. On y traitera, entre autres, du régime de pension du Canada, des pensions pour personnes âgées, des régimes enregistrés d'épargne-retraite et bien d'autres.

Dans un deuxième atelier, qui sera animé par Mme Cécile Sylvestre, également membre du conseil régional de l'ACFO, on renseignera les invités sur les services en français dans les différents ministères du gouvernement provincial et fédéral. M. Alain Mongrain, journaliste à Radio-Canada, agira comme personne-ressource.

Un troisième atelier portera sur la promotion de la francophonie et sera dirigé par Mme Solange Ward, secrétaire de l'ACFO. Cet atelier aura pour but de se pencher sur la façon de mettre en évidence la vie francophone dans la région soit pour faire des recommandations au ministère du Tourisme, ou encore former un comité chargé de monter un plan de promotion régionale. M. Marc Duval du ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario agira à titre de personne-ressource à cet atelier.

Un quatrième atelier sera réservé aux jeunes. On discutera dans un premier temps de l'implication des jeunes dans les différents organismes francophones de la région et dans un deuxième temps, on apportera le sujet de l'emploi chez les jeunes. Mlle Chantale Payant, coordonnatrice d'Écho-Jeunesse, animera cet atelier. Un dirigeant de Direction-Jeunesse d'Ottawa viendra parler de ce qu'est l'avenir des jeunes, et Mme Joanne Racicot d'Emploi et Immigration Canada parlera de l'emploi.

Pour ce qui est de l'assemblée tel quelle, il y aura des élections à l'ordre du jour. M. Marcel Bergeron a confirmé au journal dans un récent article avant les Fêtes qu'il se présentait à nouveau à titre de président. Pour ce qui est des autres postes à combler, il y a celui du vice-président, secrétaire, trésorier et publiciste.

Les dirigeants de l'ACFO parleront aussi dans cette assemblée des principaux projets réalisés par l'organisme durant l'année '86. Entre autres, il sera question de l'implantation d'une clinique juridique populaire bilingue, la création d'un mouvement de jeunes, l'aide aux associations parents et enseignants dans leurs revendications pour l'obtention de pré-jardins, le prélèvement de fonds en organisant une cueillette semblable à celle des Goodfellows, et la création d'une émission de télévision en français à la télévision communautaire de Windsor.

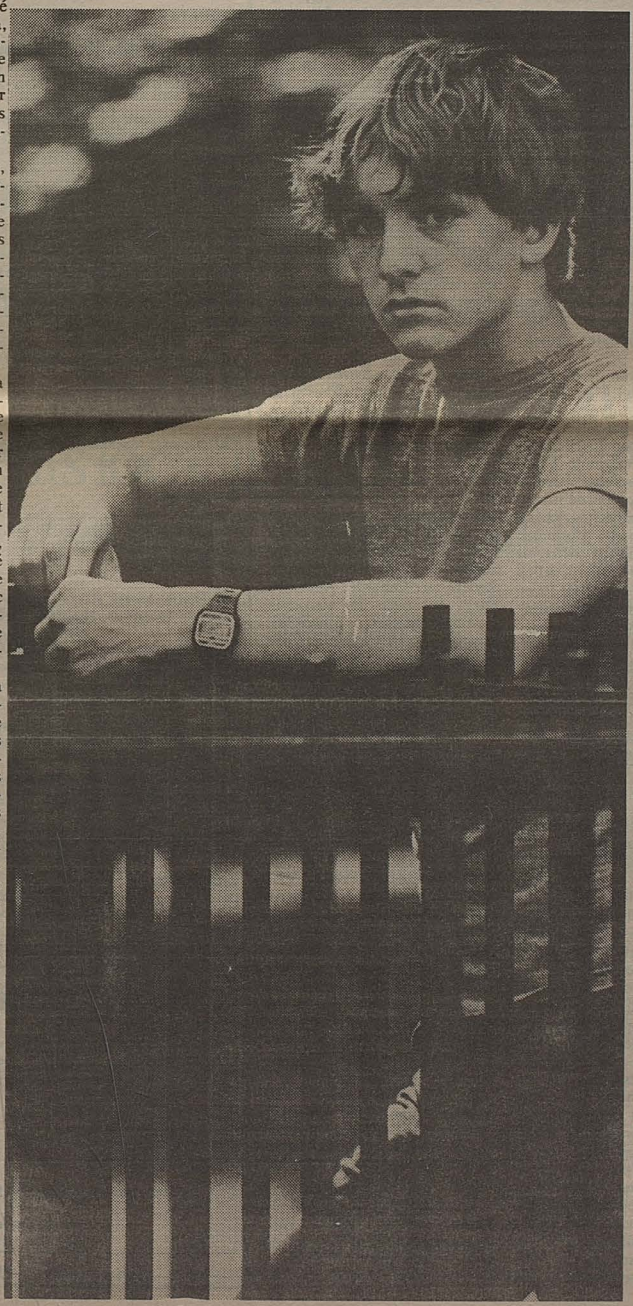
Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO, a mentionné qu'elle était confiante que beaucoup de gens assisteront à cette assemblée annuelle. "Les francophones nous appuient depuis très longtemps et on espère que cette année, ils le feront en plus grand nombre afin que l'on puisse discuter de sujets de l'heure pour mieux nous orienter pour la prochaine année."

Il n'y a aucun coût pour la participation ni aux ateliers ni à l'assemblée. Pour ceux qui ont fait des réservations, le dîner et le souper seront servis à la cafétéria.

Une soirée sociale avec disc-jockey viendra clôturer cette journée.

Pour renseignements, communiquer au secrétariat de l'ACFO au 948-9322.

«Les gens ne voulaient pas que mon père vive dans leur quartier»



«Si vous connaissiez mon père, vous ne pourriez pas vous empêcher de l'aimer. C'est pourquoi je ne comprends pas que certaines personnes, qui ne le connaissaient même pas, ne voulaient pas de lui dans leur quartier. Ça n'a aucun sens.»

Personne n'aime voir des gens internés inutilement dans un établissement. Nous aimerions tous que les personnes qui se relèvent d'une maladie mentale puissent vivre dans un milieu qui leur donne l'aide et le support nécessaires à leur réinsertion dans la société. Presque tout le monde est d'accord que ces gens ont besoin de services d'hébergement dans la communauté.

Cependant, il y a trop de personnes qui estiment encore que les services d'hébergement devraient être situés ailleurs que dans leur quartier.

C'est vraiment dommage.

C'est dommage, parce que les services d'hébergement représentent l'étape cruciale entre l'hospitalisation et la réinsertion dans la communauté. C'est dommage parce que l'opposition de certains à la création de services d'hébergement dans leur quartier est basée principalement sur la crainte et l'ignorance, sur les mythes, sur des idées préconçues au sujet des habitants de ces services.

Ce sont des idées préconçues au sujet des habitants de ces logis, de l'effondrement des prix des propriétés immobilières et de l'augmentation de la circulation dans le voisinage.

Nous avons publié une brochure qui fournit des réponses claires à ces questions et à d'autres questions que le public se pose au sujet des services d'hébergement.

l'Association canadienne pour la santé mentale
DIVISION DE L'ONTARIO

Ministère de la Santé
Ontario

TOUT LE MONDE PEUT Y METTRE DU SIEN.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez remplir et poster ce bon ou composer 1-800-268-1121.

Je voudrais:
- ☐ recevoir votre brochure «Les voisins»
- ☐ savoir comment devenir bénévole dans mon quartier
- ☐ en apprendre davantage sur les activités de l'ACSM, et savoir comment je peux apporter mon aide.

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone _____

l'Association canadienne pour la santé mentale
Division de l'Ontario
56 Wellesley St. W., Suite 410
Toronto, Ontario
M5S 2S3

Les Gens D'ici

Se prendre en main

Hélène Vaillancourt est apôtre de la prise de conscience de soi et du développement personnel.

Ce n'est pas qu'elle considère moins important le service aux autres. Son action en témoigne d'ailleurs. Mais, dit-elle, «il faut d'abord se connaître, s'aimer et se développer soi-même afin de pouvoir bien aimer les autres.»

Cette philosophie se reflète directement dans sa façon d'éduquer ses enfants et son action sociale.

Une instruction poussée à l'école est, selon elle, un premier outil de développement personnel. «Là-dessus, mes enfants ont eu de la misère avec moi!» confie-t-elle en souriant.

D'ailleurs, l'accès aux institutions d'éducation est une des raisons majeures qui amené la famille à venir s'installer à Windsor en 1980.

Native de Cochrane, Hélène Vaillancourt a vécu dans plusieurs communautés du nord de la province avec son mari Raymond. Mais vers la fin des années '70, l'emploi dans l'industrie du bois devenait de plus en plus aléatoire. «Ayant de la parenté à Windsor, nous étions au courant du climat doux, et surtout des possibilités d'éducation pour nos enfant.»

Ils en ont sept, dont un seul garçon (qui, récemment, a rejoint son père à l'emploi d'une grosse compagnie locale de transport).

Les sept ont suivi les conseils maternels et ont profité de l'instruction disponible: cinq ont complété leurs études secondaires, presque tous ayant fait en plus certaines études collégiales, et les deux plus jeunes sont en train de faire de même.

Ce n'est pas une occasion qui s'offrait à tous alors qu'Hélène Vaillancourt était jeune fille. «Parmi les gens de mon âge, explique-t-elle, un très grand nombre ont dû quitter l'école tôt, soit pour des raisons économiques, soit parce qu'on avait besoin d'eux à la maison, ou simplement parce qu'il n'y avait pas d'école assez proche où l'on pouvait poursuivre ses études.»

"Mais, ajoute-t-elle, c'est une fonction naturelle de la personne humaine que d'apprendre, et ceux et celles qui ont dû mettre fin tôt à leurs études formelles conservent toujours malgré cela le désir de les poursuivre et d'apprendre davantage."

On comprendra qu'Hélène Vaillancourt croit que la formation ne se termine pas avec la scolarité!

Et, selon elle, une excellente façon de continuer à se développer, c'est la participation à un organisme quelconque.

Elle est, depuis l'âge de 14 ans, membre de l'Union culturelle des franco-ontariennes où une activité de prédilection pour elle a été l'artisanat. «Il n'y a pas un cours d'artisanat que je n'ai pas suivi, puis enseigné par la suite."

Pendant que ses enfants étaient plus jeunes, elle n'a pas pu être très active dans le mouvement. Cependant, elle est arrivée à Windsor au moment où l'organisation y faisait ses débuts. «Je me suis donc sentie très à l'aise d'aider au développement de l'UCFO dans cette région."

Elle s'y est lancée avec ardeur. Tout en continuant à y donner des cours d'artisanat, elle est devenue présidente régionale, puis, le printemps dernier, vice-présidente provinciale.

Un autre moyen de développement personnel, c'est de suivre des cours, indique-t-elle.

En 1982, elle est allée à Ottawa suivre le cours «Nouveau Départ"(Un programme d'une douzaine de sessions visant à aider à la femme à faire l'inventaire de ses capacités, à se prendre en main et à s'orienter devant de nouveaux défis. Il s'adresse en particulier à celles qui se trouvent seules au foyer suite au départ de leurs enfants, celles qui veulent intégrer le marché du travail, etc.)

Quant j'ai suivi le cours Nouveau Départ, dit Hélène Vaillancourt, c'était la première fois que je m'assoyais pour vraiment penser à moi-même; avant cela, j'avais toujours été trop occupée." On ne sera pas surpris qu'elle y vit un excellent outil de prise de conscience dont elle voulut faire profiter les femmes de la région.

En fait, elle est devenue coordinatrice pour le programme dans cette région. Et, avec la collaboration du St-Clair-College et d'Emploi et Immigration Canada, le programme y a déjà été offert sept ou huit fois. On l'offrira de nouveau dans la région de Paincourt d'ici peu.

Au cours du programme Hélène Vaillancourt souligne toujours que le développement personnel ne cesse pas à la sortie de l'école. Mais elle reconnaît qu'on peut avoir beaucoup de craintes, longtemps après, à s'inscrire à un cours formel où il ne s'agit pas simplement de travailler avec ses mains et où il faudra peut-être apprendre certaines choses d'un livre. Elle avoue d'ailleurs avoir eu elle-même ce sentiment. Mais elle s'est inscrite tout de même, d'abord à un cours d'initiation à l'ordinateur au St-Clair Collège, puis de dactylographie au Ontario Business College, deux cours qu'elle a complétés avec beaucoup de succès.

Elle a donc appris à rassurer les gens:«Il faut se rendre compte que malgré qu'on ait quitté les bancs de l'école, on n'a en fait jamais cessé d'apprendre. Tout le monde a fait une sorte ou une autre de bénévolat et a dû apprendre certaines choses pour l'accomplir. Lorsque l'on fait un entraînement pour un emploi, c'est aussi de la formation (Elle travaille depuis deux ans à la Librairie du Sud-ouest). En somme, toute tâche que l'on accomplit nous enseigne quelque chose. Il suffit de s'en rendre compte, de voir ainsi que l'on est toujours capable d'apprendre, et de se lancer!"

"Parce qu'on découvre ainsi sa propre importance, parce que ça apporte de la satisfaction personnelle, parce que l'exemple aide à stimuler les plus jeunes, parce que l'on se sent alors automatiquement plus responsable de soi-même, parce qu'on se rend compte ainsi de ce que l'on peut manquer autrement..." débite-t-elle avec conviction.

Hélène Vaillancourt veut continuer à inciter les autres à se conscientiser, à se prendre en main, à s'occuper de leur développement personnel.

"Au cercle de Windsor de l'UCFO, ça va bien, on voit régulièrement de nouveaux visages. Notre prochaine priorité au plan local devra être d'aider aux autres sections (McGregor, Rivière-aux-Canards, Amherstburg) à attirer de nouveaux membres, et surtout à bien faire voir que l'UCFO n'est pas seulement pour les dames âgées! "En fait, l'association accueille les membres à partir de 14 ans et ses quatre filles qui demeurent encore à Windsor y participent activement.

Par rapport à la francophonie, elle est optimiste. "Le développement de notre système scolaire va très bien...même les anglophones y envoient maintenant leurs jeunes..."

Et l'égalité des sexes? "Je ne suis pas féministe," affirme-t-elle.

Il faut que, femmes et hommes, nous respections notre individualité. Alors viendra l'égalité, mais probablement pas intégralement avant une autre génération alors que les jeunes des deux sexes seront habitués à participer ensemble dans divers secteurs d'activités."

Et quel conseil donner à la maman d'une jeune fille dans ce contexte? Hélène Vaillancourt n'hésite pas: "lui aider à bien avoir confiance en elle-même!"

En fait, grâce à l'action de femmes comme Hélène Vaillancourt, peut-être que ça ne prendra pas une génération...

à suivre en page 8

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windosr 252-2323 12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

DÉPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée 1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée 2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales
9h à 17h - lundi au samedi

En Bref

• Vaccin fourni gratuitement

En 1985, 158 cas de méningite causée par l'hemophilus influenzae ont été déclarés; en 1984, 135 cas et en 1983, 129 cas. Dans environ 60 pour 100 des cas déclarés, il s'agissait d'enfants de moins de deux ans.

Le ministre de la Santé, M. Murray Elston, a annoncé récemment que son ministère fournira sous peu un vaccin contre ce virus pour protéger ces enfants.

"L'inclusion de ce vaccin dans le programme de vaccination des enfants représente une addition importante à nos programmes de soins préventifs, a déclaré M. Elston. Nous comptons que la quantité nécessaire de vaccin pourra être livrée à la pharmacie du gouvernement de l'Ontario au début de 1987. Tous les médecins de la province seront avisés de la date de livraison du vaccin."

On recommande la vaccination à tous les enfants de deux à cinq ans. L'efficacité du vaccin chez ceux de moins de deux ans est aléatoire.

Stage de formation... suite de la p. 3

représentera une excellente occasion d'être renseigné et de discuter des dossiers de l'heure.

Quelques 90 conseils scolaires de la province ayant des écoles de langue française sous leur juridiction sont membres de l'AFCSO. L'AFCSO regroupe les conseillers scolaires francophones tant des conseils publics que des conseils de langue française des conseils d'éducation de même que les membres des conseils de l'enseignement en langue française (CELF).

• Éducation: représentation équitables des hommes et des femmes

En 1987, 2,1 millions de dollars seront affectés aux conseils scolaires, en 1988, 1,1 million de dollars et en 1989, un demi-million de dollars, ce qui fait au total 3,7 millions de dollars. De plus, 975 000$ seront alloués de 1987 à 1991 pour appuyer les programmes.

Voilà ce qu'annonçait dernièrement le ministre de l'Éducation, M. Sean Conway, prolongeant ainsi de 3 ans le Fonds d'encouragement à l'action positive/équité en matière d'emploi des conseils scolaires de l'Ontario.

En vertu du Fonds, les conseils peuvent se faire rembourser 75 pour cent des frais associés à la nomination d'une personne chargée de coordonner leurs activités d'action positive ou des coûts reliés à la mise en oeuvre d'un projet spécial d'action positive.

M. Conway a fait savoir aux conseils scolaires de viser une représentation équitable des hommes et des femmes à tous les niveaux du système éducatif, et de faire en sorte de diversifier et d'accroître la participation des femmes, dans toutes les catégories d'emploi.

• Subvention de 10 000$ au Réseau des femmes du sud de l'Ontario

Le ministre délégué aux Affaires francophones, l'honorable Bernard Grandmaître, a annoncé l'octroi d'une subvention de 10 000$ au Réseau des femmes du sud de l'Ontario. Cette subvention servira à défrayer les coûts de promotion de leur guide "L'autonomie financière, un objectif à atteindre".

Cette subvention provient du Fonds de soutien à la communauté administré par l'Office des affaires francophones.

En approuvant cette subvention, le ministre Grandmaître a déclaré que des initiatives semblables permettront à un pourcentage plus élevé de femmes d'être autonomes financièrement.

• Rappel de lits d'enfant

Harvie Andre, ministre fédéral de la Consommation et des Corporations, conseille vivement aux parents et gardiens de discontinuer immédiatement l'usage des lits d'enfant de style Jenny Lind n° 1688/18, produit importé et vendu par K Mart Canada Limited entre mai et juillet 1986.

Les deux partis sont d'avis que le lit d'enfant susmentionné est dangereux et craignent que le support de matelas ne s'effondre et n'emprisonne l'enfant qui risque alors de s'asphyxier.

Ces lits d'enfant ont été fabriqués à Taiwan et près de 250 ont été vendus.

Le numéro de modèle se trouve sur une étiquette qui est fixée sur la face intérieure du panneau d'extrémité. Si ce numéro est 1688/18, le lit d'enfant doit être immédiatement retourné. Le magasin s'engage à remettre aux consommateurs un remboursement intégral ou un lit de remplacement d'un autre style.

ATTENTION! AUX GROUPES COMMUNAUTAIRES LOCAUX ET AUX ORGANISMES DE LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF

Participez à la création de logements locatifs à l'intention des personnes ayant des besoins particuliers.

Financement provincial spécial de 3 000 logements.

Le gouvernement de l'Ontario s'est engagé de façon particulière à assurer le financement de 3 000 nouveaux logements à but non lucratif destinés principalement aux personnes démunies.*

Ce programme s'adresse d'abord aux handicapés physiques et mentaux et aux personnes atteintes de troubles psychiatriques, de même qu'aux femmes victimes de violence familiale, aux personnes sans foyer et aux autres citoyennes et citoyens socialement démunis.

Les ministères du Logement, de la Santé et des Services sociaux et communautaires travaillent de concert pour venir en aide aux résidents de l'Ontario qui ont besoin d'un ensemble de services de soins et de logement.

Les évaluateurs gouvernementaux étudieront *aussi bien* les projets destinés aux familles à faible revenu et aux personnes du troisième âge que ceux s'adressant aux groupes démunis.

Le gouvernement considérera également, à titre expérimental, les propositions innovatrices pour loger les personnes démunies, à faible revenu ou vivant seules.

*Jusqu'à 1 000 logements seront choisis parmi les demandes présentées préalablement au ministère du Logement.

Assistez aux séances d'information qui auront lieu en février prochain.

Les groupes communautaires locaux et les organismes de logement à but non lucratif sont invités à assister à des séances d'orientation sur la création de projets de logements offrant des services de soins. Ces séances auront lieu en février à tous les bureaux régionaux du ministère du Logement.

Des représentants des ministères participant au programme prendront la parole et répondront aux questions des intéressés.

Les groupes communautaires locaux désireux de parrainer des projets d'habitation à but non lucratif peuvent présenter une demande de subvention gouvernementale pour défrayer les coûts de mise en place de sociétés de logement à but non lucratif.

Téléphonez dès maintenant pour obtenir tous les détails.

Vous devez présenter votre première demande indiquant votre intention de créer un projet d'habitation à but non lucratif offrant des services de soins avant le 31 mars 1987. L'admissibilité de votre demande sera établie selon l'importance et la nature des soins offerts.

Le gouvernement fédéral, par l'entremise de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, fournira l'assurance sur les prêts hypothécaires pour tous les projets financés par ce programme.

Pour obtenir de plus amples renseignements et connaître la date des séances d'information, adressez-vous au bureau régional du ministère du Logement. Consultez la liste ci-dessous pour connaître l'adresse du bureau régional le plus proche de chez vous.

Ministère du Logement
Ontario Hon. Alvin Curling, ministre

UN PROGRAMME SPÉCIAL DE LOGEMENTS ASSURÉS POUR LES ONTARIENS

Bureaux régionaux du ministère du Logement

Bureau du Sud
55, rue Hess Sud
Hamilton (Ontario) L8P 1R8
(416) 521-7500 ou faites le «0» et demandez le Zénith 20150

Bureau de l'Est
1150, promenade Morrison, 2e étage
Ottawa (Ontario) K2H 8S9
(613) 820-8305 ou sans frais 1-800-267-6108

Bureau du Nord-Ouest
435, rue James Sud
Thunder Bay (Ontario) P7C 5G6
(807) 475-1465 ou sans frais 1-800-465-5015

Bureau du Sud-Ouest
275, rue Dundas, bureau 1101
London (Ontario) N6B 3L1
(519) 679-7110 ou sans frais 1-800-265-4733

Bureau du Nord
1191, avenue Lansing
Sudbury (Ontario) P3A 4C4
(705) 560-6350 ou sans frais 1-800-461-1190

Bureau du Centre
1050, rue Yonge, 1e étage
Toronto (Ontario) M2N 6K1
(416) 225-1211 ou faites le «0» et demandez le Zénith 20150

Les classements sportifs

BUDWEISER présentés par Labatt's

L'ÉRABLIÈRE DE L'AFSLWE

Résultats du 9 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Jean-Marc Labelle	195
Emmanuel Chayer	193
Roger Hamel	190

FEMMES

Yvette Nadeau	179
Aline Chayer	179
Solange Ward	178
Arnolda Godin	169

ÉQUIPES

#7 Les Roulants	881
#8 Les Étoiles	879
#2 Les Ricaneux	860

Plus haut triple
HOMMES

Emmanuel Chayer	503
Jean-Albert Godin	495
Roger Hamel	486

FEMMES

Solange Ward	513
Yvette Nadeau	510
Aline Chayer	473

ÉQUIPES

#8 Les Étoiles	2530
#7 Les Roulants	2521
#9 Les Pros	2471

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Emmanuel Chayer	50
Louise Gaudet	51

Quille mystère Pop
Roger Hamel

Classement suite au 9 janvier

#4 Les Anciens	17
#6 Les Rusés	17
#3 Les Braves	14
#8 Les Étoiles	13
#7 Les Roulants	13
#1 Les Oiseaux	11
#9 Les Pros	8
#11 Les Jeunes	8
#2 Les Ricaneux	7
#10 Les Toupies	7
#12 Les Pendules	6
#5 Les Souris	5

Meilleures moyennes
HOMMES

Roger Hamel	174
Jean-Marc Labelle	163
Gérard Larocque	161

FEMMES

Solange Ward	172
Yvette Nadeau	160
Line Duguay	154

BALLON-BALAI DE L'AFSLWE

samedi 10 janvier
PEE-WEE

Régent Langlois Carpentry	1
Club Richelieu	0

BANTAM

RB Sportshop	5
Centre canadien-français	5

dimanche 11 janvier
HOMMES

Club Alouette	3
Association francophone	2
Pioneer Hydraulic	1
Caisse pop de Técumseh	1
Caisse pop de Windsor	5
Paquette Windows	0

	pj	pg	pp	pn	pc	pp	pts
HOMMES							
Pioneer Hydraulic	11	8	1	2	21	38	18
Club Alouette	11	6	2	3	26	32	15
Association francophone	11	4	4	3	22	22	11
Caisse pop Técumseh	11	3	4	4	30	28	10
Paquette Windows	11	3	4	4	23	14	10
Caisse pop Windsor	11	1	10	0	27	15	2
PEE-WEE							
Club Richelieu	9	4	2	3	7	14	11
Régent Langlois Carpentry	9	2	4	3	14	7	7
BANTAM							
Centre canadien-français	9	5	2	2	19	33	12
RB Sportshop	9	2	5	2	33	19	6

Meilleurs compteurs:
PEE-WEE

Steve Deshaies	6

BANTAM

Michel Gaudet	20
Daniel Gaudet	15
Steve Laforest	14

HOMMES

Jean Pomerleau	28
Normand Pelchat	15
Ron Gauthier	15
Patrick Cyrenne	14
Roger Labonté	12

Meilleurs gardiens
HOMMES

Ron Girard	1.91
Maurice Duguay	2.00
Chris Palmer	2.09

Joueur mérite
HOMMES
le 21 décembre: Randy Fairthorne (Association francophone)
le 11 janvier: Normand Pelchat (Club Alouette)

FLEUR DE LYS - FEMMES DE L'AFSLWE

Résultats du 7 janvier
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Solange Ward	201
France Massey	176
Kim Chrétien	173

ÉQUIPES

#5 Les 69's	66
#1 Les Bijoux	627
#2 Les Troublées	624

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Solange Ward	528
Huguette Haskett	477
Kim Chrétien	465

ÉQUIPES

#1 Les Bijoux	1862
#5 Les 69's	1861
#2 Les Troublées	1778

Quille mystère Pop
Kim Chrétien

Classement suite au 7 janvier

#1 Les Bijoux	64½
#4 Les Smurfs	64
#5 Les 69's	59½
#2 Les Troublées	59
#3 Les Nerds	32
#6 Les Pas de nom	37

Meilleures moyennes

Solange Ward	165
Angèle Lapierre	158
Huguette Haskett	151

JOYEUX TROUBADOURS DE L'AFSLWE

Résultats du 11 janvier
PLus haut simple
HOMMES

Richard Girard	230
Conrad Michaud	202
Robert Sweet	202
Mario Girard	199

FEMMES

Jeanne St-Pierre	186
Suzanne Parent	183
Henriette Michaud	181

EQUIPES

#10 Les Cavaliers	660
#7 Les Maringouins	658
#9 Les Charmeurs	658
#5 Les Ouragans	618

Plus haut triple
HOMMES

Richard Girard	582
Jack Tracey	531
Laurent Viel	513

FEMMES

Jeanne St-Pierre	466
Suzanne Parent	463
Kandi Lemire	458

EQUIPES

#9 Les Charmeurs	1903
#10 Les Cavaliers	1841
#7 Les Maringouins	1833

Quille mystère Pop
Mario Girard
Premier gagnant du 50/50:
Aline Chayer

Deuxième gagnant du 50/50:
Conrad Michaud

Classement suite au 11 janvier

#9 Les Charmeurs	81
#10 Les Cavaliers	77
#16 Les Suisses	70
#8 Les Homards	68
#4 Les As	64
#5 Les Ouragans	63
#12 Les Experts	63
#1 Les Jolis	62
#6 Les Tortues	61
#3 Les Bijoux	58
#7 Les Maringouins	55
#13 Les Sans-Noms	54
#11 Les Trésors	50
#2 Les Bombardiers	48
#14 Les Dominos	43
#15 Les Schtroumphs	30

Félicitations aux gagnants de la première demi-saison
#9 Les Charmeurs:
Mario Girard
Jo-Jo Roy
Anita Provencher
Richard Girard

Meilleures moyennes
HOMMES

Mario Girard	178
Claude Dessacco	165
Jack Tracey	164

FEMMES

Jeanne St-Pierre	160
Shelley Girard	155
Suzanne Parent	150

FLEUR DE LYS - MIXTE DE L'AFSLWE

Résuitats du 11 janvier 87
Plus haut simple
HOMMES

Gérard Larocque	211
Raymond Laroche	205
Marc Charron	200

FEMMES

Huguette Haskett	199
Karen Ribberdy	196
Sue Girard	195

EQUIPES

#4 P.A. Texaco	929
#6 Les Hiboux	895
#8 Champlain	881

Plus haut triple
HOMMES

Raymond Laroche	547
Bruce Casey	547
Gérard Larocque	546
Donald Parent	528

FEMMES

Sue Girard	528
Angèle Lapierre	510
Karen Ribberdy	497

EQUIPES

#8 Les Homards	2619
#6 Les Tortues	2587
#10 Alley Cats	2485

Quille mystère Pop
Donald Parent

Classement suite au 11 janvier

#6 Les Hiboux	17
#5 Frontenac	14
#3 Cartier	14
#8 Champlain	13
#12 Les Experts	12
#11Star Custom Concrete	11
#7Dynamite Disco	11
#13 P.N.A Regent	10
#4 P.A. Texaco	10
#10 Alley Cats	10
#1 Vite Vas	9
#2 Bowlero Bowl	7
#14 Les Grenouilles	5
#9 Spartan Tool Mold	5

Meilleures moyennes
HOMMES

Robert Chrétien	184
Paul Poulin	169
Donald Ethier	169
Réjean Morin	167
Pierre Chrétien	167
Raymond Laroche	167

FEMMES

Angèle Lapierre	169
Adelaide Dease	163
Sue Girard	163
Huguette Haskett	154
Karen Riberdy	154

LIGUE DE SACS DE SABLE DU CLUB JEAN-PAUL II

Résultats du 6 janvier
Les plus hauts pointages de la semaine

	PHT	MOY
Georgina Langis	2270	760
Dolorès Galipeau	2190	730
Jérémie Beaulne	2150	720
Zéphérin Beaulieu	2070	690
Arthur Beaulé	1920	640
Adélia Dupuis	1910	640
Émile Lamarche	1900	630
Rodolphe Galipeau	1820	610
Marie Parent	1700	570
Lauraine Duguay	1700	570

Ceux qui ont joué 1000 et plus

Georgina Langis	1120
Marie Parent	1010
Adélia Dupuis	1000
Zéphérin Beaulieu	1000

Meilleures moyennes au 6 janvier
HOMMES

			parties
Jérémie Beaulne	15180	720	21
Germain Roy	12680	700	18
Théo Boudreau	18760	690	27

FEMMES

Rose Sirois	14870	550	27
Cécile Beaulé	14160	520	27
Marie Parent	13870	510	27

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE $5.00 EST UNE GRACIEUSETÉ DE LA CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

LIGUE DE QUILLES JEAN-PAUL II DE L'AFSLWE

Résultats du 6 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Zéphérin Beaulieu	196
Paul L. Barrette	188
Ernest Duguay	178

FEMMES

Angélique Roy	207
Pauline Bisson	181
Rose Sirois	178

EQUIPES

#11 Les Bonnes femmes	731
#10 Les Expos	646
#12 Les Gailurons	645

Plus haut triple
HOMMES

Zéphérin Beaulieu	470
Germain Roy	468
Ernest Duguay	460

FEMMES

Pauline Bisson	491
Angélique Roy	446
Rose Sirois	437

EQUIPES

#11 Les Bonnes femmes	1853
#4 Les 3 Colombes	1829
#12 Les Gailurons	1801

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Pauline Bisson	92
Jérémie Beaulne	80

Quille mystère Pop
Blanche Quenneville

Classement suite au 6 janvier

#9 Les Soleils	12
#4 Les 3 Colombes	11
#6 Les Passe-partout	9
#7 Les Perdants	9
#2 Les Tigres	8
#3 Les Violettes	7
#12 Les Gailurons	7
#8 Les Frou-frous	7
#10 Les Expos	7
#11 Les Bonnes femmes	3
#1 Les Lions	2
#5 Les Troubadours	2

Meilleures moyennes
HOMMES

Germain Roy	164
Zéphérin Beaulieu	150
Ernest Duguay	148

FEMMES

Rose Sirois	146
Aline Duguay	140
Rita Beaulieu	136

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL ST-JÉRÔME 8682

Résultats du 8 janvier
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Ghislain Authier	212
Réjean Morin	190
Gaston Lapierre	188

EQUIPES

#4	635
#3	634
#2	601

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Réjean Morin	538
Gaston Lapierre	510
Ghislain Authier	492

EQUIPES

#3	1792
#2	1766
#4	1762

Classement suite au 8 janvier

#2	56
#3	50
#4	47
#1	26

Meilleures moyennes

Paul Poulin	165
Réjean Morin	161
Charles Martineau	158
Gaston Lapierre	158

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc., (M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

Towne Portraits, (M. Danny Gadoury)
5729 est, ch. Técumseh, Windsor - 944-2652

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh,
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-1761

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

SALON DE COIFFURE

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre en page 10

Sports

C'est mon avis

par Gaétan Harvey

La leçon de Piestany

C'est toute une aventure que l'équipe junior du pays a connue dernièrement lors du championnat mondial de hockey junior à Piestany, en Tchécoslovaquie alors qu'elle a été impliquée dans une bagarre générale contre l'équipe de l'Union Soviétique. Pour ceux qui n'auraient pas suivi l'actualité, reprenont brièvement ces instants de violence.

On est à 13 minutes de la fin de la 2ième période et le Canada mène 4 à 2. Déjà assuré au moins de la médaille de bronze, le Canada n'a qu'à marquer trois autres buts pour gagner la médaille d'or. Le jeu est très robuste et si on se fie à ce que l'on a vue à la télévision, certains coups vicieux auraient été dirigés par les Soviétiques envers quelques joueurs canadiens. À un certain moment, une bagarre éclate entre deux joueurs et voilà que les deux bancs se vident donnant lieu à un vrai champs de bataille. Les officiels, après de vaines tentatives, se sentent impuissants d'arrêter les gaillards de se battre et décident de se retirer de la patinoire. Pour mettre fin à ce "carnage", les autorités de l'aréna de Piestany décident d'éteindre les lumières. Ainsi donc, tout revient à l'ordre, mais par la suite les deux équipes se voient éliminées du tournoi. Le match, qui avait débuté à 19h30, heure locale se termine sans vainqueur. 21h30, les joueurs canadiens font leurs valises et à minuit ils sont hors du pays. À leur arrivée au Canada, les joueurs sont fatigués, déçus, mais ne ressentent aucune honte suite à l'incident. De tout bord et de tout côté, on condamne les Russes d'avoir été les instigateurs de cette échauffourée.

Quelle conclusion doit-on tirer de cette affaire? Doit-on vraiment accuser les Soviétiques? Doit-on blâmer les arbitres d'avoir créé cette ambiance de haine en laissant passer des punitions auparavant dans le match? Ou encore, doit-on penser que la politique était mélangée là-dedans? Parce qu'on sait que les Soviétiques n'ont pas beaucoup d'amis dans le monde entier, quelque soit le domaine.

En mon sens, toutes ces questions pourraient être étudiées de fond en large. Mais cela n'éliminerait pas les bagarres ou les scènes disgracieuses qui se passent dans notre hockey.

Trop souvent, nous voyons de ces gestes se répéter et tout ce que les dirigeants trouvent à faire, c'est d'essayer de trouver les coupables. Il est temps de sévir, et durement. Qu'on mette à l'amende ceux dont le bâton de hockey est une hache de guerre. Faisons payer de plein prix un joueur qui laisse tomber les gants pour des raisons quelconques. Ça n'a plus de sens!

L'incident en Tchécoslovaquie aurait pu virer encore plus mal. Imaginez-vous quand les autorités de l'aréna ont éteint les lumières pour mettre fin à la bagarre! Il aurait été possible, à la noirceur, qu'il se soit passées des choses encore plus graves qu'à la clarté.

Ces mauvaises habitudes de se battre sont prises très jeune par les joueurs. Avez-vous déjà assisté à un match entre pee-wee? Si oui, vous avez sûrement vu un père de famille ou encore une mère crier à son p'tit. "Frappe-le, c'lui là. J'y aime pas la face" ou encore "Montre-lui de quel bois que tu te chauffes; envoie, rentre dedans!". Déjà là, on apprend aux joueurs que ce n'est pas avec les beaux jeux de bâtons et avec le meilleur coup de patins qu'on devient vedette, mais en étant violent.

Je pense que la première chose à apprendre à un joueur de hockey, c'est la discipline, comment garder son sang froid, lui faire comprendre que c'est par des buts qu'il peut aider son équipe à remporter des victoires, pas par des bagarres.

Il y aura toujours des mises en échec au hockey, mais c'est le bon joueur, assez discipliné pour savoir manier la rondelle malgré un échec net et légal, qui doit être respecté, pas celui qui perd son sang-froid.

Les dirigeants de la Ligue nationale de Hockey font des campagnes pour inciter les jeunes à ne pas prendre de boissons ou encore de la drogue. Je pense que l'on devra en commencer une qui exclura, ou presque, la violence dans notre sport national!

Le hockey des Canadiens à Radio-Canada

À LA RADIO

samedi 7 janvier
20h00
Les Sabres de Buffalo rencontrent les Canadiens au Forum de Montréal.

lundi 19 janvier
19h30
Les Whalers d'Hartford rencontrent les Canadiens au Forum.

mercredi 21 janvier
19h30
Les Canadiens rencontrent les Whalers à Hartford.

jeudi 22 janvier
19h30
Les Canadiens rencontrent les Bruins à Boston.

À LA TÉLÉVISION

samedi 17 janvier
20h00
Les Sabres de Buffalo visitent le Tricolore au Forum.

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...

Birthright peut vous aider!

Composez **252-3322**
ou venez nous voir au **549 rue Kildare**
- tests de grossesse - consultations medicales - logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.
recherche un
ANALYSTE-CONSEIL - NORMALISATION
(h. ou f.)
(poste contractuel — 1 an)

La fonction
Sous l'autorité du directeur de la division technique, l'analyste-conseil en normalisation est responsable de l'élaboration des manuels de procédures et d'opération pour les caisses populaires et de la révision des formulaires s'y rapportant. Il effectue auprès des caisses populaires des études afin de vérifier si le manuel répond aux besoins des usagers.

Les exigences
La personne intéressée au poste doit posséder:
- un diplôme universitaire de 1er cycle en administration, option sciences comptables ou une discipline connexe;
- un minimum de trois (3) ans d'expérience en milieu bancaire préferablement dans une caisse populaire;
- une forte capacité de créativité et d'organisation;
- d'excellentes aptitudes à communiquer et à rédiger des textes;
- la maîtrise de la langue française.

Le traitement
Selon les qualifications et l'échelle en vigueur à laquelle s'ajoute une gamme étendue d'avantages sociaux.

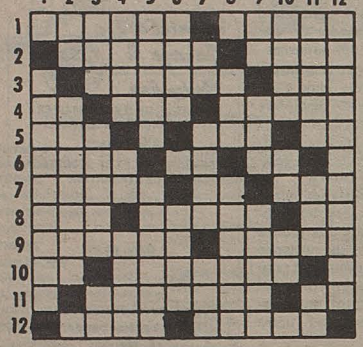
Toute personne intéressée à poser sa candidature fait parvenir son curriculum vitae au plus tard le **30 janvier 1987** à la division ressources humaines et marketing, Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 450, rue Rideau, 3e étage, Ottawa, Ontario, K1N 5Z4.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Avez-vous pensé à votre régime d'épargne-retraite?
INVESTISSEZ
dans le
CANADA CUMULATIVE
de Bolton Tremblay
Rendement composé de 17%
au cours des dix dernières années.
[*Financial Times, 15 déc. 1986*]
Pouvez-vous faire aussi bien ailleurs?
ANDRÉ COMEAU, représentant
Regal Capital Planners
734-7921
(Notre numéro de téléphone est toujours à votre portée dans l'Index des Services en français du Rempart)

mots croisés

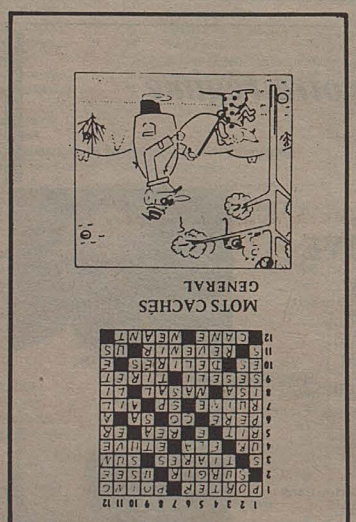


HORIZONTALEMENT

1— Bière anglaise forte et amère. — Main fermée.
2— Apparaître, se manifester. — Affaiblie.
3— Couronnes papales. — Soleil (anglais).
4— Ville de Chaldée. — Roi d'Israël. — Appareil pour la désinfection.
5— Ordre prescrit des cérémonies religieuses. — Roue à gorge de poulie. — Inf.
6— Chef de famille. — Symb. chim. — La sienne.
7— Destruction d'un bâtiment. — Dans spécial. — Oignon d'odeur forte.
8— Signifie égalité. — Qui appartient au nez. — Mesure chinoise.
9— Genre d'ombellifère d'Europe méridionale. — Petit trait.
10— En les. — Egarement causé par la fièvre (pl.)
11— Venir de nouveau. — Usages
12— Femelle du canard. — Rien, ce qui n'existe pas.

VERTICALEMENT

1— Etonnements.
2— Partie dure du corps humain. — Femmes *qui aiment à rire.*
3— *Temps où les animaux sont en amour.* — Soleil chez les Egyptiens.
4— Choisi. — Dans — Lieu de délices.
5— La même en nature. — Ote.
6— Marquera de la joie. — Propre aux oiseaux.
7— De la gamme. — Homme d'Etat canadien, né en 1933 — Riv. d'Allemagne.
8— Voir (anglais). — Pays où l'on est né.
9— A quel endroit. — Ames. — Joindra.
10— Descendu d'une personne. — Fleuve côtier. — Dans corsage.
11 — Faite depuis peu. — Espace de terre. — Premier mot de l'hymne à Saint-Jean-Baptiste.
12— Qualité de ce qui est général (pl.).



MOTS CACHÉS GÉNÉRAL

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
12	P	O	M	T	E	R	P	O	I	N	T	E
11	S	■	J	U	A	G	U	A	R	■	U	S
10	E	■	D	E	L	L	A	R	E	S	■	E
9	S	E	S	E	L	L	■	T	I	R	E	T
8	I	S	A	■	N	A	S	A	L	■	E	T
7	R	U	S	E	■	S	P	A	M	E	■	■
6	P	E	R	E	■	C	O	■	S	A	V	A
5	R	A	T	■	E	■	A	E	A	■	A	A
4	U	R	■	E	A	■	E	T	H	V	E	■
3	S	■	T	U	A	R	E	S	■	S	U	V
2	■	S	U	A	G	U	A	■	U	S	E	S
1	P	O	M	T	E	R	■	P	O	I	N	T
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

LES PETITES DÉBROUILLARD

Tension Attention !

Il fut souvent question dans mes expériences de la «tension superficielle des liquides». C'est par exemple à cause de cette tension qu'une aiguille métallique peut flotter sur l'eau, comme s'il y avait une pellicule invisible à la surface de l'eau.

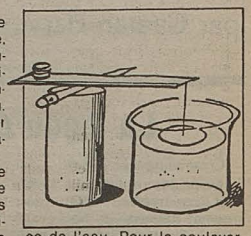
Allons-y maintenant avec une expérience qui vous convaincra de l'effet d'adhésion qu'exerce la mince couche de surface de l'eau sur les objets flottants.

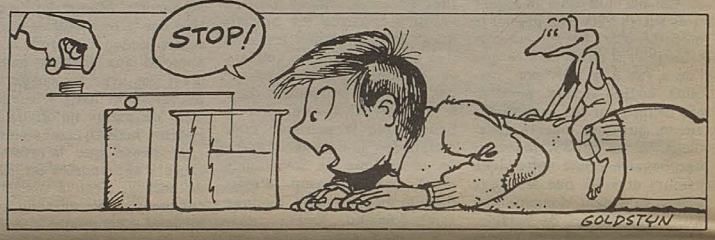
Prenez un couvercle d'une boîte de conserve, ou découpez un carré ou un rond dans un morceau de tôle mince ou de plastique mince. Prenez garde aux rebords du morceau de métal. Collez au centre de cet objet le bout d'une ficelle d'une vingtaine de centimètres de longueur.

Déposez doucement votre plaque à la surface de l'eau, de manière à ce qu'elle flotte. Avec la ficelle, soulevez doucement la plaque; vous sentirez nettement qu'elle est comme un peu collée à l'eau. N'est-ce pas qu'il faut tirer sur la ficelle pour arracher la plaque de la surface de l'eau ?

La mesure de cette force d'arrachement constitue une des façons qu'ont imaginées les physiciens pour déterminer la tension superficielle des liquides. Vous pouvez vous aussi mesurer cette force d'arrachement à l'aide d'une balance à fléau (si vous n'en avez pas, faites-vous une balance de fortune avec une simple règle, comme Mathieu).

Attachez à un des plateaux la petite plaque qui vous a servi dans la petite expérience précédente. Ici aussi, mettez la plaque à flotter sur la surface de l'eau. Pour la soulever, vous allez mettre des poids dans l'autre plateau. Combien faut-il mettre de pièces de 10 cents pour arracher la plaque et faire basculer les plateaux ? Vérifiez maintenant que si vous refaites l'expérience avec une plaque plus grande, la force d'arrachement sera elle aussi supérieure, puisque cette force dépend de la surface en contact avec l'eau.





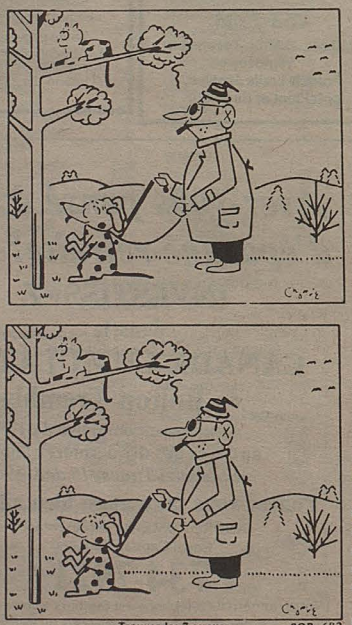
mots cachés

GRILLE DU NO. — 7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	T	U	O	R	E	S	R	E	V	I	G	R	E	T
2	T	R	T	E	T	N	C	R	E	T	P	E	C	C	A
3	E	A	I	U	A	S	E	L	L	E	C	A	N	O	T
4	B	I	L	F	R	O	T	U	L	E	R	O	U	N	E
5	R	T	E	S	T	T	T	S	E	L	I	O	T	V	M
6	A	E	S	E	E	T	U	T	A	T	S	I	R	E	R
7	V	S	V	G	S	I	R	E	A	E	E	M	I	R	A
8	A	T	I	U	N	S	E	R	I	R	S	P	T	S	L
9	C	E	L	S	A	E	E	E	S	A	T	R	I	A	L
10	H	R	L	E	E	S	L	C	A	C	I	E	O	T	I
11	E	I	E	R	I	D	E	E	U	E	M	S	N	I	E
12	N	V	S	M	R	T	V	V	T	S	E	S	O	O	V
13	A	E	M	O	I	R	E	O	E	S	R	I	M	N	R
14	R	O	I	G	N	O	N	I	R	E	L	O	S	C	E
15	C	A	R	U	O	T	E	R	A	R	E	N	L	E	M

Accepteront
Bête
bravache
Cesser
commisération
conversation
crâne
crises
Elève
émoi
estimer
état
Impression
Larme
lest
Merle
merveille
Nacelles
noms
nutrition
Oeufs
oignon
once
Races
rare
recevoir
retour
ride
rire
rive
rotule
route
Sauter
sauver
sire
sottises
statut
Tartes
tergiverser
tester
tiers
toile
traites
tort
User
utiles
Veto
villes

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP:-682

La nouvelle «grippe taiwanaise» suscite peu d'inquiétudes

MANON CORNELLIER

SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

Et voilà l'hiver, avec son cortège de toux, de frissons et de muscles endoloris! Tout comme la première neige, la grippe arrive rarement sans avertissement, mais elle réussit toujours à nous surprendre.

Cette maladie est causée par trois familles de virus (A, B, et C) qui s'attaquent surtout aux voies respiratoires, et parfois aux intestins. Il faut en moyenne sept jours pour qu'une personne produise suffisamment d'anticorps pour combattre ces virus et les neutraliser. Chez la plupart des gens, la grippe ne provoque rien de grave. De la fièvre, des courbatures, une irritation de la gorge, de la toux...

Peut-on se défendre contre la grippe? «Comme pour toutes les maladies infectieuses, la force de nos défenses est liée à notre condition physique», explique Donald Déry, responsable du programme en maladies infectieuses au Département de santé communautaire de l'Outaouais. «Il est important de bien s'alimenter, car le système immunitaire a besoin de protéines pour développer des anticorps. Il faut aussi suffisamment se reposer pour se défendre.»

Si la maladie a déjà fait son apparition, il suffit de se reposer et de boire beaucoup de liquide, rappelle M. Déry. Les médicaments en pharmacie permettent seulement de soulager les symptômes sans rien guérir.

Un bon moyen de prévention est un vaccin qui inclut trois souches de virus, les plus actifs au cours des derniers mois un peu partout sur la planète. Santé et bien-être Canada et l'Unité sanitaire métro Windsor du comté d'Essex recommandent le vaccin seulement pour les groupes à haut risque, afin d'éviter certaines complications toujours possibles.

Le Dr. Phil Fioret, directeur de l'Unité, cite par exemple, «Les gens qui ont des problèmes cardiaques ou encore dans la région pulmonaire sont pour qui la grippe pourrait être plus dangereuse. Je conseille ceux et celles qui seraient dans le doute à ce sujet de consulter leur docteur de familles.»

On n'administre pas le vaccin à tout le monde car ce serait trop coûteux. Le vaccin doit être modifié et redonné presque chaque année. C'est que les souches de virus A et B ont la vilaine particularité de pouvoir se modifier, déjouant ainsi nos batteries d'anticorps construites avec tant d'efforts.

Ces changements sont toutefois mineurs la plupart du temps et ne présentent pas de réels dangers. La situation est plus inquiétante s'il s'agit de changements majeurs, car il faut alors créer de nouveaux vaccins... et rapidement. Depuis le début du siècle, seulement trois modifications importantes ont été enregistrées, dont la fameuse grippe espagnole de 1918, la plus meurtrière avec ses vingt millions de morts. Les deux autres furent moins dramatiques. Il s'agissait de la grippe asiatique, en 1957, et de la grippe de Hong-Kong, en 1968.

Ces derniers mois, les spécialistes ont observé un changement de moyenne importante. Son nom : la grippe taïwanaise, qui avait déjà fait des siennes à la fin des années 1940. Ceci a poussé l'Organisation mondiale de la santé à recommander l'administration d'un vaccin supplémentaire aux personnes de 35 ans et moins et faisant partie de la population à risques.

«Il n'y a pas d'évidence à l'effet que ce virus causera des problèmes significatifs, ni qu'il y aura plus de grippes cette année», précise le Dr S.E. Acres, de Santé Bien-être Canada. Selon lui, le nouveau vaccin est une mesure de prudence, tout simplement. «Le changement enregistré reste mineur comparativement à ceux de 1957 et 1968.»

Si malgré votre bonne santé ou votre vaccin vous toussez quand même, c'est qu'un virus absent dans le vaccin aura eu raison de vous. Ou encore, vous aurez eu la visite d'un imposteur : cette centaine de virus et de paravirus qui n'ont rien à voir avec la grippe mais qui provoquent les mêmes symptômes... À croire qu'on ne peut y échapper! Eh bien, préparons nos mouchoirs.

Evitez la fumée
Pour mieux respirer

INVITATION
SOUPER AU SPAGHETTI
au Centre Canadien-français
Dimanche le 18 janvier
15h à 21h30
Membres (club Alouette) GRATUIT
Non-membres $4.00

Etes-vous sans travail
depuis 24 des dernières 30 semaines?
Si oui, rendez-vous au Centre d'emploi le plus près de chez-vous et demandez pour le projet de l'ACFO Windsor Essex Kent no. 4589 RK5.

L'ACFO recherche neuf personnes pour faire du travail de secrétariat administratif au sein des organismes francophones de la région. Le programme comprend **formation** et **travail** et il est d'une durée de 44 semaines. C'est un programme de Développement d'emploi Canada.

Pour avoir de belles dents: Mâchez de la gomme!

JEAN PAQUIN

SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

Mâcher de la gomme peut aider à combattre la carie dentaire! Parce qu'elle stimule la production de salive, la gomme peut en effet jouer un rôle important dans la prévention de la carie, surtout si elle contient du xylitol : «On combine alors deux facteurs positifs, ce qui augmente l'efficacité de la gomme», explique Christian Mouton, de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval.

Qu'est-ce que ce merveilleux xylitol? Il s'agit d'un sucre présent dans certains fruits et légumes. Mais comme il est en trop faible quantité, on a recours à des procédés chimiques pour l'extraire des résidus de bois de l'industrie forestière.

Les effets bénéfiques du xylitol dans la prévention de la carie dentaire sont connus depuis quelques années. Une efficacité démontrée encore récemment par des travaux menés par un chercheur de l'Université de Montréal. Après un an de tests sur des enfants âgés de 8 à 9 ans, on a noté une diminution de 50% à 60% du taux de nouvelles caries.

Ce qui est plus récent dans ce dossier, c'est le moyen utilisé pour offrir le xylitol aux gens : la gomme à mâcher. Un moyen efficace, souligne Christian Mouton, puisque mâcher de la gomme contenant du xylitol deux à trois fois par jour donne les mêmes effets que si toute l'alimentation contenait de cette substance.

En utilisant la gomme à mâcher, on stimule le processus naturel de lutte contre la carie. À la surface des dents, il y a des bactéries qui transforment le sucre de la nourriture en acide; c'est cet acide qui attaque la dent et provoque la carie. Le rôle de la salive : enlever le sucre qui nourrit les bactéries. Mais lorsqu'on prend trop de sucre, la quantité de salive produite naturellement n'est pas suffisante.

Il faut donc stimuler cette production, d'où le recours à la gomme. Les résultats des expériences effectuées, explique Christian Mouton, ont démontré que l'utilisation d'une gomme à mâcher, et à plus forte raison d'une gomme contenant du xylitol, favorise l'augmentation du débit de salive et de ses propriétés. Deux fois plus de salive, cela veut dire deux fois plus d'agents pour neutraliser l'acide! Le machouillage de gomme entraîne ainsi une diminution de 40% du temps de présence du sucre dans la bouche.

Bien sûr, ce serait efficace de se brosser les dents à chaque fois que nous absorbons du sucre, mais c'est beaucoup plus simple de mâcher une gomme. «C'est un très bon substitut au brossage des dents, souligne M. Mouton, mais ça ne nettoie pas les dents. Tout ce que ça permet, c'est de se brosser les dents moins souvent.»

Et où trouver cette fameuse gomme contenant du xylitol? Lors de votre prochain achat de gomme à mâcher, lisez bien la liste des ingrédients sur l'emballage. Vous pourrez ainsi faire votre choix.

Index des services en français

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Tecumseh, Tecumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, (Mme Doreen Reaume), Comber - 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

Invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Écoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

VÊTEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Tecumseh, Windsor - 974-6133

VIDÉOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Tecumseh, Tecumseh - 735-0328

CBEF 54 WINDSOR

"JUSTE POUR RIRE!"

le samedi 17 janvier à 19h00

Dominique Michel et Michel Leeb vous invitent à partager d'autres grands moments du dernier festival **Juste pour rire!** Au programme: "Le Concierge", un monologue de Marcel Racine; "Les Alexandrins" qui mettront à l'épreuve la virtuosité de nos deux animateurs; une illustration de musiques de films avec l'incroyable Harry Basil; "La Merde" avec le fantaisiste français Fabien Kachev; la dernière chanson de Roger Goéland (Rémy Girard); une chanson grivoise à la manière de Guilda; un numéro des acrobates du Grand Cirque de Chine; enfin, un voyage dans le Sud qui sera raconté par nul autre que Daniel Lemire.

"CHAMPS-ÉLYSÉES"

Les beaux Dimanches
18 janvier à 19h30

Michel Drucker animera "Champs-Elysées" en compagnie de Louise Forestier. Ils accueilleront plusieurs invités des deux côtés de l'Atlantique, dont Marie-Claire Séguin, Diane Juster et Mandeville.

Alain Barrière chante à "Décibels", le lundi 19 janvier à 21h30.

ALAIN BARRIÈRE

lundi 19 janvier à 21h30

Décibels reçoit l'un des grands noms de la chanson française qui a choisi de s'établir au Québec: Alain Barrière. Il offrira quelques chansons tirées de son récent microsillon, "Et puis après", "Entre Québec et Montréal", "A trop attendre de la vie", "J'aime la vie", "Vous allez faire comment?" et "Après".

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 17 janvier
8h07 COMPTE RENDU DU CONGRÈS DES SOCIÉTÉS SAVANTES
L'euthanasie, pour ou contre.

dimanche 18 janvier
15h03 VOIX ET RYTHMES
De Sept-Iles, Conrad Meunier, auteur-compositeur-interprète.

lundi 19 janvier
15h04 CONTACT
L'invité de la première heure: Richard Vernier, directeur du département des langues et des littératures romanes et germaniques de l'Université Wayne State de Detroit.

mardi 20 janvier
15h04 CONTACT
En première heure il sera question des élections de l'ACFO tenues la veille.

jeudi 22 janvier
22h34 LIBRE ÉCHANGE
Un entretien avec le directeur général de la revue Le Nouvel Observateur.

vendredi 23 janvier
22h34 LIBERTÉS ET POUVOIRS DE PRESSE
Les quotidiens québécois: fragile équilibre.

Films français à la Faculté

(GH) Gérard Dépardieu et Miou-Miou sont les deux vedettes du film "Dites-lui que je l'aime" qui sera présenté à la Faculté d'éducation situé au 600 ouest 3rd Concession, à Windsor.

La diffusion commencera à 19h30 et il en coûte $1.00 pour entrer. M. Yves Barbary, qui est responsable de la diffusion de ces films a indiqué que "Dites-lui que je l'aime" est un excellent film. C'est un drame sentimental qui nous montre deux excellents comédiens dans une très belle production française. Je recommande ce film. Et au prix de $1.00, quoi demander de mieux?"

On pourra à la même occasion visionner un court métrage qui s'intitule "Paris, jamais vu".

La présentation s'inscrit dans la suite d'une série qui a débuté à l'automne et doit se poursuivre jusqu'au 30 avril. Les films français sont projetés le dernier jeudi du mois.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart

TVOntario la chaîne cable 35.

vendredi 16
19h30 TÉMOINS DU PASSÉ
Elizabeth Bertrand (1761-1821)
Les activités de cette femme, traiteuse-en-chef de la compagnie Mackinaw en Ontario, furent d'une importance capitale pour les Britanniques pendant la guerre de 1812.

20h00 APOSTROPHES
Emission littéraire produite par Antenne 2, en France, au cours de laquelle Bernard Pivot s'entretient avec les auteurs d'ouvrages récents, romans ou autres.

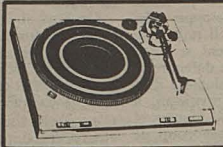
21h30 CINÉMA, CINÉMA
Le Saut dans le vide (Italie, 1979)
Drame psychologique de Marco Bellocchio, avec Michel Piccoli, Anouk Aimée et Michèle Placido. Âgé de 50 ans, un juge d'instruction célibataire vit avec sa soeur dans le grand appartement hérité de leurs parents. Marqués tous deux dans leur enfance par la folie d'un frère aîné, ils entretiennent d'étranges rapports...

Au canal 32

dimanche 18
10h30 LE ROBINSON SUISSE
A chaque chose une raison
Amanda, la petite chèvre adoptée par Franz, permettra aux deux plus jeunes enfants des Robinson de découvrir les mystères de la vie et de la mort.

13h15 17, RUE LAURIER
Les nouvelles, je connais ça
Nos amis du centre culturel apprennent l'importance de bien écouter pour comprendre. Ils constatent qu'il faut bien identifier le sujet et le contexte d'une nouvelle télévisée afin d'en absorber le sens.

15h00 SCÈNES ET MIROIRS
L'Apartheid: entre voisins
L'Ouest s'accommode de moins en moins de la situation politique en Afrique du Sud. Cette émission examine les relations de l'Afrique du Sud avec ses voisins et avec le Canada, donnant une vue d'ensemble de la politique des pays qui entourent l'océan Indien.



Chronique du disque

L'Année Internationale de la Paix vient de prendre fin. Faut-il croire que tous ces efforts déployés au cours des derniers mois seront maintenant chose du passé sachant très bien pourtant que la violence est devenue chose de tous les jours?

Cette violence, on la retrouve partout: dans les films, au petit écran, même dans les journaux. On va même encore plus loin en offrant aux enfants des jouets qui les incitent à se battre. Cette violence, eh bien, nous sommes tous témoins et tous conscients qu'elle nous menace. Tous les jours, les mitraillettes et les canons sont une réalité pour le tiers de l'humanité. Il y a en ce moment une cinquantaine de conflits armés qui se déroulent dans le monde. Au moment même où nos enfants s'amusent avec leurs nouveaux jouets, d'autres meurent criblés de balles.

En promulgant l'Année Internationale de la Paix, l'ONU a voulu arrêter ce fléau. Et pourtant, si l'on fait le bilan après ces douze mois de soit-disant "paix", plus de questions que de réponses demeurent. Solutions véritables?...aucune! Il est encore impossible de dissocier paix et armements nucléaires. La paix mondiale est-elle donc une utopie? À chacun de nous la réponse.

Pour nous sensibiliser à la situation telle quelle, le ministère de l'Éducation du Québec vient de lancer un microsillon conçu spécialement pour clôturer cette Année Internationale de la Paix. En la période de l'année où tous s'adressent de beaux messages de paix, j'ai cru bon souligner cette belle initiative en vous encourageant à vous procurer le disque "Paix sans frontières", non pas parce que mes origines sont québécoises et que je veux supporter le gouvernement du Québec, mais bien parce que la paix, j'y crois, et que j'ai horreur de toutes injustices que ce soient. Aussi peut-être parce qu'en s'évadant dans le monde merveilleux de la musique, qui, lui, n'a pas de frontières, c'est un moyen idéal de retrouver la paix tant recherchée.

Sur ce microsillon on retrouvera, comme exemple, une adolescente du nom de Sylvie Paquette qui dit tout haut ce que plusieurs pensent tout bas. Les paroles sont de Pierre Létourneau et la musique de Michel Robidoux. Et ceux qui ont regardé "Les Beaux Dimanches" du 7 décembre dernier découvriront à nouveau un Raoul Duguay capable de grandes virtuosités et même capable de "siffler" la paix et de nous donner une image romantique à souhait qui mérite bien de remplacer les scènes et les propos militaires dont nous sommes si souvent victimes dans les medias.

Et pourtant, malgré tous ces conflits, malgré toutes ces guerres dévastatrices et toutes ces inégalités, des nations du monde entier cherchent une voix commune pour éviter le pire. Les Nations Unis, tribune essentielle pour la libre expression de tous les peuples, ont pour mission de préparer un avenir de paix et de concertation.

"Paix sans frontières", c'est onze plages et onze interprètes différents, mais c'est d'abord onze éclatants messages de paix dont la plupart des textes sont signés Pierre Létourneau et Raoul Duguay. Espérons que l'une de ces plages saura nous faire réaliser qu'il y a égalité même dans la différence et que les couleurs de la peau, c'est beau et bon comme les saisons. Une année de paix, d'amour...et de désarmement.

"Paix sans frontières" une production de Radio-Québec distribué par les disques "Select" Paix 100.

par Jacques Danis

Les informations à CBEF...

LE RADIO-JOURNAL: à toutes les heures

LES NOUVELLES RÉGIONALES: du lundi au vendredi, à 6h08, 6h30, 7h10, 7h30, 8h10, 8h30, 8h58, 11h55, 15h58, 16h20 appx, 16h55 et 17h58.

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année | No 3 | Windsor, le 21 janvier 1987

Assemblée de l'ACFO - p. 3

Le pacte-automobile - p. 5

C'est mon avis:
Le Centre canadien-français - p. 9

Entrevue avec un artiste de Grande-Pointe - p. 12

Pour le Festival francophone du sud-ouest édition '87

Une chanson thème écrite par Richard Bastien

Lors de son passage à Windsor pour faire une conférence à l'assemblée annuelle du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario, le député de Carleton-Est, M. Gilles Morin a fait des heureux. En effet, M. Morin a remis un chèque d'une subvention accordée par l'Office des affaires franco-ontariennes au Festival francophone du sud-ouest pour l'enregistrement de la chanson thème de cette 15ième édition du Festival qui se mettra en branle le 18 février pour se poursuivre jusqu'au premier mars. Notre photo fait voir l'auteur de cette chanson, Richard Bastien, auteur-compositeur-interprète de la région, M. Morin, Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO Windsor-Essex-Kent qui parrainait le projet et M. Robbert Fortin, président du Festival.

(GH) L'Office des affaires francophones de l'Ontario qui relève du ministre Bernard Grandmaître a remis une subvention au comité de coordination du Festival francophone du sud-ouest afin de couvrir les frais de l'enregistrement d'une chanson thème pour la 15e édition du Festival qui aura lieu du 18 février au premier mars. Les paroles et la musique sont de Richard Bastien, auteur-compositeur-interprète de Rivière-aux-Canards. Le président du Festival, M. Robbert Fortin, s'est dit très heureux de la nouvelle. "Je remercie sincèrement les personnes de l'Office des affaires francophones. Je pense que pour signaler le 15ième anniversaire, il était nécessaire d'avoir une chanson thème. Je remercie également Richard Bastien qui a travaillé très très fort pour la préparer. La chanson, ainsi que les activités, feront de ce Festival, un des plus beaux présentés aux francophones de la région ainsi qu'aux groupes ethniques qui, je suis sûr, viendront nous appuyer dans cette manifestation française."

Sous le thème "Fêtons ça à notre goût", cette 15ième édition débutera cette année par le lancement officiel du Festival à l'hôtel de ville de Windsor. Les organisateurs s'attendent à ce que le maire de la ville, M. David Burr, soit présent, ainsi que la chanteuse Fabienne Thibault qui sera la vedette du spectacle d'ouverture à l'auditorium Cleary le soir à 20h00. Dans le comté de Kent, on lancera en même temps le Festival à l'école Ste-Catherine de Paincourt.

Le spectacle de Fabienne Thibault est assuré grâce à l'appui financier de la société Radio-Canada. M. Fortin tient à remercier les dirigeants de la Société d'État: "Je pense que c'est une très bonne idée que Radio-Canada participe à cette soirée. Nous sommes très reconnaissants de leur appui."

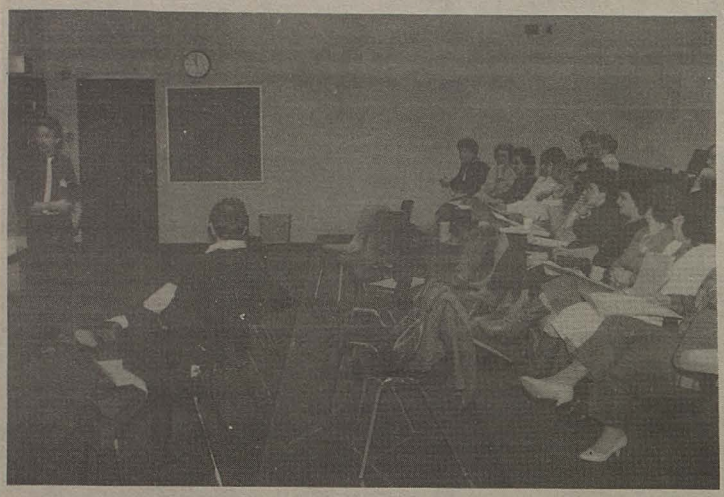
Le lendemain, une seule activité aura lieu, soit la présentation du film "Le Matou" au Cinéma de Forest Glade. Ce film est seulement pour les élèves de l'école secondaire L'Essor.

Le vendredi matin, de 7h00 à 9h00, l'animateur de l'émission de CBEF "Le Quotidien", Gilles Gagnon, ainsi que son équipe seront à la salle River

suite à la p. 2

Attention, on tourne!

On a produit la semaine dernière la première émission française d'une série de 13, sous le titre "Sous un soleil français" qui passera à la télévision communautaire de Windsor. L'émission dure une demi-heure et sera projetée au petit écran, le jeudi 22 janvier à 22h00, le 25 à 14h00, le 29 à 20h00 et le premier février à 14h00. Notre photo fait voir les deux animateurs, Mme Pierrette Asselin et M. Marcel Bergeron, donner les dernières retouches avant de commencer le tournage. Cette émission est un projet de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent. A noter que les heures d'antennes sont une gracieuseté de Windsor Cable Television.



Quatre ateliers avaient lieu samedi matin précédant l'assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent. A l'une d'elles, on traitait de la promotion de la francophonie. Notre photo fait voir l'animateur de l'atelier, M. Marc Duval, agent à Windsor, du Ministère des affaires civiques et culturelles de l'Ontario, s'adresser à plusieurs personnes intéressées à ce sujet. (Voir article en page 3)

Une chanson thème... suite de la p. 1

Runner de l'hôtel Hilton de Windsor. L'animateur invite les francophones à venir à la diffusion en direct du *Hilton*. Dans la même journée, à 10h00 et à 14h00, la pièce de théâtre "Des yeux aux bouts des doigts" du Théâtre du Nouvel-Ontario sera présentée respectivement aux écoles Ste-Thérèse et Georges P. Vanier de Windsor. (Elle sera répétée pour les deux autres écoles françaises de la ville 3 jours plus tard aux mêmes heures.) En soirée, ce sera le couronnement de la Reine du Festival. Cette activité, qui est préparée par Mme Madeleine Leal de Ruscom, sera présentée à la salle St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière. Une douzaine de filles viendront, à tour de rôle, se présenter devant un jury qui jugera ces dernières selon l'apparence, leur expression française ainsi que sur d'autres traits. La gagnante aura comme prix un manteau de fourrure, gracieuseté de la maison Lazare's Furs de Windsor.

Le samedi après-midi, on tiendra un rallye automobile. Le départ aura lieu à l'école secondaire L'Essor et les participants auront à faire le tour du comté. L'arrivée est prévue à l'hotel Country Boy Tavern de St-Joachim. Un souper y sera servi à 19h00 et des prix seront remis aux gagnants et gagnantes. À 20h00, la troupe de théâtre Soleil-Sud présentera la pièce "Les pieds dans les plats" dans le gymnase de l'école secondaire L'Essor.

Pour ce qui est du dimanche, la Fédération des femmes canadiennes-françaises organise un déjeuner à St-Joachim comme le font aussi les Chevaliers de Colomb à Windsor. En après-midi, le public est invité à assister à des parties régulières de la ligue de ballon sur glace de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex. Il y aura aussi une partie hors-concours entre des enseignants d'écoles françaises de Windsor et du comté et des représentants des médias francophones (LE REMPART et Radio-Canada). Le tout commencera à 18h00.

En soirée, la troupe de théâtre Soleil-Sud présentera à nouveau la pièce "Les pieds dans les plats", cette fois à Chatham au Chatham Cultural Center.

Le lundi, les deux clubs Richelieu de la région font un souper conjoint alors qu'à la Bibliothèque municipale de Windsor, on fera place aux artistes de la Galerie francophone des Arts. Plusieurs expositions de tableaux et de sculptures d'artistes francophones seront en vedette. La Galerie sera ensuite ouverte le mardi, le vendredi et le samedi de midi à 17h00, puis le mercredi et le jeudi de midi à 22h30.

Le mardi, 24, sera consacré aux aînés francophones. Tous les groupes de l'âge d'or de la région se réuniront à la salle St-Jérôme de Windsor à compter de 18h00. En plus d'un souper, il aura aussi un spectacle de Phil Charrette, chanteur bien connu de la région.

Le mercredi, 25, Paul-F. Sylvestre fera le lancement de son nouveau roman "Des oeufs frappés" à la bibliothèque municipale. Un vin et fromage sera servi. Les gens pourront déguster le vin "Le Lys Ontarois", inauguré par la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario lors de son 40ième anniversaire.

Le jeudi, 26, on répètera comme l'an dernier, la soirée de *lipsing* présentée par l'Association des enseignants et enseignantes francophones de l'Ontario.

La traditionnelle "Boîte à chansons" sera présentée encore à l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards le lendemain.

Le samedi, un tournoi familial de quilles sera présenté à la salle Bowlero et débutera à midi. Et en soirée, ce sera le Gala Sportif. À cette occasion, on présentera des mentions à des gens qui se sont distingués à plusieurs activités. Un spectacle de Joseph Benoit sera au menu et un disc-jockey complètera les frais de la musique.

On clôturera le Festival le dimanche par la présentation d'une pièce de théâtre à l'école St-Ambroise. Elle s'intitule "La fête au village" et a été préparée par un groupe de St-Joachim.

Le Festival francophone est coordonné par un comité qui comprend, en plus de M. Fortin à la présidence, M. Gaétan Harvey, vice-président, Mme Ginette Boulay, 2ième vice-présidente, M. Donald Lassaline, trésorier et Mlle Lisette Leboeuf, secrétaire. Mlles Yvette Janisse et Nicole Rivest agissent à titre de secrétaires pour les assemblées, Mmes Madeleine Leal, Louise Leduc, Lucie Cousineau et MM. Darcy St-Pierre, Richard Cousineau siègent sur des sous-comités.

(Voir la liste des contacts pour billets ou renseignements sur les diverses activités en page 11.)

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windosr 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

DÉPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales
9h à 17h - lundi au samedi

à suivre en page 6

17 personnes élues au nouveau conseil

L'ACFO devra étudier les suites à donner au rapport ACORD

Voici le nouvel exécutif de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent pour l'année '87. De g. à d., M. William "Bill' St-Pierre, président sortant, M. Marcel Bergeron, réélu président, M. Paul LaRochelle, vice-président, Mme Nicole Denis, trésorière, Mme Solange Ward, secrétaire. M. André Fournier, publiciste, était absent au moment de la photo.

(JCM) Une des priorités du nouveau Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association candanienne-française de l'Ontario devra être d'étudier les suites à donner au rapport de l'étude de faisabilité d'un centre culturel à Windsor effectuée il y a maintenant presque deux ans par la firme ACORD. Ainsi en ont décidé la soixantaine de participants à l'assemblée annuelle de l'organisme tenue au St-Clair College samedi après-midi.

L'étude avait été parrainée par le Centre culturel Tournesol qui avait été mis en veilleuse peu après la déposition du rapport. Un nouveau groupe de gens a "ressuscité" le centre Tournesol il y a environ plusieurs mois et a étudié de nouveau le rapport, mais, de toute évidence, ne s'est pas senti en mesure d'y donner suite. En fait, c'est le président de Tournesol, M. Phil Charrette, qui a proposé samedi, que le conseil régional de l'ACFO s'en charge.

La proposition a été adoptée comme l'une des priorités avec trois autres que les participants ont ajouté à une liste de neuf suggestions qui avait été préparée par le conseil sortant.

La liste comprenait la sensibilisation de la communauté à la nécessité d'utiliser les services gouvernementaux en français, la mise sur pied d'un centre de jour pour les citoyens francophones de l'âge d'or, l'assistance au groupe Echo-Jeunesse, l'obtention de préjardins aux écoles françaises de la région, la sensibilisation des francophones à la gestion financière, l'organisation d'activités de prélèvement de fonds, l'établissement d'un système de radio et de télévision communautaire francophone, la formation des francophones à l'action et au lobbying politique et la for-

suite à la page 6

L'absence d'agent ne nuira pas au travail de l'ACFO

(JCM, GH) Malgré le fait que l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent (ACFO) sera sans agent de développement au cours de la prochaine année, les services offerts par l'organisme ne devraient pas être réduits. C'est ce qu'affirme Mme Bernadette Grenier, l'agent de développement jusqu'à récemment, mais qui, pour un an, sera en charge du nouveau projet communautaire subventionné par Emploi et Immigration Canada. (Dans le cadre du projet, 9 coordonnateurs aideront les associations telles Scouts-Guides de Windsor, les APIs, Echo-Jeunesse, la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, le Centre canadien-français, ainsi que celui de Chatham, l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex, les groupes d'aînés francophones et d'autres groupes culturels de la région dans différents domaines, tels la comptabilité, la classification, la recherche, la dactylographie, etc.)

Le conseil régional sera donc sans agent de développement pour la durée du projet.

"De toute façon, a expliqué Mme Grenier, l'ACFO n'aurait pas pu se payer un agent de développement pendant toute l'année à cause de réductions dans les subventions gouvernementales. De plus, certains projets de l'an dernier ont coûté beaucoup."

Elle a ajouté que son travail sur le projet se rapproche d'ailleurs très bien de celui d'agent à l'ACFO, parce qu'il consiste à aider les associations tout comme elle le faisait auparavant.

Elle a indiqué aussi que Mme Marie-Rose Therrien, employée à titre de secrétaire au bureau de l'ACFO, y sera du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 afin de s'occuper des tâches administratives tout en continuant à offrir les services techniques aux associations. "Nos services aux francophones ne seront aucunement réduits avec Marie qui sera maintenant à temps plein et on va continuer à bien servir la communauté francophone."

L'ÉVALUATION DES PROPRIÉTÉS

et vos taxes municipales et scolaires pour 1987

Les bureaux régionaux d'évaluation répartis dans tout l'Ontario sont chargés d'évaluer toutes les propriétés immobilières en vue de la fixation des taxes municipales et scolaires.

Les rôles d'évaluation ainsi établis sont remis aux municipalités qui les utilisent pour fixer leurs taux au mille et calculer le montant des comptes d'impôt foncier municipal.

Le montant de l'impôt foncier que vous payez sur votre maison ou votre établissement d'affaires dépend de la valeur évaluée et du taux au mille établi par votre municipalité. Votre impôt foncier pour 1987 sera donc déterminé en multipliant la valeur de l'évaluation par le taux au mille.

Séances publiques

Les séances publiques permettent aux contribuables de se renseigner sur leur évaluation et d'apprécier si elle est équitable.

Des séances publiques ont lieu dans chaque municipalité, à des heures et en des lieux commodes, afin de donner aux contribuables l'occasion de discuter de leurs évaluations avec le personnel du bureau régional.

Un évaluateur se fera un plaisir de vous expliquer la base d'évaluation de votre propriété. Cet évaluateur est autorisé à modifier les renseignements inexacts relatifs à votre propriété, avant la remise du rôle d'évaluation à votre municipalité.

Si vous avez des questions à poser mais êtes ***dans l'impossibilité d'assister à une séance*** publique, vous êtes prié de vous adresser au bureau régional d'évaluation, à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous.

Avis d'évaluation.

Les propriétaires et locataires recevront un avis d'évaluation uniquement si les renseignements ayant trait à leur propriété ou leur évaluation ont changé au cours de l'année dernière, s'ils ont interjeté appel relativement à l'évaluation l'an dernier, ou s'il y a eu une réévaluation générale dans votre municipalité. Si vous recevez un avis d'évaluation, il se peut que celui-ci tienne compte des changements que vous avez demandés dans la désignation de l'école que vous désirez soutenir, dans le montant de la valeur de l'évaluation ou dans d'autres informations inscrites dans l'avis de l'an dernier.

Procédure d'appel

Si, après avoir assisté à la séance publique, vous n'êtes toujours pas satisfait de votre évaluation, vous avez le droit d'en appeler auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Cette commission tient des audiences sans caractère officiel et elle est chargée de déterminer si l'évaluation au sujet de laquelle il est fait appel est juste et équitable par comparaison à celle des propriétés similaires du voisinage. La Commission peut modifier votre évaluation en conséquence.

Date limite des appels

La date limite jusqu'à laquelle vous pouvez faire appel de votre évaluation est le 26 février, 1987.

Votre appel doit être signifié soit au moyen d'une formule d'appel, soit par lettre, adressées au secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière, d'ici le 26 février, 1987, dernier délai. Veuillez indiquer l'adresse de votre propriété, le numéro du rôle d'évaluation et le motif de l'appel.

Les formules d'avis d'appel, de même que l'adresse du secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière sont à votre disposition pendant les séances publiques, de même qu'au bureau régional d'évaluation et au bureau de votre municipalité.

Calendrier des séances publiques

Ville d'Amherstburg	Lundi le 26 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal de la ville d'Amherstburg, 271 sud, rue Sandwich.
Ville de Belle River	Mardi le 27 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal de la ville de Belle River, 499, rue Notre Dame.
Ville d'Essex	Mardi le 27 janv. et merc. le 28 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal de la ville d'Essex, 33 sud, rue Talbot.
Ville de Harrow	Lundi le 26 janv. et mardi le 27 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal de la ville de Harrow, 44 est, rue King.
Ville de Kingsville	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal de la ville de Kingsville, 41, sud, rue Division.
Ville de Leamington	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal de la ville de Leamington, 38 nord, rue Erie.
Ville de Tecumseh	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h á 17 h et de 18 h á 20 h, Bureau municipal de la ville de Tecumseh, 917, rue Lesperance.
Village de St. Clair Beach	Lundi le 26 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h á 20 h, Bureau municipal du Village de St. Clair Beach, 13677, rue St. Gregory.
Canton d'Anderdon	Lundi le 26 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton d'Anderdon, rue Middle Side.
Canton de Colchester North	Lundi le 26 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Colchester North, rue Essex Gesto.
Canton de Colchester South	Lundi le 26 janv. et mardi le 27 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Colchester South, 44 est, rue King, Harrow.
Canton de Gosfield North	Lundi le 26 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Gosfield North, Cottam.
Canton de Gosfield South	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Gosfield South, 2021 nord rue Division, Kingsville.
Canton de Maidstone	Mardi le 27 janv. et merc. le 28 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Maidstone, route régionale 25.
Canton de Malden	Mardi le 27 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Malden, angle 6 et grande route 18.
Canton de Mersea	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Mersea, 38 nord, rue Erie, Leamington.
Canton de Pelee	Vend. le 30 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Pelee, Pelee Island.
Canton de Rochester	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Rochester, St. Joachim.
Canton de Sandwich South	Mardi le 27 janv. du 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Sandwich South, rue North Talbot, Oldcastle.
Canton de Sandwich West	Merc. le 28 janv. et jeudi le 29 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Sandwich West, 5950, rue Malden.
Canton de Tilbury North	Mardi le 27 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Tilbury North, Stoney Point.
Canton de Tilbury West	Lundi le 26 janv. de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h, Bureau municipal du Canton de Tilbury West, Comber.

Ministère du Revenu
Ontario

BUREAU RÉGIONAL D'ÉVALUATION ESSEX
5ème étage, 250, avenue Windsor
Windsor, Ontario N9A 6V9
(519) 254-3771, 1-800-265-5841

bloc-notes

J.C.M.

Dans un éditorial que j'ai signé la semaine dernière, j'invite les lecteurs et lectrices à écrire des lettres à publier dans le REMPART relatant leurs opinions sur notre système d'éducation.

Dans sa chronique "C'est mon avis" de cette semaine, mon collègue Gaétan Harvey les invite à faire part de leurs opinions sur l'utilisation du Centre canadien-français par les francophones.

Ce sont deux sujets importants. Mais ce ne sont pas les seuls qui peuvent intéresser nos lecteurs si on veut se donner la peine d'écrire.

La section des lettres des lecteurs et lectrices est une partie très importante du journal, surtout dans un journal communautaire comme LE REMPART. Depuis quelques années, nous en recevons plus qu'auparavant, alors que c'était en fait assez rare! Mais le journal servirait encore mieux sa communauté si les lettres des lecteurs et lectrices étaient encore bien plus nombreuses.

Je répète donc l'invitation...

Or, semble croire beaucoup de gens, c'est toute une tâche d'écrire une lettrre, surtout si l'on prévoit qu'elle sera publiée dans le journal.

Mais en fait, pour ceux et celles qui ont un peu le goût d'écrire, ça peut être très satisfaisant. Et il n'y a pas lieu de craindre ce que penseraient les gens des erreurs que pourraient contenir les lettres. Nous les corrigeons, comme nous nous le devons, et c'est notre responsabilité à nous de nous assurer qu'elles sont sans erreurs et au besoin, nous communiquons avec l'auteur(e) pour nous assurer que sa pensée est fidèlement reproduite.

Et pour ceux qui n'ont ni le goût ni le talent de la plume? Leurs opinions sont aussi importantes. Ils n'ont qu'à venir nous voir, ou communiquer avec nous par téléphone, pour nous expliquer ce qu'ils ont sur le coeur(ou dans la tête!), et nous composerons avec eux une lettre relatant fidèlement leurs sentiments.

Je le répète encore, LE REMPART, c'est le journal de la communauté francophone du sud-ouest. Comme il la reflèterait encore mieux si plus des membres de cette communauté l'utilisaient pour communiquer leurs opinions et leurs sentiments, pour entamer le dialogue sur toute question qui les concernent!

Notre journal du 7 janvier parlait de plans pour établir un conseil régional de l'enseignement en français.

Excellente initiative dont les auteurs sont à féliciter!

La responsabilité de gérer un système scolaire est lourde... et toute nouvelle pour les francophones. Tout forum d'échange d'opinions peut leur être d'un appui précieux!

Souhaitons que tous les conseillers scolaires ou membres de comités consultatifs de la langue française l'appuieront.

Un projet de recherche sur l'histoire des arts visuels en Ontario français, mené par le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, est actuellement en cours. Le projet vise à produire un compte-rendu des arts visuels pratiqués par les artistes franco-ontariens, et, du même coup, un outil d'enseignement qui aidera à éveiller la conscience artistique chez les adolescents.

Plus spécifiquement,le projet vise les créateurs d'oeuvres en architecture, en peinture, en sculpture et les médias connexes.

Il serait à souhaiter que les artistes francophones du sud-ouest y soient inclus. Si vous êtes vous-même artiste francophone de la région ou si vous en connaissez un(e) écrivez au Centre de recherche en civilisation canadienne-française, Les Arts visuels en Ontario français, Université d'Ottawa, Ottawa, K1N 6N5 ou téléphonez au 613-564-3945.

J'ai passé des heures intéressantes et agréables à la réunion annuelle de l'ACFO samedi.

D'abord il est remarquable que les objectifs d'organismes comme l'ACFO deviennent de plus en plus des projets de sensibilisation des francophones à diverses valeurs et de moins en moins des projets de revendications auprès d'autres instances. J'indiquais dans un récent éditorial que nous avons maintenant en main presque tous les outils qu'il nous faut pour progresser comme collectivité. Notre épanouissement dépend maintenant de **nos** attitudes et de **nos**actions, et non plus de la bonne volonté "des autres".

D'autre part, on pouvait remarquer la participation de nombreux membres du personnel de Radio-Canada à cette rencontre. J'ai déjà louangé les efforts de Radio-Canada dans le sud-ouest pour "coller à son auditoire". Nous en avons eu une autre preuve frappante samedi...

C'est aussi à cette rencontre que fut lancée la chanson-thème du Festival francophone du sud-ouest composée par Richard Bastien.Elle est superbe!... très entraînante,...à point dans ses paroles,... d'un style qui ne peut que plaire aux gens de tous les âges. Il ne lui manque rien du tout pour être un succès retentissant. Je vous souhaite d'avoir bientôt l'occasion de l'entendre...

Chronique d'histoire politique

Les sénateurs franco-ontariens

PAR P.-F. SYLVESTRE

Joseph-Arthur Bradette sénateur de 1953 à 1961

Originaire de Saint-Urbain (Québec), ce fils de Gédéon Bradette et d'Évangéline Larouche voit le jour le 16 octobre 1886 et étudie tour à tour à l'Académie Piché (Lachine), au Ontario Business College (Belleville) et à l'Université d'Ottawa. Marchand et agriculteur, il s'établit à Cochrane et se présente sans succès au scrutin fédéral de 1925, dans la circonscription de Temiscaming-Nord. Joseph-Arthur Bradette réussit à s'y faire élire en 1926 et 1929, puis de nouveau en 1935, 1940, 1945 et 1949 dans le comté fédéral de Cochrane. Président suppléant de la Chambre des communes (1943-1945), l'honorable J.-A. Bradette est nommé sénateur le 12 juin 1953. À la fin de la dépression, ce politicien résume clairement sa pensée en ces termes: "l'un des meilleurs moyens de ramener la prospérité au Canada, c'est d'assurer une juste rémunération à nos classes laborieuses". Puis, à la fin de la guerre, le sénateur Bradette fait une brève synthèse:nous avons appuyé nos alliés de toutes nos forces car nous avions conscience de combattre contre la barbarie et la tyranie pour un idéal qui nous est cher, celui de la liberté, de la démocratie et des vertus chrétiennes". Libéral. Décédé dans sa ville adoptive de Cochrane le 12 septembre 1961.

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs! Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

_____

Code postal _____

Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Lettre

Une cliente satisfaite

Cher M.

Salut! Quelques petits mots de remerciement pour votre excellent travail et dévouement.

C'est toujours réconfortant pour moi de lire les nouvelles de la communauté française, spécialement quand il s'agit des personnes que j'ai connues en grandissant. De plus, les articles sont très intéressants, spécialement puisqu'on peut les lire en français!

Je n'habite plus la ville de Windsor, mais je peux maintenir un bon lien avec la francophonie de la région à travers "Le Rempart".

Je ne pense pas que je suis la seule quand je dis qu'on est très fier de notre journal! Bonne et Heureuse Année 1987! Une cliente très satisfaite,

Bien à vous,
Sylvie Gava-Zompanti

\$ \$ \$ *Vous et votre argent*

par André Comeau

Du 15% par année?

Il est très possible qu'un investissement rapporte 15% et plus par année. Le "Financial Times" du 20 janvier 1986 mentionne 72 fonds mutuels ayant eu un rendement moyen de 15% ou plus au cours des dix dernières années! Quarante-cinq fonds ont dépassé 18% et 13 fonds ont obtenu un rendement supérieur à 20%!

Le côté le plus positif de ces investissements, à mon sens, c'est de permettre à pratiquement tout le monde d'y participer. Il n'est nullement nécessaire d'avoir une grosse somme d'argent à investir. Il suffit de faire de petits placements tous les mois et ceux-ci produiront des surprises agréables à long terme.

L'actionnaire de fonds mutuels devient partiellement propriétaire de banques, de produits forestiers, de serviees en communication, de compagnies électroniques, de chaînes de magasins, de brasseries etc. Cette très grande diversification d'investissements est ce qui constitue la sécurité de l'argent des investisseurs dans ces fonds.

Le rendement "intéressant" que vous obtenez s'explique facilement: n'est-ce pas que le propriétaire d'un commerce fait plus d'argent que la personne qui lui prête à un taux fixe?

Un dernier point: non seulement l'investisseur fait-il plus d'argent que le prêteur (celui qui dépose son argent à la banque) mais il reçoit un traitement favorable du percepteur d'impôts. Les gouvernements récompensent les investisseurs parce qu'ils contribuent à créer des emplois.

Un dernier fait intéressant: en 1985, 47 fonds mutuels ont eu un rendement supérieur à 30%!

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: **Jean Mongenais**
Adjoint à la rédaction: **Gaétan Harvey**
Publicité nationale: **Christine Carrier**
Comptabilité: **Charlotte Mongenais**
Atelier: **Christine Carrier**

la copie: 50¢
abonnement: $12/Canada - $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFHQ

Le pacte-automobile n'est pas «sur la table»

(JCM) Malgré les rumeurs qui persistent, ni le Canada ni les Etats-Unis a encore proposé que le pacte automobile fasse partie des négociations courantes sur la libéralisation des échanges commerciaux entre les deux pays, a insisté M. John McDermid, l'assistant parlementaire à la ministre du commerce international, Mme Pat Carney, alors qu'il était de passage à Windsor la semaine dernière.

De nombreuses craintes avaient été soulevées suite à une récente déclaration émanant du gouvernement ontarien, a reconnu M. McDermid, mais il ne s'agissait que d'un rapport basé sur des conditions hypothétiques et rédigé par un fonctionnaire de statut peu élevé, a-t-il expliqué.

Questionné à savoir ce qui faisait en fait objet des pourparlers, l'assistant de Mme Carney a nommé des items tels la réduction ou l'élimination de tarifs, l'examen d'obstacles non-tarifaires, de meilleurs moyens de régler des disputes en matière d'échanges commerciaux entre les deux pays, ainsi que les subventions agricoles.

M. McDermid a aussi rappelé qu'un accord ne pourrait être réalisé qu'en 1988 et prendrait sensiblement une dizaine d'années à être mis en vigueur.

"Quant au pacte de l'auto, si, éventuellement, les Américains veulent y proposer des améliorations, ce serait insensé de ne pas accepter de les examiner" a déclaré M. McDermid.

LE MINISTÈRE DU LOGEMENT FAIT LE POINT SUR LA RÉVISION DES LOYERS

Message important aux locataires et locateurs de logements mis en location pour la première fois après 1975.

La loi de 1986 sur la réglementation des loyers d'habitation étend la protection que constitue la révision des loyers à *tous* les locataires de logements locatifs du secteur privé en Ontario; ceux-ci comprennent les immeubles, les maisons mobiles et les parcs de maisons mobiles mis en location pour la première fois à des fins d'habitation après 1975.

Par le passé, les locataires de logements mis en location pour la première fois après 1975 n'étaient pas protégés par la révision des loyers. Selon la nouvelle loi, ces locataires sont désormais protégés par la révision des loyers comme tous les autres locataires de logements locatifs du secteur privé en Ontario.

Par ailleurs, les dispositions relatives aux logements mis en location pour la première fois après 1975 sont *rétroactives* au 1er août 1985.

Cela veut dire que le taux d'augmentation de 4 pour cent en vigueur du 1er août 1985 au 1er décembre 1986 s'applique également pour cette période à ces logements.

Ainsi, les locateurs qui ont imposé une augmentation supérieure à 4 pour cent à leurs locataires pendant cette période doivent aujourd'hui, soit justifier cette augmentation, soit rembourser à leurs locataires la différence entre les 4 pour cent et le taux imposé.

Locataires de logements mis en location pour la première fois après 1975: ne diminuez pas immédiatement votre loyer.

En attendant l'issue de la révision des loyers, les locataires qui occupent des logements mis en location pour la première fois après 1975 doivent payer le loyer exigé par leur locateur dans son avis d'augmentation.

Les locataires ne doivent en aucun cas procéder à une diminution immédiate de leurs chèques de loyer, parce qu'une diminution illégale risque d'entraîner une éviction des lieux par un tribunal.

Locataires de logements mis en location pour la première fois après 1975 ayant droit à une réduction de loyer.

- Si le locateur d'un logement mis en location pour la première fois après 1975 n'a pas fait de demande de révision de loyers le 2 mars 1987 au plus tard, le locataire a droit au remboursement des montants perçus au-delà de 4 pour cent entre le 1er août 1985 et le 31 décembre 1986.
- Si le locateur n'effectue pas le remboursement de son propre gré, le locataire a intérêt à déposer une demande auprès du bureau local de révision des loyers pour obtenir une ordonnance obligeant le locateur à verser la somme due.
- Si le locataire est *certain* du montant qui lui est dû, il peut le déduire de son chèque de loyer.

Obligations pour les locateurs de logements mis en location pour la première fois après 1975.

- Les locateurs qui ont imposé une augmentation de plus de 4 pour cent à leurs locataires entre le 1er août 1985 et le 31 décembre 1986 ont jusqu'au 2 mars 1987 pour faire une demande de révision de loyers afin de justifier ces augmentations de loyers.
- Pour faire une demande de révision de loyers, un locateur doit déposer une formule spéciale, accompagnée de pièces à l'appui, auprès du bureau local de révision des loyers, pour indiquer que les augmentations de loyers étaient justifiées.
- Les locateurs qui font une demande pour justifier de telles augmentations de loyer doivent fournir une copie de leur demande à tous les locataires concernés dans les 10 jours qui suivent la date de leur demande. Les locataires ont le droit d'examiner toutes les pièces fournies à l'appui de la demande et de soumettre eux-mêmes des pièces au bureau local de révision des loyers.
- Les locateurs qui ne déposent pas de demande de révision des loyers le 2 mars 1987 au plus tard doivent rembourser aux locataires les montants trop perçus entre le 1er août 1985 et le 31 décembre 1986.

Locateurs de logements mis en location pour la première fois après 1975 qui ont déjà donné des préavis d'augmentation de loyers dépassant le taux fixé pour 1987.

Selon la nouvelle loi, le taux d'augmentation des loyers pour l'année 1987 est de 5,2 pour cent.

Certains locateurs de logements mis en location pour la première fois après 1975 ont déjà donné à leurs locataires des préavis d'augmentation de loyers qui dépassent le taux légal de 5,2 pour cent et qui doivent entrer en vigueur le 1er janvier 1987 ou à une date ultérieure.

Ces locateurs ont également jusqu'au 2 mars 1987 pour faire une demande de révision de loyers pour obtenir l'autorisation d'augmenter les loyers en 1987 au-delà de 5,2 pour cent.

Si le locateur fait une demande de révision des loyers, il doit en fournir une copie aux locataires pour leur permettre de participer à ce processus en toute connaissance de cause.

Si le locateur ne fait pas de demande de révision des loyers dans les délais prévus à cet effet, il devra rembourser la différence entre les 5,2 pour cent et le montant excédentaire perçu en 1987.

Ministère du Logement
Ontario L'hon. Alvin Curling, ministre

Pour plus de renseignements, veuillez appeler, sans frais, le 1-800-387-9060 ou votre bureau local de révision des loyers :

Barrie	(705) 737-2111	Ottawa	(613) 230-5114	TORONTO MÉTROPOLITAIN	
Hamilton	(416) 528-8701	Owen Sound	(519) 376-3202		
Kingston	(613) 548-6770	Peterborough	(705) 743-9511	Ville de Toronto	(416) 964-8281
Kitchener	(519) 579-5790	St. Catharines	(416) 684-6562	East York	(416) 429-0664
London	(519) 673-1660	Sudbury	(705) 675-4373	Etobicoke	
Mississauga	(416) 270-3280	Thunder Bay	(807) 475-1595	et York	(416) 236-2681
North Bay	(705) 476-1231	Timmins	(705) 264-9555	North York	(416) 224-7643
Oshawa	(416) 723-8135	Windsor	(519) 253-3532	Scarborough	(416) 438-3452

L'ACFO devra étudier les suites à donner au rapport ACORD (suite de la p. 3)

mation d'une dizaine de personnes au travail de développement social et communautaire (Un projet vient d'être mis en marche en rapport avec ce dernier item avec l'assistance financière d'Emploi et Immigration Canada, tel qu'annoncé dans le REMPART la semaine dernière.)

En plus de l'étude du rapport ACORD, les participants à l'assemblée annuelle ont ajouté à la liste la formation d'un comité pour aider à préparer une trousse française pour promouvoir le tourisme dans la région, l'examen des possibilités d'éducation post-secondaire en français dans la région et la mise sur pied d'une campagne pour encourager les francophones à utiliser davantage le français en famille et dans leurs activités sociales.

Quatre ateliers d'information avaient eu lieu en matinée, l'une sur les régimes de pensions où l'on a présenté les récents changements au Régime de Pension du Canada, l'une sur les services en français du gouvernement provincial où l'on a constaté leur rareté à Windsor et où l'on a indiqué que la Commission qui étudie la mise en oeuvre de la nouvelle loi à cet égard recherche les commentaires de la population, une autre sur la promotion de la francophonie où l'on a parlé entre autres du tourisme francophone et une quatrième sur les jeunes où il a surtout été question des programmes d'aide à l'emploi des jeunes parrainés par le gouvernement fédéral. Certaines résolutions à l'assemblée ont découlé de ces discussions.

Aux élections, M. Marcel Bergeron a été reporté à la présidence par acclamation. M. Paul Larochelle a gagné un scrutin pour le poste de vice-président, et Mme Solange Ward, Mme Nicole Denis et M. André Fournier ont été élus secrétaire, trésorière et publiciste respectivement, tous les trois par acclamation.

Les postes de directeurs ont aussi été tous remplis par acclamation. Ceux représentant la ville de Windsor sont MM. Pierre Chicoine, Guy Rocheleau, Emile Lamarche et Lucien Frappier; ceux du comté d'Essex sont Mme Murielle Légaré, Mlle Annette Symons et MM. André Dufault et Phil Charrette alors que ceux du comté de Kent sont Mme Donna Bourgeois et MM. Vincent Caron, Gordon Boulay et Roger Lozon. C'est la première fois en plusieurs années que tous les postes sont comblés à l'assemblée même.

Au banquet qui a suivi l'assemblée, M. Gilles Morin, député provincial pour la circonscription de Carleton-est et vice-président de la législature a revu, au nom du ministre délégué aux affaires francophones, M. Bernard Grandmaître, la nouvelle loi sur les services en français et a fait ressortir qu'il s'agit en quelque sorte du plan architectural, et qu'il reste maintenant à la population à construire l'édifice.

A la même occasion, M. Morin a présenté à M. Robbert Fortin, président du Festival francophone du sud-ouest qui doit avoir lieu le mois prochain, un chèque représentant une subvention de l'Office des affaires francophones pour la composition et l'enregistrement d'une chanson-thème pour le Festival.

La chanson a été composée par le compositeur-interprète richard Bastien qui l'a présenté à l'assistance le soir même. Elle a été accueillie avec un enthousiasme remarquable.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. Etat de neuf: $250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): $50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: $150.00 - 253-0049 ou 948-4139.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.
Le Rempart

Marcel's Garage & Bodyshop

[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]

Alignement

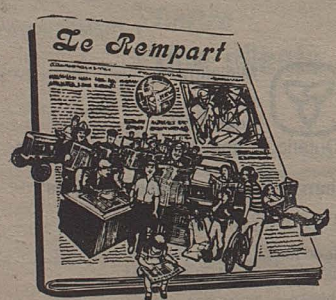
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations



...de tout pour tout le monde

Index des services en français

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc., (M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh, Tecumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

Towne Portraits, (M. Danny Gadoury)
5729 est, ch. Tecumseh, Windsor - 944-2652

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Tecumseh,
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Tecumseh, Windsor - 945-1761

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

SALON DE COIFFURE

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre à la p. 11

Commission canadienne des transports — Canadian Transport Commission

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS
COMITE DE REVISION
Avis d'audience publique

Le Comité de révision de la Commission canadienne des transports (CCT) tiendra une audience publique à Windsor (Ontario) à compter du 10 février 1987 pour considérer un tarif déposé auprès de la CCT par la Canadian Transit Company augmentant les taux sur le pont Ambassador entre Windsor (Ontario) et Détroit (Michigan) à compter du 1er juin 1986.

La Canadian Transit Company qui est chargée de l'administration du côté canadien du pont Ambassador a déposé le tarif en question le 28 avril 1986. Le 21 mai 1986, l'honorable Herb Gray, député de Windsor ouest soumettait une plainte urgente à la CCT et lui demandait de suspendre la mise en vigueur de la majoration proposée. De plus, il demandait que cette suspension se continue jusqu'à ce que le Comité des transports par chemin de fer (CTCF) tienne une audience publique pour trancher la question. Dans sa décision du 30 mai 1986, le CTCF a rejeté les deux requêtes.

Quelques temps plus tard, M. Gray déposa auprès du Comité de révision une requête en révision de la décision du CTCF. Après examen de cette requête, la réponse de la Canadian Transit Company et la réplique de M. Gray, le Comité de la révision a décidé qu'en vertu du paragraphe (2) de l'article 17 de la **Loi nationale sur les transports** l'affaire aurait due être entendue et déterminée publiquement.

L'audience du Comité de révision débutera à 9h30 le mardi 10 février 1987 dans la Salle Guard, The Red Oak Inn, 430, avenue Ouellette, Windsor (Ontario).

Les personnes qui le désirent pourront présenter leur point de vue à l'audience. Celles qui désirent témoigner ou s'adresser à la Commission en français sont priées d'en aviser le Secrétaire du Comité de révision afin de lui permettre de prendre les dispositions nécessaires. Tout participant qui désire prendre la parole devant la Commission doit en aviser le Greffier 30 minutes avant le début de l'audience.

Les personnes qui ne peuvent assister à l'audience pourront présenter leurs commentaires, en français ou en anglais, au moins 10 jours avant la date de l'audience, en les faisant parvenir à: M. D.W. Foley, Secrétaire, Comité de révision, Commission canadienne des transports, Ottawa (Ontario) K1A 0N9.

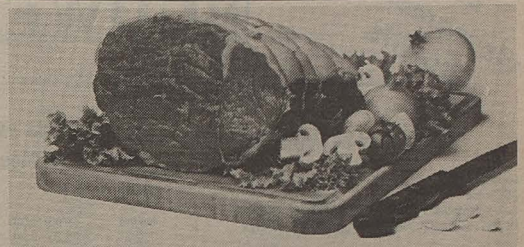
Tout participant qui aura besoin d'installations ou de services spéciaux à l'audience devra en informer la Commission au moins 15 jours avant le début de l'audience et la Commission fera son possible pour y satisfaire.

D.W. Foley
Secrétaire
Comité de révision
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario) K1A 0N9
Tél.: (819) 997-0677 Télex: 053-4254

Canada

La bonne alimentation

Le boeuf d'aujourd'hui est 35% plus maigre qu'auparavant



Le boeuf canadien: une viande riche en protéines et en fer, faible en gras et en calories.

Les Canadiens friands du boeuf seront ravis de connaître les résultats d'une importante étude de recherche annoncés récemment par Agriculture Canada.

Le Docteur Steve Jones de l'Université de Guelph, qui a mené l'étude pour le compte d'Agriculture Canada, déclare que "les résultats de cette nouvelle étude démontrent nettement:

1) que le boeuf maintenant vendu aux consommateurs est beaucoup plus maigre et moins élevé en calories que le boeuf que l'on produisait il y a quelques années.

2) que la teneur en gras du boeuf est maintenant comparable à celle du poisson et du poulet".

Agriculture Canada a entamé cette étude à la suite de plusieurs inexactitudes relatives aux valeurs nutritives du boeuf apparaissant aux tableaux de la composition des aliments publiés par Santé et Bien-être social Canada. Ces tableaux indiquent des valeurs en gras excessives pour plusieurs coupes de boeuf et par conséquent, présente le boeuf comme une viande beaucoup plus grasse que le poulet.

Selon le Docteur Jones, "La teneur en gras excessive et erronée attribuée au boeuf a entraîné le publique à penser que la viande de boeuf est très grasse alors que le poisson et le poulet peuvent être considérés des aliments maigres. Ceci a fait du tort à l'image du boeuf malgré sa très haute valeur nutritive.

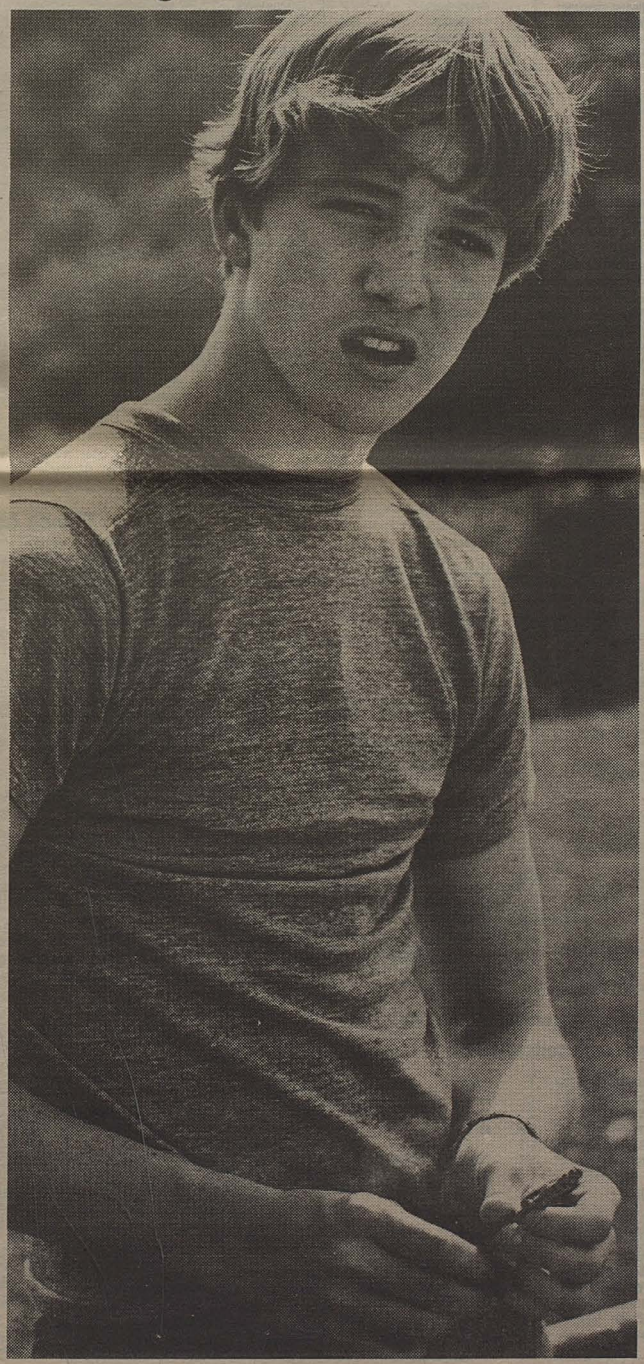
L'étude de recherche révèle que le boeuf d'aujourd'hui est, en moyenne, 35% moins gras que ce qu'indiquent les tableaux de composition des aliments. Une diminution de gras dans le boeuf représente aussi une réduction significative au niveau des calories.

L'étude de recherche a été menée pendant une période de trois ans. Les analyses, ayant pour but de déterminer les teneurs en gras, en protéines et en eau, ont été faites sur plus de 10,000 échantillons de coupes de boeuf en suivant une méthodologie approuvée par Agriculture Canada et Santé et Bien-être social Canada.

L'écart entre la teneur en gras réelle du boeuf et celle apparaissant aux tableaux de la composition des aliments est tellement importante, que plusieurs recommandations ont été faites auprès du ministère de la Santé et du Bien-être social Canada d'inclure ces nouvelles données de l'étude lors de la prochaine révision des tableaux de la composition des aliments. Ainsi, les nouvelles valeurs seraient représentatives de la viande de boeuf consommée à l'heure actuelle.

Qu'est-ce qui explique cette réduction de gras et ces changements dans la composition chimique du boeuf? Selon le Docteur Jones, "C'est le système canadien de classification des carcasses de boeuf qui a été changé en 1972 pour encourager la production d'animaux plus maigres. De toute évidence, ce système a atteint son objectif."

«Les gens ne donneront aucune chance à mon père»



«Tout ce que mon père veut, c'est une chance. Il a été malade, mais il est mieux maintenant. Pourquoi les gens lui en veulent-ils parce qu'il a été malade une fois? Ils n'ont jamais été malades, eux? Je ne comprends pas.»

Avoir une chance. C'est tout ce que nous demandons à la vie de nous donner... la chance d'être un membre productif de la société, de gagner assez d'argent pour être indépendant, de se faire juger d'après ce qu'on fait...pas d'après ce qu'on est. Les gens veulent qu'on leur donne une chance de participer.

Mais on refuse cette chance à certains d'entre nous. On ne leur donne pas ce droit fondamental de participer pleinement à la vie. Et pourquoi? Non pas parce qu'ils ont fait quelque chose de mal, mais à cause de ce qu'ils sont.

Les gens qui relèvent d'une maladie mentale ont démontré à maintes et maintes reprises qu'ils peuvent y arriver, à condition qu'on leur donne une chance. Ils ont démontré qu'avec l'aide de la collectivité, d'organismes publics et d'employeurs compréhensifs, ils peuvent participer et contribuer à la société.

Et ce qui est tout aussi important, ils ont démontré que le stigmate qui entoure les maladies mentales dans le milieu du travail est surtout basé sur la peur et l'ignorance.

Nous avons publié une brochure qui fournit des réponses claires aux questions qu'on se pose sur l'embauche des personnes qui relèvent de troubles émotifs ou qui ont des antécédents psychiatriques. Cette brochure fait exploser les mythes. Elle est basée sur des faits. Elle vous prouvera qu'embaucher ces personnes, c'est comme en embaucher d'autres.

Vous découvrirez que comme nous tous, tout ce qu'elles veulent...c'est qu'on leur donne une chance.

l'Association canadienne pour la santé mentale
DIVISION DE L'ONTARIO

Ministère de la Santé
Ontario

TOUT LE MONDE PEUT Y METTRE DU SIEN.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez remplir et poster ce bon ou composer 1-800-268-1121.

Je voudrais:
- ☐ recevoir votre brochure «Une chance égale»
- ☐ savoir comment devenir bénévole dans mon quartier
- ☐ en apprendre davantage sur les activités de l'ACSM, et savoir comment je peux apporter mon aide.

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone _____

l'Association canadienne pour la santé mentale
Division de l'Ontario
56 Wellesley St. W., Suite 410
Toronto, Ontario
M5S 2S3

Les classements sportifs

BUDWEISER présentés par Labatt's

Ballon-balai de l'AFSLWE

samedi 17 janvier
PEE-WEE

Club Richelieu	1
Régent Langlois Carpentry	1

BANTAM

R.B. Sportshop	3
Centre canadien-français	1

dimanche 18 janvier
HOMMES

Caisse pop Técumseh	1
Caisse pop Windsor	0
Association francophone	2
Pioneer Hydraulic	1
Club Alouette	4
Paquette Windows	0

Joueur mérite de la semaine
Gérald Martineau

Classement suite au 18 janvier

HOMMES	pj	pg	pp	pn	pc	pp	pts
Pioneer Hydraulic	12	8	2	2	23	38	18
Club Alouette	12	7	2	3	26	36	17
Association francophone	12	5	4	3	23	24	13
Caisse pop Técumseh	12	4	4	4	31	30	12
Paquette Windows	12	3	5	4	27	14	10
Caisse pop Windsor	12	1	11	0	28	15	2
PEE-WEE							
Club Richelieu	10	4	2	4	8	15	12
Régent Langlois Carpentry	10	2	4	4	15	8	8
BANTAM							
Centre canadien-français	10	5	3	2	22	34	12
R.B. Sportshop	10	3	5	2	34	22	8

Fleur de lys-mixte de l'AFSLWE

Résultats du 18 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Gilles Roy	233
Pierre Chrétien	210
Louis Charron	208

FEMMES

Karen Riberdy	229
Chantale Morin	195
Angèle Lapierre	187

ÉQUIPES

#5 Frontenac	909
#2 Bowlero Bowl	904
#1 Vite-vas	863

Plus haut triple
HOMMES

Réjean Morin	572
Donald Ethier	561
Robert Chrétien	560

FEMMES

Aline Duguay	531
Jocelyne Poulin	517
Karen Riberdy	515

ÉQUIPES

#4 P.A. Texaco	2517
#11 Star Custom Concrete	2515
#5 Frontenac	2504

Quille mystère Pop
Severin Duguay

Classement suite au 18 janvier

#6 Les Hiboux	22
#5 Frontenac	19
#11 Star Custom Concrete	18
#7 Dynamite Disco	16
#3 Cartier	16
#4 P.A. Texaco	15
#13 P et A Regent	14
#12 Zulianu	14
#1 Vite-vas	14
#8 Champlain	13
#10 Alley Cats	12
#2 Bowlero Bowl	10
#9 Sparton Tool-Mold	7
#14 Les Grenouilles	6

Meilleures moyennes
HOMMES

Robert Chrétien	184
Donald Ethier	170
Paul Poulin	169

FEMMES

Agèle Lapierre	169
Sue Girard	163
Adelaide Dease	162

Ligue de sacs de sable du club de l'âge d'or Jean-Paul II

Classement suite au 13 janvier

équipes	pj	pg	pp	pts
Dorémi	30	20	10	40
Éléphants	30	17	13	34
Merles	30	16	14	32
Durs	30	12	18	24
Étoiles	30	12	18	24
Loups	30	11	19	22
Rois	30	11	19	22
Mouches	30	10	20	20

Meilleures moyennes

HOMMES	m	pj
Germain Roy	700	21
Théo Boudreau	680	30
Jérémie Beaulne	670	24

FEMMES

Rose Sirois	550	30
Yvette Lapierre	540	30
Cécile Beaulé	520	30
Marie Parent	520	30

Équipe ayant le plus haut simple et le plus haut triple de la semaine

Les Merles	3510
Les Merles	9720

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 18 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Jean Laforest	215
Mario Girard	212
Steve Ward	204

FEMMES

Gisèle Leduc	187
Sylvie Chiasson	184
Lilianne Percy	182

ÉQUIPES

#2 Les Bombardiers	714
#9 Les Charmeurs	653
#6 Les Tortues	649

Plus haut triple
HOMMES

Mario Girard	552
Laurent Viel	536
Jean Laforest	527
Jack Tracey	527

FEMMES

Jeanne St-Pierre	504
Henriette Michaud	480
Sylvie Chiasson	470

ÉQUIPES

#6 Les Tortues	1855
#2 Les Bombardiers	1854
#10 Les Cavaliers	1843
#9 Les Charmeurs	1843

Quille mystère Pop
Gaston Landry

Premier gagnant du 50/50:
Ghislain Longpré
Deuxième gagnant du 50/50:
Georges Paquet

Classement suite au 18 janvier

#6 Les Tortues	7
#10 Les Cavaliers	5
#8 Les Homards	5
#12 Les Experts	5
#15 Les Schtroumphs	5
#4 Les As	5
#1 Les Jolis	4
#14 Les Dominos	4
#2 Les Bombardiers	3
#9 Les Charmeurs	3
#13 Les Sans nom	3
#7 Les Maringouins	2
#3 Les Bijoux	2
#11 Les Trésors	2
#16 Les Suisses	2
#5 Les Ouragans	0

Meilleures moyennes
HOMMES

Mario Girard	178
Claude Dessacco	165
Jack Tracey	164

FEMMES

Jeanne St-Pierre	161
Shelley Girard	155
Suzanne Parent	151

Les membres de la ligue souhaitent Joyeuse anniversaire à M. Conrad Michaud.

Le hockey des Canadiens à Radio-Canada

samedi 24 janvier
20h00
Les Black Hawks de Chicago rencontrent les Canadiens au Forum.

lundi 26 janvier
20h30
Les Canadiens rencontrent les Black Hawks à Chicago.

mardi 27 janvier
20h30
Les Canadiens rencontrent les Blues à St. Louis.

Les Chevaliers de Colomb conseil 8682

Résultats du 15 janvier
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Paul Poulin	223
Ghislain Authier	213
Charles Martineau	193

ÉQUIPES

#4	741
#2	687
#3	617

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Charles Martineau	562
Paul Poulin	518
Réjean Morin	492

ÉQUIPES

#4	1868
#2	1860
#3	1733

Classement suite au 15 janvier

#2	60
#3	57
#4	50
#1	26

Meilleures moyennes
HOMMES

Paul Poulin	165
Réjean Morin	161
Charles Martineau	160

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE $5.00 EST UNE GRACIEUSETÉ DE LA CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

Fleur de lys-femmes de l'AFSLWE

Résultats du 14 janvier
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Yvette Lapierre	194
Solange Ward	190
Jocelyne Poulin	185

ÉQUIPES

#2 Les Troublées	695
#3 Les Nerds	654
#5 Les 69's	647

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Solange Ward	511
Angèle Lapierre	491
Yvette Lapierre	460

ÉQUIPES

#3 Les Nerds	1899
#5 Les 69's	1829
#2 Les Troublées	1797

Quille mystère Pop
Jennie Haskett

Classement suite au 14 janvier

#1 Les Bijoux	67½
#5 Les 69's	64½
#4 Les Smurfs	64
#2 Les Troublées	62
#3 Les Nerds	59
#6 Les Pas de nom	39

Meilleures moyennes

Solange Ward	165
Angèle Lapierre	159
Huguette Haskett	151

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 16 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Roger Hamel	240
Jules Lavigne	208
Emmanuel Chayer	200

FEMMES

Iris Deschamps	193
Line Duguay	191
Louise Gaudet	190

ÉQUIPES

#5 Les Souris	948
#12 Les Pendules	946
#9 Les Pros	910
#10 Les Toupies	910

Plus haut triple
HOMMES

Roger Hamel	600
Lavern Martin	518
Jules Lavigne	512

FEMMES

Solange Ward	512
Line Duguay	509
Monique Glasson	500

ÉQUIPES

#5 Les Souris	2597
#12 Les Pendules	2577
#1 Les Oiseaux	2520

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Pierre Chicoine	73
Raymonde Godin	131

Quille mystère Pop
Solange Ward

Classement suite au 16 janvier

#6 Les Anciens	17
#4 Les Rusés	17
#3 Les Braves	14
#7 Les Étoiles	13
#8 Les Roulants	13
#12 Les Oiseaux	11
#1 Les Pros	8
#11 Les Jeunes	8
#9 Les Ricaneux	7
#2 Les Toupies	7
#5 Les Pendules	6
#10 Les Souris	5

Meilleures moyennes
HOMMES

Roger Hamel	175
Jean-Marc Labelle	161
Gérard Larocque	160

FEMMES

Solange Ward	172
Yvette Nadeau	159
Line Duguay	155

Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Résultats du 13 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Germain Roy	225
Émile Lamarche	180
Paul L. Barrette	171

FEMMES

Rose Sirois	192
Angélique Roy	185
Denise Barrette	151

ÉQUIPES

#4 Les 3 Colombes	658
#2 Les Tigres	655
#11 Les Bonnes femmes	650

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	551
Zéphérin Beaulieu	480
Emile Lamarche	471

FEMMES

Rose Sirois	496
Angélique Roy	492
Pauline Bisson	427

ÉQUIPES

#4 Les 3 Colombes	1925
#11 Les Bonnes femmes	1885
#8 Les Frou-frous	1844

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Émile Lamarche	72
Angélique Roy	99

Quille mystère Pop
Howard Losier

Classement suite au 13 janvier

#4 Les 3 Colombes	18
#9 Les Soleils	14
#7 Les Perdants	14
#2 Les Tigres	13
#3 Les Violettes	12
#8 Les Frou-frous	12
#11 Les Bonnes femmes	10
#6 Les Passe-partout	9
#12 Les Gaillurons	9
#10 Les Expos	7
#1 Les Lions	4
#5 Les Troubadours	4

Meilleures moyennes
HOMMES

Germain Roy	165
Zéphérin Beaulieu	151
Ernest Duguay	148

FEMMES

Rose Sirois	147
Aline Duguay	140
Rita Beaulieu	136

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...
Birthright peut vous aider!
Composez 252-3322
ou venez nous voir au 549 rue Kildare
- tests de grossesse - consultations médicales - logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Sports

C'est mon avis

par Gaétan Harvey

Contrairement à mon habitude d'aborder dans cette chronique surtout des sujets de sports, je me penche cette semaine sur un autre sujet:l'utilisation du Centre canadien-français.

Beaucoup de questions me trottent dans la tête. C'est un peu suite à l'annonce des activités du Festival francophone du sud-ouest. En examinant le programme, je me suis aperçu que les organisateurs des activités de cette 15e édition n'avaient réservé le Centre canadien-français que pour une des nombreuses activités. A une fête qui a pour but de réunir les francophones et de permettre à leurs associations de promouvoir leurs activités, je remarque qu'on a été négligent de ne se servir du Centre qu'une seule fois.

Y a-t-il des raisons que le Centre n'intéresse pas les francophones . . . ou encore les francophones ont-ils des raisons de ne pas s'intéresser à lui? Pourquoi n'a-t-on organisé qu'une seule activité au Centre durant ce Festival? (On avait plus qu'une occasion de le faire, sûrement.)

On a un édifice à Windsor qui a pour but de réunir les francophones et on l'ignore ou presque. Il y a quelque chose qui ne va pas à quelque part, ça, c'est sûr!

Mettons-nous en situation. On sait que depuis trois ans, le Centre fait des profits, ce qui a permis de diminuer le déficit des années précédentes. Les dirigeants du Centre ont travaillé fort pour combler ce déficit et il faut les féliciter.

D'autre part, on vient juste de peinturer la grande salle au deuxième et, en plus, on a installé un jeu de lumières pour donner plus de gaieté durant les soirées sociales. Ces réparations ont rendu le Centre plus attrayant afin d'attirer les clients, dont les francophones. En plus, le Centre loue des bureaux à des associations françaises: l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent, LE REMPART, l'Union culturelle des Franco-ontariennes, les Papillons, etc.

Mais malgré tous ces efforts des dirigeants, on ne sent que très peu d'intérêt de la francophonie du sud-ouest à considérer le Centre comme outil de solidarité.

Pourquoi n'utilise-t-on pas le Centre? C'est presqu'un secret de Polichinelle, ça!

Y aurait-il des francophones qui ont une dent contre le Centre? Si oui, qu'ils sortent de leur cachette et qu'ils disent à qui de droit où est le problème. Ce n'est pas en critiquant ailleurs et en ne disant rien aux responsables qu'on les aide à améliorer les choses.

Si les associations françaises voulaient se rassembler et parler de l'utilisation du Centre, ou encore des moyens de l'améliorer, s'il y a lieu, ce serait plus facile de travailler ensemble. Mais non, on ne bouge pas. On critique et ça nous emmène où, hein? Sans doute que les dirigeants du Centre accueilleraient très bien une telle initiative (Sinon, ce serait une indication d'où est le problème . . .)

Or les organismes ne communiquent pas entre eux au sujet d'un endroit de ralliement. L'an dernier, on entendait dire que l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex se cherchait un local pour être plus au service des sportifs rancophones. La troupe de théâtre Soleil-Sud se cherchait aussi un local pour aménager ses effets, et du même coup un endroit où il serait facile de recruter des bénévoles afin de venir en aide à la troupe. L'Union culturelle des Franco-ontariennes qui loue un local au Centre voulait un autre local plus grand. La Librairie du Sud-ouest songe à un endroit mieux situé pour servir sa clientèle.

Si toutes les associations qui connaissent de tels problèmes ainsi que les autres organismes se réunissaient pour parler, pour communiquer et ainsi pour voir si il existait des possibilités de regrouper tout ce monde, et du même coup définir et préciser le rôle du Centre canadien-français (doit-on le vendre, l'agrandir?) . . . .

Et ce n'est pas seulement une question de solidarité.

Je vais vous raconter une anecdote qui m'est arrivé au tout début de ma première année à Windsor. A l'époque, je travaillais dans un restaurant au centre-ville. Je n'avais pas d'auto et alors pour me rendre à mon emploi, je pris un taxi. Discutant avec le chauffeur qui était un anglophone, je lui ai demandé où je pouvais trouver les francophones à Windsor. Entre autres, je lui ai demandé si il y avait un Centre ou encore des associations. Savez-vous ce qu'il m'a répondu? "Moi, la seule place que je connaisse où il y a des français, c'est chez Jason's ou encore chez Danny's." Je lui ai demandé quels étaient ces endroits. Il m'a répondu "Des bars de danseurs et danseuses nus qui viennent de Montréal et de Québec." Restant bouche-bée, je l'ai remercié de ces informations.

Or ils sont plus nombreux qu'on peut le croire les gens comme ça. La francophonie locale manque de visibilité!

N'êtes-vous pas d'accord que c'est par une Centre canadien-français avec des membres actifs et des associations solidaires qu'on sentirait la présence des francophones à Windsor et l'on pourrait présenter aux autres groupes ethniques une meilleure image de la francophonie du sud-ouest?

Moi, je vous invite, . . .je vous exhorte à en parler!

Que ceux et celles qui sont pour l'avancement de la francophonie et ont à coeur le Centre canadien-français (ou même s'ils ne l'ont pas!) se prononcent!

Ecrivez au REMPART pour dire ce que vous pensez du Centre actuel, comment il pourrait être amélioré, ce qui inciterait les associations à s'en servir davantage, . . .

Le dialogue sera certes fructueux . . . et le REMPART est là pour servir!

Bonne semaine!

Moniteurs de langues officielles

Septembre 1987 à avril 1988

Perfectionnez vos connaissances dans la langue seconde, voyagez (et gagnez jusqu'à $3 200) en aidant d'autres élèves à apprendre le français ou l'anglais.

Vous pouvez devenir moniteur de langue seconde tout en faisant vos études postsecondaires à plein temps (généralement dans une autre province); vous travaillerez de six à huit heures par semaine sous la supervision d'un professeur de langue seconde. Un certain nombre de moniteurs francophones exerceront leurs fonctions dans les écoles françaises en milieu minoritaire. Un programme de huit mois vous permet de gagner jusqu'à $3 200, plus un voyage aller-retour entre la province d'accueil et votre domicile.

Ce programme est financé par le Secrétariat d'État et administré en Ontario par le ministère de l'Éducation, en collaboration avec le Conseil des ministres de l'Éducation, Canada.

Pour obtenir une brochure et une formule d'inscription, communiquez dès que possible avec le coordonnateur provincial :

Roy E. Schatz
Direction des projets spéciaux
Ministère de l'Éducation
14e étage, édifice Mowat, Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1L2
(416) 965-5996

Nous n'accepterons plus de demandes de formules après le 13 février 1987. Les formules remplies doivent nous parvenir avant le 20 février 1987.

Ministère de l'Éducation Ontario — Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) — Secrétariat d'État

La Fédération des Francophones Hors Québec Inc.

1404-1, rue Nicholas, Ottawa (Ontario) K1N 7B6
Tél.: (613) 563-0311

La révision de la Loi sur les langues officielles

D'une importance capitale pour les francophones hors Québec

La Fédération des francophones hors Québec / F.F.H.Q. — a réservé cet espace dans l'intention de rejoindre le plus de francophones possibles pour les informer.

La langue française au Canada sera toujours sous la pression anglophone d'un vaste environnement nord-américain, d'où l'importance d'avoir une politique canadienne cohérente en matière linguistique. À cet égard, le Parlement canadien adoptait, en 1969, la *Loi sur les langues officielles* qui consacrait le caractère officiel du français et de l'anglais dans les organismes et institutions relevant de la compétence fédérale. Plus récemment, en 1982, la *Charte canadienne des droits et libertés* venait « constitutionnaliser » le principe de l'égalité des deux langues.

Cette année, le gouvernement fédéral procédera — pour la première fois en dix-huit ans — à une révision de cette Loi sur les langues officielles, dans le but de l'améliorer, de la moderniser et de l'adapter aux conditions socio-politiques d'aujourd'hui. Cette révision est d'une importance capitale pour les francophones hors Québec puisque nous constatons que la formule canadienne de bilinguisme a produit jusqu'ici des résultats insuffisants et inégaux. Maintenant que le principe de l'égalité des deux langues est accepté, le gouvernement fédéral doit tendre, par sa réforme, à rendre cette égalité incontestable. La F.F.H.Q. participe intensément à ces travaux de réforme et vous livre aujourd'hui l'essentiel de sa démarche.

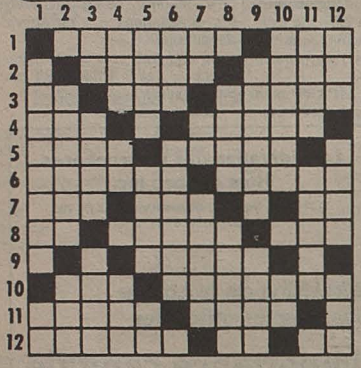
D'abord, nous visons à voir l'établissement de la primauté de la Loi sur les langues officielles sur toute autre loi fédérale. Cela veut dire qu'une loi fédérale s'appliquant à un domaine déjà prévu dans la Loi sur les langues officielles devrait dorénavant être formulée conformément aux dispositions de cette Loi sur les langues.

Deuxièmement, cette loi « réformée » devrait poursuivre deux buts distincts, découlant tous deux du statut d'égalité des langues: la reconnaissance de droits individuels à des services fédéraux dans notre langue, accompagnée d'un procédé de recours, ainsi que l'engagement de l'État fédéral à fournir aux communautés de langue officielle les moyens de préserver leur héritage culturel et linguistique.

En fin de compte, le but ultime de cette réforme doit être d'ajuster la nouvelle Loi sur les langues officielles aux garanties de la Charte canadienne des droits et libertés. La nouvelle Loi devrait contenir des clauses suffisamment explicites qui permettraient — ni plus, ni moins — la mise en oeuvre des garanties énoncées dans la Charte.

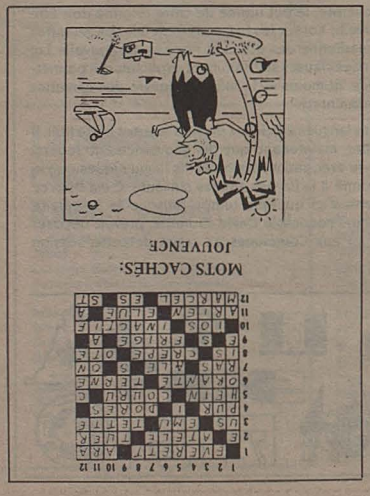
La Loi sur les langues officielles de 1969 a certes porté fruit. Il reste à souhaiter maintenant que le gouvernement fédéral veuille poursuivre avec audace les objectifs linguistiques que le Canada s'est donné à la fin des années soixante. C'est bien ce que nous verrons d'ici quelque temps puisque le Secrétaire d'État du Canada, l'honorable David Crombie, prévoit déposer son projet de loi aux Communes au cours de cette session parlementaire.

mots croisés



HORIZONTALEMENT
1— Homme d'Etat américain. — Gros perroquet.
2— Gros singe. — Enlever la vie.
3— Usages. — Touché. — Bout de la mamelle en parlant des animaux.
4— Non altéré. — Jaune couleur d'or (pl.).
5— Interj. — Recherché.
6— Statue en attitude de prière. — Qui n'a point d'éclat;
7— Coupé court. — Bière anglaise. — Pron. ind.
8— Dans lisse. — Etoffe claire de soie crue. — Enlève.
9— Construit.
10— Une des Cyclades. — Qui n'a point d'activité.
11— Sectateur d'Arius. — Choisie.
12— Evêque de Paris. — En les. — Saint.

VERTICALEMENT
1— Heureux choix des sons. — Avant-midi.
2— Du verbe suer. — Te rendra.
3— Sert à stimuler. — Marques de la joie. — *Fin du jour.*
4— Saison. — Lettres jumelles. — Non humide.
5— Fort construit sur l'île de Montréal en 1671. — Défectuosité physique. — Nég.
6— Choisi. — Plante potagère.
7— Equerre. — De la gamme. — Excroissance dure et pointue qui pousse sur certains plants.
8— Exprime la totalité. — Est égal.
9— Domaine rural (pl.). — Anciennes monnaies.
10— Celui qui cause une chose. — Pron. pers.
11— Filet pour prendre les oiseaux. — Du verbe noter.
12— Mesure agraire. — Dernier repas. — Vain personnage.



LES PETITS DÉBROUILLARD

Les parapluies qui chuchotent

par le professeur Scientifix

Les satellites émettent des ondes en direction de la Terre. Ces ondes sont ensuite captées par de grandes antennes paraboliques. Pour bien comprendre le fonctionnement de ces antennes, effectuons le montage suivant.

Plantez deux bâtons de 1 mètre de long dans le sol, à 7 mètres l'un de l'autre. Procurez-vous deux parapluies : avec du ruban adhésif, fixez le manche de chacun d'eux aux bâtons (intérieur des parapluies face à face). Attachez une petite horloge à ressort sur un des manches, à 15 centimètres du fond du parapluie.

Courez vite à l'autre parapluie et tendez l'oreille : à environ 15 centimètres du fond, vous percevrez distinctement le tic tac de l'horloge. Par contre, si vous vous déplacez, vous n'entendrez plus rien.

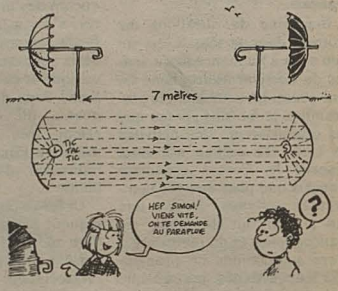
La réflexion du son et la forme quasi-parabolique des parapluies sont à l'origine de ce phénomène. Voyons pourquoi.

L'horloge émet des ondes sonores dans toutes les directions. Une grande partie de ces ondes viennent frapper le parapluie. À cause de sa forme, ce dernier les renvoie parallèlement à son axe (le manche).

Les ondes sonores atteignent ensuite le deuxième parapluie. Toujours à cause de sa forme parabolique, celui-ci les renvoie à un point précis sur le manche : le point focal. C'est à cet endroit que vous entendez le tic tac, pas ailleurs.

Les antennes paraboliques qui reçoivent les messages des satellites fonctionnent sur le même principe. Cependant, elles réfléchissent des ondes électro-magnétiques, et non des ondes sonores.

Amusez-vous à converser à voix basse avec un ami en utilisant ce système! Bien sûr, chacun devra se placer au point focal des deux parapluies.



jouez avec nous

Trouvez les 7 erreurs

SOP:-682

mots cachés

GRILLE DU NO. — 8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	J	A	S	E	L	U	C	A	T	N	E	T	R	E	I
2	E	S	I	L	E	N	C	I	E	U	S	E	O	N	M
3	D	S	N	E	T	R	O	P	R	U	E	T	S	A	P
4	U	I	G	O	U	R	A	R	E	N	R	U	O	T	R
5	T	M	E	V	D	S	T	U	O	A	R	T	U	U	U
6	E	I	S	I	O	R	P	E	E	R	I	I	V	R	D
7	U	L	O	C	I	N	O	C	E	I	F	L	E	E	E
8	S	E	I	O	G	R	N	C	F	V	O	I	N	L	N
9	N	R	R	R	T	A	T	O	F	A	S	S	A	L	C
10	A	I	E	C	G	I	I	N	I	L	T	A	N	E	E
11	M	V	E	O	O	D	F	C	C	I	E	T	C	M	R
12	E	E	R	N	C	E	I	E	A	S	R	I	E	E	V
13	S	R	E	I	N	E	E	P	C	E	O	O	R	N	E
14	A	R	E	V	U	O	R	T	E	R	N	N	F	T	A
15	A	P	R	E	S	S	A	C	A	R	T	E	S	E	U

Aide
âmes
après
arrogance
assimiler

Cartes
cerfs
cerveau
concept
cordons

croc

Doigt
droit

Efficace
être

Imprudence
insurrection

Mansuétude
miroir

Naturellement

Pasteur
pontifier
porte

Raid
raouts
rare

reine
riposteront
rivaliser
rive
rois

Silencieuse
singes
soirée
souvenance

Tentacules
tourner
tracasser
trouver

Utilisation

Contacts pour billets, réservations, ou renseignements pour les activités du Festival Francophone du sud-ouest

(Voir article à la une)

Spectacle Fabienne Thibault:
Les Caisses populaires de la région, la Librairie du sud-ouest 734-1960, la Maison du Pâté - 255-1157, l'école secondaire L'Essor - 735-4115, la télévision de Radio-Canada - 255-3411.

Déjeuner à l'Émission "Le Quotidien":
Pierre Côté, relationniste pour CBEF - 255-3578.

Soirée Couronnement de la Reine:
Les Caisse populaires, à la paroisse St-Jérôme de Windsor, au Bureau de l'Association canadienne-française de l'Ontario - 948-9322, Mme Madeleine Leal - 975-2820, ainsi qu'au guichet de l'auditorium Cleary lors du spectacle de Fabienne Thibault.

Rallye d'automobile:
Mlle Lisette Leboeuf - 728-2238 et M. Gaétan Harvey - 948-4139.

Pièce de théâtre "Les pieds dans les plats":
Les Caisse populaires, le bureau de l'ACFO, M. Gaétan Harvey - 948-4139.

Déjeuner du Festival - St-Joachim:
Mlle Elmira Sylvestre - 728-1437.

Journée de l'Héritage pour les aînés:
M. et Mme Jérémie et Claire Beaulne - 944-0767, bureau de l'ACFO - 948-9322.

Gala sportif:
M. Gaétan Harvey - 948-4139, les Caisses populaires.

CBEFT 54 WINDSOR

Julia Migenes-Johnson dans "Carmen".

CARMEN

Les Beaux Dimanches
25 janvier 1987, 20h00

Les Beaux Dimanches mettent à l'affiche de "Ciné-Festival" l'un des opéras les plus célèbres et les plus populaires au monde, "Carmen" de Georges Bizet, dans une superproduction réalisée par Francesco Rosi. Avec Julia Migenes-Johnson, Placido Domingo, Ruggero Raimondi et Faith Esham.

Les critiques de tous les pays ont louangé cette illustration soignée et somptueuse de ce chef-d'oeuvre du répertoire lyrique. Filmé dans une Espagne admirablement évoquée avec ses décors naturels, ce spectacle musical donne à "Carmen" une nouvelle vigueur, vibrante de vie, enrichie par le rituel de la corrida. Et Julia Migenes-Johnson, par sa beauté sauvage et ses attitudes passionnées, campe une Carmen mémorable. À voir absolument.

"VIS TA VINAIGRETTE"

Samedi de rire
le 24 janvier à 19h00

Marc Drouin et ses Échalotes, les grandes vedettes de la comédie musicale "Vis ta vinaigrette", seront les invités d'Yvon Deschamps qui animera un autre **Samedi de rire** endiablé. On y retrouvera Pauline Martin, Michèle Deslauriers, Normand Brathwaite, Normand Chouinard ainsi qu'un autre invité spécial, le chanteur Serge Mondor.

Soleil-Sud pourrait jouer à London et à Sarnia

(GH) Il y a de grandes chances que la troupe de théâtre Soleill-Sud de Windsor présente sa prochaine pièce, "Les pieds dans les plats", aux gens de Sarnia et de London. Mise sur pied il y a plus de 3 ans, la troupe avait connu un très bon succès l'an dernier avec la présentation de "J'ai assez hâte à mardi" qui a été par Paul François Sylvestre, et qui avait ensuite été joué à Chatham.

Aucune date n'a encore été retenue mais selon le publiciste de la troupe, M. Gaétan Harvey, les gens de l'extérieur sont très intéressés "J'ai parlé avec des responsables du domaine culturel de Sarnia et de Londo, et il semble très probable que la troupe puisse y aller.

Mais, bien sûr la troupe jouera d'abord pour son public de Kent et d'Essex. Elle présentera la pièce durant le Festival francophone du sud-ouest le 21 février à 20h00 à l'école secondaire l'Essor et le lendemain au Chatham Center Cultural à 20h00.

La pièce est jouée par quatre comédiens de la région, soit Marcel Bergeron dans le rôle de Bernie, Diane Yelle dans celui de Claudette, France Thibault, (Carmen), et Michel Yelle(Gérard). L'histoire se déroule comme suit: Claudette, une cuisinière hors-paire se voit invitée par Bernie, un impressario très extravagant, à tourner une émission de télévision. On commence le tournage mais Claudette ne se sent pas capable parce qu'elle est trop nerveuse. Le "chum" de Claudette, qui est un chômeur professionnel, s'offre à lui aider à éliminer ce stress en l'hypnotisant. Comme elle ne lui accorde pas toute sa confiance, elle lui demande de faire ses expériences d'abord sur Carmen, la voisine qui est alcoolique et "ben fine". Claudette verra que ça peut marcher et demande à Gérard de l'endormir afin de faire disparaître sa peur. Mais Gérard, avec plusieurs trucs dans son sac, fera plus qu'enlever la peur de Claudette...

"Cela se passe dans une cuisine, et l'action ne manque pas. Je suis sûr que la pièce plaîra au public" d'indiquer Mme Lise Roy, présidente de la troupe.

La présidente invite aussi les bénévoles qui sont prêts à venir aider la troupe. "Nous avons toujours besoin de personnes derrières les rideaux. J'apprécierais beaucoup si il y avait encore des gens à venir nous aider" de dire Mme Roy.

TVOntario la chaîne

LE FILM DE LA SEMAINE

La Barbe Bleue
le 25 janvier à 20h00

La Barbe Bleue, le plus célèbre conte de Perreault, est présenté dans le cadre de **Matinée en soirée.**

Deux soeurs, Anne et Blanche, vivent avec leur père ruiné; elles font la connaissance d'un riche seigneur du passé douteux "la Barbe Bleue". Blanche, la cadette, épouse le seigneur et va demeurer dans son château avec sa soeur Anne. Malgré les interdictions de son mari, Blanche découvre l'effrayant secret de la Barbe Bleue grâce à la clef magique.

Index des services en français

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, (Mme Doreen Reaume), Comber - 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Écoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

VÊTEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Técumseh, Windsor - 974-6133

VIDÉOS

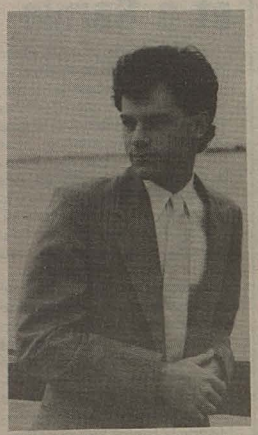
DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Técumseh, Técumseh - 735-0328

Un jeune de Grande-Pointe veut percer dans le domaine de la chanson

(GH) "Je veux transformer la musique française, lui donner des airs plus modernes afin de convaincre les gens qu'elle peut être plus belle que d'autres musiques." Voilà tout un défi que Joseph Benoit, jeune auteur-compositeur-interprète s'engage à relever au début d'une carrière qu'il veut pousser à fond.

Finissant de l'école secondaire de Paincourt et présentement aux études en musique classique à l'Université de Windsor, ce jeune de Grande-Pointe s'oriente dans une carrière à temps plein dans la chanson. "Il y aura sûrement des hauts et des bas, mais je sens que je suis capable. Beaucoup de gens m'ont donné confiance. On aime ce que je chante et ça, c'est rassurant."

Avant de parler d'avenir, Benoit explique comment ce goût de faire de la musique en français a commencé: "J'orientais mes études en ingénierie. Je m'étais inscrit à l'université et à la dernière minute, j'ai changé d'idée. Je chantais auparavant et je jouais du piano mais je ne me trouvais pas de style. Le fait aussi que je voulais chanter en français présentait certaines difficultés parce que je ne connaissais pas cette musique. Je me suis mis à chercher car je peux vous



dire que la musique française ne me plaisait pas du tout. Je la trouvais très dépassée. Mais, un jour, je suis tombé sur un album de Francis Cabrel, chanteur de la France très populaire au Canada. Celui là, je l'ai aimé. Enfin, j'avais découvert des chansons et de la musique qui répondait à mes goûts. En plus, c'étaient des chansons très différentes de celles qu'on écoute à la maison."

Benoit indique qu'il est dur pour un jeune de notre région de percer dans ce domaine, surtout en français. "On n'a pas souvent la chance de voir des spectacles ou d'entendre de cette musique. Nous avons un poste de radio, mais c'est une radio plutôt informative que musicale. Je ne reproche rien à personne, mais il faudrait faire entendre cette musique française aux jeunes si on veut former une relève. C'est là l'importance. Parce que même si on fait venir les artistes français populaires dans notre région, si on n'en a jamais entendu, ça ne sert presque à rien, car les gens ne seront pas intéressés d'aller les voir."

Parlant d'avenir, Joseph Benoit la voit d'un très bon oeil. "Je vais finir mon cours à l'Université de Windsor parce que, si les choses ne marchaient pas bien, je voudrais pouvoir enseigner la musique. Mais je suis confiant que je n'aurai pas à me servir de cela. C'est une carrière d'interprète que je veux faire et je vais la faire. Je suis prêt à faire tous les sacrifices, je veux tout simplement qu'on me donne la chance de me présenter."

Sur scène, Benoit est accompagné de ses musiciens, dont Denise Lozon, qui, en plus, fait certains duos avec lui. Il présente ses propres compositions ainsi que celles d'autres artistes.

Ce garçon au visage timide, entreprend donc l'avenir avec assurance et si on se fie aux apparences, il n'y a aucun doute qu'il réussisse.

Chronique du disque

Un moment unique! Un disque "Événement"!

À peine "quelques montréalais" ont réussi à voir le spectacle de Ginette Reno et Michel Legrand à la Place des Arts de Montréal parce qu'on était à guichet fermé depuis belle lurette. C'est un spectacle qui était très attendu par tous les amateurs de jazz. Pour nous "les éloignés" comme on nous appelle là-bas, nous pouvons enfin "vivre" ce spectacle sur disque. *Je sais très bien que plusieurs d'entre vous me diront*: "Oui, mais c'est pas la même chose quand on ne l'a pas vu". Jusqu'à un certain point je vous donnerais raison mais cette fois-ci, avec ces deux grands artistes de réputation que sont Michel Legrand et Ginette Reno, deux voix qui se marient tellement bien, c'est à vous en donner les frissons!

Une fois de plus Ginette Reno triomphe dans cette réunion historique qui a eu lieu pour la première fois au Festival de Jazz de Montréal en juillet dernier. Avec Michel Legrand, un des plus grands compositeurs de notre siècle et accompagnée par l'excellent Denny Christianson Big Band, qui regroupe les meilleurs musiciens de Montréal, la "MaMa" du Québec, et aussi la marraine de CBEF (ce qu'on avoue avec fierté,) sait nous envoûter plus que jamais! Les fans de Mme Reno ne l'aimeront que davantage.

Les critiques sont d'ailleurs très éloquentes:

"C'est là qu'on retrouve le talent de Mme Reno pour les Grands airs jazzés, son aisance parfaite, la puissance et l'agileté de sa voix"—Pierre Roberge de la Presse Canadienne

"Les deux artistes vous font courir les frissons" —Denis Lavoie, journaliste à La Presse

"Je suis preneur; Ginette, c'est la plus grande chanteuse canadienne"—Paul Cauchon du journal "Le Devoir"

En fait dès les premières mesures de "**Quand ça balance**", une des dix chansons regroupées sur ce microsillon, Ginette donne vraiment le ton. Avec cette voix puissante comme pas une, elle interprète d'une façon admirable les plus belles compositions de Legrand: **"L'amour en scie", "Je suis là", "To Love"** et à mon avis, la plus réussie, **"La Nouvelle-Orléans"** conférant d'ailleurs à ce répertoire d'une valeur extraordinaire et taillé sur mesure pour cette grande chanteuse, une ampleur toute nouvelle.

Cela dit, on notera bien la prestation remarquable de Michel Legrand, pianiste hors-pair. Legrand nous offre en plus un "medley chanté" de Yentl.

Reno et Legrand en concert, c'est plus qu'un disque, c'est un événement, mais d'abord le témoin d'une rencontre.

Sur étiquette SELECT FJ-10

par Jacques Danis

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 24 janvier
8h07 COMPTE-RENDU DU CONGRÈS DES SOCIÉTÉS SAVANTES
Politique et culture.

dimanche 25 janvier
15h03 VOIX ET RYTHMES
De Sudbury, André Lanthier, auteur et interprète; de Chicoutimi, Christine Bernard, auteur-compositeur-interprète.

lundi 26 janvier
11h04 ENTRE LES DEUX OREILLES
L'invité de Jacques Boulanger est Gilbert Rozon, directeur du festival Juste pour rire. Il parlera des audiences pour le prochain festival.

mercredi 28 janvier
22h04 QUESTIONS DE NOTRE TEMPS
De Matane, la construction de bateaux.

23h04 LA FEUILLAISON
"Deux nouvelles sur l'adultère" de Lori St-Martin.

jeudi 29 janvier
22h34 LIBRE ÉCHANGE
Charles Témerson s'entretient avec René Lacoste, président des vêtements Lacoste.

vendredi 30 janvier
22h04 DOCUMENTS
L'Ile Maurice

22h34 LIBERTÉ ET POUVOIRS DE PRESSE
La presse électronique au Québec, question d'optique.

Vu le paragraphe 2 de l'article 35 de la Loi sur l'évaluation

Prorogation du délai de remise de rôles annuels d'évaluation

dans la ville de Windsor.

Conformément à l'article 35 de la Loi sur l'évaluation, par les présentes je proroge au 26 février 1987 la date limite à laquelle de rôle d'évaluation pour l'année 1986 devra être remis selon les dispositions de ladite Loi, dans la ville de Windsor.

Avis est par les présentes donné que la date limite de dépôt des plaintes auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière, en ce qui concerne toute évaluation contenue dans le rôle, qui était antérieurement le 26 février 1987 est maintenant prorogée au 19 mars 1987.

L'honorable Robert F. Nixon,
ministre du Revenu.

Fait à Toronto,
le 18 décembre 1986.

MR-87-027-DF

Les informations à CBEF...

LE RADIO-JOURNAL: à toutes les heures

LES NOUVELLES RÉGIONALES: du lundi au vendredi, à 6h08, 6h30, 7h10, 7h30, 8h10, 8h30, 8h58, 11h55, 15h58, 16h20 appx, 16h55 et 17h58.

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Le Club Alouette

présente en spectacle

MARCEL MARTEL

(avec l'accompagnement de l'orchestre MOVING-ON de Lionel Fortin)

le samedi, 31 janvier

Bar ouvert à 19h
Deux tours de chants de Marcel Martel
Danse avant et entre les tours de chants

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année | No 4 | Windsor, le 28 janvier 1987

Gens d'ici avec Edmond Chauvin - p. 6

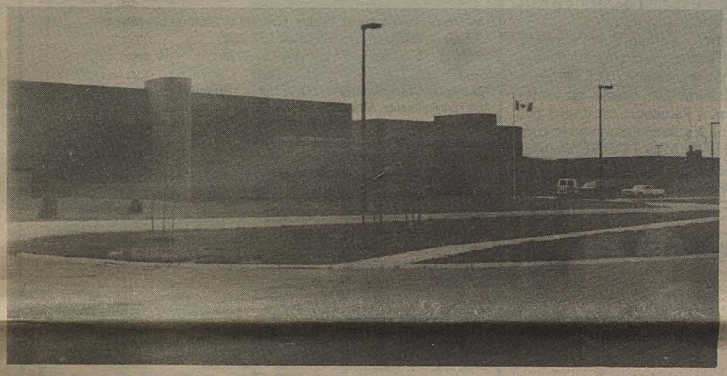
Allons à ... Bonaire... - p. 7

Entrevue avec un joueur des Red Wings de Détroit - p. 11

Jacques Danis parle de... - p. 12

Transfert de l'école secondaire L'Essor

Ca pourrait aller plus vite qu'on le pense



(GH) C'est demain soir, le 29 janvier à 20h00 à l'école élémentaire de St-Antoine à Técumseh que le Conseil de l'enseignement en langue française du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex tiendra une assemblée publique afin de renseigner davantage les contribuables francophones sur le projet de transfert de l'école secondaire L'Essor du système publique au système catholique.

Suite à l'adoption de la loi 75 qui assurait le prolongement jusqu'à la treizième année des écoles catholiques, il est maintenant permis qu'un conseil catholique gère une école secondaire.

On se souvient que le Conseil d'éducation du comté d'Essex avait refusé la construction de l'école secondaire mais par une loi du gouvernement, on l'avait obligé d'aller de l'avant avec le projet. Fait ironique, maintenant que le Conseil catholique veut gérer l'école, le Conseil d'éducation s'y oppose, citant qu'il veut assurer l'accès à l'école pour les jeunes de toutes croyances religieuses.

Mais l'adoption d'une deuxième loi par le gouvernement Peterson permettant aux francophones de gérer leurs propres écoles vient modifier la situation. Cette loi (loi 30) a établi des Conseils de l'enseignement en langue française et maintenant la décision du transfert de l'école L'Essor n'appartient plus aux Conseils entiers mais exclusivement aux Conseils de l'enseignement en langue française qui en font partie.

Au Conseil catholique, les membres du CELF sont M. Joseph Seguin, président, M. Louis Gouin, M. Paul Trépanier et Me Gérard Levesque et du côté du conseil d'éducation, les membres sont MM. Aurèle Bénéteau, Jacques Kenny et Ted Boutette.

Mme Donna Bastien, surintendante des écoles catholiques du comté, estime que les deux lois permettent aux francophones d'acquérir beaucoup dans le domaine de l'éducation. "Cela a toujours été dans le plan du conseil catholique d'Essex de voir transférer l'école, mais on n'avait pas d'outils. On ne pouvait rien faire. Mais maintenant, avec ces deux lois, c'est plus facile de travailler. On souhaite pouvoir le faire en septembre de cette année."

D'autre part, le Conseil des écoles catholiques d'Essex se doit de présenter un rapport à une Commission de planification et de mise en oeuvre à chaque année. Dans ce rapport, les conseils doivent soumettre pour approbation leurs plans d'expansion. Mme Bastien a indiqué que son conseil a demandé un délai d'un mois à cette commission pour soumettre son rapport courant, afin de retravailler le projet du transfert de L'Essor. "Nous avons l'habitude de présenter ce rapport à la fin de janvier mais à cause de ce dossier on leur a demandé un délai jusqu'au mois de février et ils nous l'ont accordé." Cependant Mme Bastien a indiqué que cela touche surtout les questions de convocation avec la population et non la date visée.

La réunion du 29 s'inscrit dans cette optique.

Mme Bastien a indiqué également que son conseil devrait rencontrer les membres francophones du clergé de la région afin de leur présenter ce que l'on enseignera aux cours de religion.

Elle a aussi mentionné qu'un sondage serait fait parmi la population francophone afin de savoir l'opinion des gens. Le sondage sera publié dans le rapport présenté à la Commission de planification de mise en oeuvre.

Représentante de Kent au Festival francophone du sud-ouest

Mme Anne-Marie Pinsonneault de Paincourt a été couronnée duchesse du comté de Kent dimanche dernier afin de participer à la soirée de sélection de la Reine du Festival francophone du sud-ouest qui aura lieu le 20 février à 20h00 à la salle St-Simon et St-Jude à Belle-Rivière. Mme Pinsonneault a été choisie parmi deux autres candidates qui étaient Mlles Denise Lozon et Anne-Marie Miyers.

La candidate a été sélectionnée par un jury de trois personnes, soit Mme Bernadette Grenier de Windsor, M. Donald Lassaline de St-Joachim (trésorier du Festival francophone), et Mme Christiane Delage de Chatham.

Mme Pinsonneault sera éligible au concours et pourrait remporter le grand prix du couronnement, soit un manteau de fourrure, gracieuseté de la maison Lazare's.

L'événement avait été organisé par Mmes Mae Caron et Joanne Griffore et M. Conrad Noël.

On parle d'eux

L'assemblée générale du club de l'âge d'or Jean-Paul II de Windsor s'est tenue à la salle paroissiale St-Jérôme sous la présidence du **Père Robert Champagne**, curé de l'endroit. Il y avait à peu près 130 personnes présentes. Le président du club, **M. Jérémie Beaulne**, a donné un résumé des activités du club ainsi que de celles de chaque comité. Après, il y a eu élection. Il y avait 4 postes à combler. Ont été élus: **Mmes Claire Beaulne, Blanche Quenneville** et **Pauline Bisson** et **M. Jérémie Beaulne.**

Après l'élection, il y a eu un souper servi à tous ceux qui ont assisté à l'assemblée. L'exécutif choisi par la suite se compose ainsi: président, **M. Jérémie Beaulne**, 1er vice-président, **M. Émile Lamarche**, 2e vice-président, **M. Paul Émile Benoit**, secrétaire, **M. Sylvain Parent**, trésorière, **Mme Claire Beaulne.** La formation des comités se fera à l'assemblée du 16 février.

* * * * *

Voici les membres du club de l'âge d'or Jean-Paul II qui fêteront un anniversaire en février: **Mmes Bernadette Grenier, Marguerite Parent, Yvette Girard, Adelia Dupuis, Noëlla Zatina, Rolande Lehoux, Marie Parent, Berthe Chaput, Alice Godin, Estelle Gagné, Evelyn Peltier, Rose-Marie Lapointe, Marie Laroche, Thérèse Larochelle, Théodora Villemaire** et **MM. Fernand Blanchette, Valère Plante, Jean-Marie Côté, Oscar Allen, Charles Garneau** et **Arthur Beaulne.**

Bonne fête à tout ce beau monde!

* * * * *

Le conseil national des président de la Fédération des francophones hors Québec a annoncé l'élection de l'avocat **Yvon Fontaine** à la présidence de la fédération.

Originaire du Nouveau-Brunswick, M. Fontaine a grandement été impliqué dans les dossiers francophones en tant que président-fondateur de la Fédération des jeunes Canadiens-Français, directeur provincial d'Activités Jeunesse au Nouveau-Brunswick et secrétaire général de la Société nationale des Acadiens.

Depuis près de trois ans, il occupe les fonctions de vice-doyen de l'École de droit de l'Université de Moncton et professeur de droit international et de droit de la personne.

Le programme "Nouveau-Départ" offert à Paincourt

(GH) Depuis lundi dernier, le programme Nouveau-Départ est présenté à Paincourt à l'école secondaire française de l'endroit. Près d'une trentaine de femmes suivent le cours parrainé conjointement par le campus de Chatham du collège St-Clair et le Centre d'Emploi et Immigration du Canada de Chatham. Selon la coordonnatrice du programme, Mme Hélène Vaillancourt, "Nouveau Départ intéresse de plus en plus de gens. Depuis la venue de ce programme dans la région, en '83, plusieurs femmes l'ont suivi, et expriment leurs opinions à d'autres et comme ils sont tous pas mal positives, cela nous fait une bonne publicité. C'est pourquoi on est rendu à Paincourt."

Le programme Nouveau-Départ consiste à aider la femme à se sensibiliser et se prendre en main. Si par exemple, c'est une mère de famille, cela l'aide à voir à son avenir, se préparer. Ça aide aussi les femmes à exprimer leurs désirs. Si elles veulent poursuivre des études ou encore aller sur le marché du travail, le cours les informe des moyens à prendre.

Mme Vaillancourt s'attend à ce que le programme soit présenté encore une fois à Windsor en mai. Le cours présentement à Paincourt est donné par Mme Vaillancourt, avec le concours de Mmes Céline Vachon, Angéline Brown et Jeanne Pouliot, à titre d'animatrices.

Calendrier des événements

LUNDI 23 FÉVRIER
19h00
"Fêtons notre héritage", une présentation d'histoire et de vidéos pour les enfants d'âge scolaire
Mail Tecumseh

MARDI 24 FÉVRIER
19h30
Bingo de l'Association parents et instituteurs
à la salle Can-Am, 576 rue Ouellette, Windsor

Contacts pour billets, réservations, ou renseignements pour les activités du Festival Francophone du sud-ouest

Spectacle Fabienne Thibault:
Les Caisses populaires de la région, la Librairie du sud-ouest 734-1960, la Maison du Pâté - 255-1157, l'école secondaire L'Essor - 735-4115, la télévision de Radio-Canada - 255-3411.

Déjeuner à l'Émission "Le Quotidien":
Pierre Côté, relationniste pour CBEF - 255-3578.

Soirée Couronnement de la Reine:
Les Caisse populaires, à la paroisse St-Jérôme de Windsor, au Bureau de l'Association canadienne-française de l'Ontario - 948-9322, Mme Madeleine Leal - 975-2820, ainsi qu'au guichet de l'auditorium Cleary lors du spectacle de Fabienne Thibault.

Rallye d'automobile:
Mlle Lisette Leboeuf - 728-2238 et M. Gaétan Harvey - 948-4139.

Pièce de théâtre "Les pieds dans les plats":
Les Caisse populaires, le bureau de l'ACFO, M. Gaétan Harvey - 948-4139.

Déjeuner du Festival - St-Joachim:
Mlle Elmira Sylvestre - 728-1437.

Journée de l'Héritage pour les aînés:
M. et Mme Jérémie et Claire Beaulne - 944-0767, bureau de l'ACFO - 948-9322.

Gala sportif:
M. Gaétan Harvey - 948-4139, les Caisses populaires.

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windosr 252-2323 12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

DÉPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales
9h à 17h - lundi au samedi

à suivre en page 9

Nouvel édifice en vue

Augmentation notable de l'actif de la Caisse pop de Pointe-aux-Roches

(GH) "C'est une très bonne année que l'on vient de connaître et je remercie les sociétaires d'avoir participé si activement au progrès de notre institution." C'est en ces mots que le directeur de la caisse populaire de Pointe-aux-Roches, M. Roger Bibeau, s'exprimait au REMPART en commentant l'assemblée annuelle de la Caisse qui se tenait dimanche dernier.

La Caisse a réalisé un bénéfice net de $56,796 au cours de l'exercice se terminant le 31 octobre '86. Le rapport indique que les revenus ont augmenté de 7.5% alors que les dépenses n'ont augmenté que de 5.9%.

En octobre, la Caisse affichait un actif de $8,730,206.00, soit une augmentation de $1,030,000 (14%) comparativement à '85.

D'autre part, le président de la Caisse, M. Léonard Plourde, a annoncé dans son rapport que la Caisse a capitalisé un terrain pour l'emplacement d'un nouvel édifice. Il s'agit d'un terrain à l'angle de la rue Técumseh et du chemin Comber Side, juste en biais de l'église Annonciation. M. Bibeau a indiqué au REMPART que d'ici deux ans, les sociétaires devraient avoir leur nouvel établissement.

Aux élections, M. Émile Chauvin et M. Paul Tremblay ont été réélus au conseil d'administration par acclamation et M. Alfred Quenneville à la commission de crédit également par acclamation.

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches compte maintenant 1540 sociétaires soit 50 de plus que l'an dernier.

MM. Philippe Chauvin, président honoraire, Léonard Plourde, président, Alphonse Rondot, administrateur sortant après 42 ans de service à la Caisse et Roger Bibeau, directeur à l'occasion de la 42ième assemblée annuelle de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.

Subvention octroyée à la cocathédrale de la Nativité de Cornwall

La ministre des Affaires civiques et culturelles, l'honorable Lily Munro, a annoncé qu'une subvention de 155 550$ avait été octroyée à l'une des premières paroisses francophones de l'Ontario pour lui aider à couvrir le coût de restauration de son église qui date du XIXe siècle.

C'est dans le cadre du Programme d'amélioration des installations communautaires (PAIC) que cette subvention a été octroyée à la Cocathédrale de la Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie, Cornwall.

Le Conseil municipal de Cornwall a reconnu le rôle primordial de l'église dans la région et, en 1986, il a fait de l'édifice un bien désigné en vertu de la Loi sur les biens culturels de l'Ontario.

En 1975, Monseigneur Eugène LaRocque a élevé l'église au rang de cocathédrale, rang qu'elle partage aujourd'hui avec la cathédrale St. Finnan, à Alexandria.

Les subventions PAIC sont accordées à des organismes communautaires à but non lucratif pour les aider à restaurer, acheter ou rénover les édifices qu'ils utilisent pour dispenser leurs programmes.

Mgr Sherlock est un des évêques canadiens délégués au Synode

Le pape Jean-Paul II a ratifié le choix des évêques canadiens délégués au Synode, vient d'annoncer la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC). Représenteront la CECC Mgr Donat Chiasson, archevêque de Moncton, Mgr Jean-Guy Hamelin, évêque de Rouyn-Noranda, Mgr James Hayes, archevêque d'Halifax et Mgr John Sherlock, évêque de London. En tant que membre d'office, le métropolite des Ukrainiens catholiques du Canada, Mgr Maxim Hermaniuk, fera aussi partie de la délégation officielle.

Le choix des deux évêques substituts a aussi été approuvé. Il s'agit de Mgr Jean-Claude Turcotte, évêque auxiliaire à Montréal, et de Mgr John O'Mara, évêque de Thunder Bay.

La 7e assemblée générale ordinaire du Synode des évêques aura lieu au Vatican du 1er au 30 octobre 1987. Elle portera sur "la vocation et la mission des laïcs dans l'Église et dans le monde vingt ans après le Concile Vatican II".

Les 7 évêques choisis feront partie du Comité de préparation au Synode. Afin de les aider dans leur tâche, ils se sont adjoint une équipe de quatre personnes-ressources. Composé à la fois d'évêques, de femmes laïcs et de prêtres, ce Comité aura la responsabilité générale de la préparation canadienne au Synode entre autres en élaborant divers projets d'interventions qui reflètent la situation du laïcat au sein de l'Église catholique du Canada.

La préparation canadienne au Synode de 1987 a débuté il y a plus d'un an par un questionnaire-sondage distribué à quelque 4,600 laïcs et groupes de laïcs un peu partout au Canada. Les 5 et 6 octobre dernier, la CECC tenait une session de 2 jours à Ottawa où 90 évêques et quelque 120 laïcs, hommes et femmes représentant tous les diocèses du Canada, se sont penchés sur le thème du prochain Synode tout en identifiant les principales interrogations relatives à la place des laïcs dans l'Église et la société canadiennes.

"Le Saint-Père a demandé que le plus grand nombre de personnes possible soit impliqué à la fois dans la préparation et dans les suites relatives à ce Synode" de faire remarquer le Père Ryan, secrétaire général anglophone à la CECC. Selon lui, ceci explique que les délégués canadiens et leur équipe de personnes-ressources souhaitent consulter le plus grand nombre de catholiques au Canada. De plus, "même si depuis le début de cette préparation au Synode nous avons surtout oeuvré au sein des structures officielles de l'Église, de poursuivre le Père Ryan, nous voulons non moins nous sensibiliser aux besoins de ceux et celles qui, pour l'une ou l'autre raison, se sentent aliénés ou marginalisés par rapport à l'Église."

Nouveau programme de formation civique pour les jeunes

(GH) Si vous êtes âgé entre 15 et 24 ans, sans emploi ou encore étudiant, le Ontario Association of Volunteer Bureaux and Centers, en collaboration avec le Ministère des Affaires civiques et culturelles (MACC), présente un programme aux jeunes francophones et anglophones de la région. Intitulé "Jeunes Leaders de Demain", le programme donne l'opportunité à des jeunes d'acquérir de l'expérience en siégeant à des conseils d'administration de groupes tels Big Brothers, les conseils municipaux, les organismes à but non-lucratif, etc. En plus, les jeunes recevront des séances de formation.

M. Marc Duval, agent à Windsor du MACC, a indiqué au REMPART que ce programme cherche activement à impliquer les jeunes dans les organismes. "Cela les aidera à se prendre en main. On vise à former des leaders dans la société, des jeunes leaders."

Le programme en est à sa première année et selon M. Duval, il est important que les jeunes s'en servent. "C'est à leur avantage. Une formation de ce genre les aidera beaucoup pour leurs projets d'avenir" dit-il.

Le programme sera lancé le mercredi, 28 janvier (aujourd'hui), à 11h00, au Willistead Manor. Pour pouvoir s'inscrire au programme, et il n'est pas trop tard, on peut rejoindre Mme Triena Huneault au 258-3033 ou encore au 253-6351.

Il est à noter que Windsor est une des 10 villes dans la province où le programme est présenté et la seule qui offre des services bilingues.

Imaginez-vous statue vivante incapable de bouger un seul muscle.

LA MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO

Développer des compétences pour comprendre les handicaps

AGENCES DU FONDS DE RÉADAPTATION

bloc-notes

J.C.M.

Je suis à écrire ces lignes le lendemain de la première vraie tempête de neige de la saison parce que je dois partir demain pour assister à une réunion spéciale de l'Association de la Presse francophone hors-Québec et je veux laisser le texte à l'atelier avant de partir. Souhaitons qu'il n'y ait pas eu d'autres tempêtes du genre depuis...

Les gens de régions plus froides trouvent peut-être cela comique de nous voir tellement dépourvus devant ce qu'ils considèrent une "petite" tempête. Mais il faut qu'ils se rendent compte que puisque ça arrive tellement peu souvent, nous n'avons ni l'équipement, ni les habitudes pour nous en tirer aussi facilement que dans ces autres régions...

Les gens qui s'étaient acheté des souffleuses de neige ont enfin eu une bonne occasion de les utiliser. Moi, c'était à la pelle! Ça fait quand même du bon exercice...

Un rappel cependant des dangers de trop s'exercer ainsi surtout à l'air si frais. Prudence! Si l'on n'est pas en excellente condition physique, vaut mieux faire cela en plusieurs courtes sessions. (comme moi!)

Comme le signalait un article de notre dernier numéro, tous les dix-sept postes au conseil régional de l'ACFO ont été remplis à la récente assemblée annuelle. Il y a même eu un scrutin pour le poste de vice-président, et il a failli en avoir un pour choisir les quatre directeurs du comté de Kent!

Quel signe excellent qu'on est évidemment de plus en plus intéressé à l'ACFO!

Quel témoignage aussi de la qualité du travail de son agent de développement, Mme Bernadette Grenier, qui y travaille dans l'ombre depuis nombre d'années, mais avec tant d'efficacité...

Autre statistique fort intéressante: au cours de la dernière année, 57 personnes ont travaillé régulièrement à divers comité du Conseil et 55 autres ont travaillé à l'une ou à l'autre activité particulière! C'est éloquent.

BRAVO, Mme Grenier et les travailleurs de l'ACFO!

Et voici un autre groupe à féliciter: le comité d'organisation du Festival francophone du sud-ouest.

Notre manchette de la semaine dernière donne les grandes lignes des activités à prévoir au cours de cette 15e édition du Festival. Il y en a pour tous les goûts. Et signalons de façon particulière que les sportifs y participent à pleine force cette année.

C'est certainement un des meilleurs Festivals, que la région aura connu.

Bravo aux sportifs qui y organisent de joutes spéciales de ballon-balai, un tournoi de quilles familial, et un gala!

Bravo pour Radio-Canada qui nous emmène encore une vedette de renommée!

Bravo pour les autres dirigeants d'associations qui collaborent avec le comité!

Et bravo surtout au comité d'organisation et à son président, M. Robbert Fortin qui planifie tout cela depuis longue date!

ET bon Festival à tous!

Au cours du Festival, la troupe de théâtre Soleil-Sud présentera sa troisième pièce depuis sa reprise d'activité.

LEs élèves des écoles élémentaires de Windsor pourront voir aussi une présentation du théâtre du Nouvel-Ontario.

Et c'est une pièce jouée par les gens de St-Joachim qui clôturera le Festival.

Le théâtre figure bien au Festival!

Et tant mieux! J'ai déjà soulign dans ces pages la valeur du théâtre, du théâtre communautaire en particulier, pour aider à une communauté à s'identifier et à grandir.

Souhaitons que c'est signe que l'activité théâtrale continuera à s'intensifier, que les responsables scolaires continueront à s'assurer que les élèves y soient bien exposés, que les élèves eux-même, surtout au niveau secondaire, commenceront bientôt à faire du théâtre, que Soleil-Sud continuera à le faire, peut-être encore plus souvent et que l'on fera venir encore d'autres troupes professionnelles encore plus souvent.

Ca, c'est vivre en français!

NOTES SUR LE PATRIMOINE

Comme autrefois

Sur le canal Rideau, les techniques modernes cèdent la place aux méthodes d'antan et à "l'huile de bras". Les éclusiers et préposés aux canaux perpétuent la tradition et font fonctionner manuellement les écluses à tous les postes, sauf à Newboro, Smiths Falls et Black Rapids, où leur fonctionnement est électrique.

Parachevé en 1832, le canal devait être une seconde voie navigable pour remplacer le Saint-Laurent, que nous partagions alors avec les Américains avec lesquels l'hostilité couvait. Finalement, la menace d'une invasion américaine s'estompa et le canal fut utilisé par les navires commerciaux.

De nos jours, après plus de 150 ans, le canal Rideau est une des plus importantes voies navigables du patrimoine et accueille des visiteurs toute l'année.

Pour de plus amples renseignements sur le canal Rideau, écrire à Environnement Canada, Service des Parcs, région de l'Ontario, 111, rue Water est, Cornwall (Ontario) K6H 6S3.

La fabrication du beurre

Au début du XIX[e] siècle, les troupes britanniques postées au fort Malden achetaient de la nourriture des habitants qui vivaient dans le village d'Amherstburg et les environs. Ainsi, les villageois pouvaient vendre à l'armée leurs surplus d'aliments, entre autres, du beurre.

L'art de fabriquer le beurre comme à l'ancienne n'est pas disparu. De nos jours, les visiteurs peuvent voir dans la cuisine restaurée comment on préparait la nourriture qui servait à alimenter les simples soldats. Cette expérience leur permet de mieux comprendre ce qu'était la vie dans un poste militaire.

Pour de plus amples renseignements sur le fort Malden, parc historique national, écrivez à Environnement Canada, Parcs, Région de l'Ontario, 111, rue Water est, Cornwall (Ontario) K6H 6S3.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: **Jean Mongenais**
Adjoint à la rédaction: **Gaétan Harvey**
Publicité nationale: **Christine Carrier**
Comptabilité: **Charlotte Mongenais**
Atelier: **Christine Carrier**

la copie: 50¢
abonnement: $12/Canada - $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs! Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

_____

Code postal _____

Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Diabète: on demande 33 $ millions pour la recherche et l'éducation

Le diabète est la troisième cause de décès en Amérique, après le cancer et les maladies cardio-vasculaires. Un million de Canadiens en souffrent. Les traitements existants sont souvent peu efficaces, et la maladie entraîne pour la société des coûts prohibitifs. Aussi il est urgent d'ouvrir les portes à la recherche, de mener une étude sur l'étendue de ce fléau, et de lancer un programme d'éducation.

Telles sont les conclusions du rapport de la Commission nationale d'étude sur le diabète, dévoilées récemment en conférence de presse par le Dr Jean-Louis Chiasson, endocrinologue et président de l'Association du diabète du Québec.

Une découverte prometteuse

Cette conférence survenait à peine une semaine après qu'une équipe de chercheurs de Toronto eut annoncé une découverte susceptible de vaincre le diabète. Ces scientifiques sont parvenus à éliminer la maladie chez des animaux de laboratoire en leur transplantant des cellules des îlots de Langerhans. Logées dans le pancréas, ces petites glandes sécrètent l'insuline, hormone capable de régulariser le taux de sucre sanguin qui est trop élevé chez les personnes diabétiques. Mais tout en soulignant que cette découverte constitue "un bon pas en avant", le Dr Chiasson affirme "qu'il faudra de cinq à dix ans avant qu'elle ne débouche vers un traitement applicable aux humains."

Les traitements disponibles à l'heure actuelle s'avèrent en effet nettement insuffisants pour combattre la maladie. Des injections quotidiennes d'insuline permettent de contrôler efficacement le diabète, mais ce traitement n'est efficace que chez un petit nombre de malades (environ 15 à 20 p. cent). La majorité des patients doivent s'astreindre à des exercices quotidiens, principalement pour éviter la gangrène, et à un régime alimentaire sévère.

Cependant, aucun de ces moyens ne parvient à corriger complètement l'élévation du taux de sucre dans le sang. De graves complications touchant les yeux, le coeur, les vaisseaux et les reins surviennent alors. Dans les pays occidentaux, le diabète serait la première cause de cécité, la seconde cause d'insuffisance rénale et l'une des principales causes d'amputation.

Et, comme le révèle le rapport de la Commission d'étude, le diabète est loin d'être en régression dans notre population. On en diagnostique 50 000 nouveaux cas par année, et on estime que le nombre de diabétiques pourrait doubler d'ici l'an 2 000. Enfin, le diabète coûte cher à la société: 1,6 milliards de dollars, selon une estimation.

Pour contrer cet état de choses, la Commission recommande qu'un vaste programme de lutte contre le diabète soit entrepris dès maintenant. Au coût de 33 millions de dollars, il visera à promouvoir la recherche, et à mener une étude épidémiologique visant à mieux connaître l'incidence de la maladie et les facteurs de risque qui lui sont associés.

Ces fonds permettraient également de parfaire l'éducation des professionnels de la santé et des patients. "Un programme d'éducation bien conçu permettrait de réduire de 30 p. cent la fréquence des hospitalisations, de diminuer de 50 p. cent le nombre d'amputations, et de réaliser des économies très importantes," avance le Dr Chiasson.

MICHEL GROULX SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

"Nouvelles entreprises": un prêt pour faciliter le lancement des petites entreprises.

Vous allez créer une petite entreprise ou acheter une concession.

Ce n'est pas aussi simple que du temps où vous vendiez de la limonade aux passants.

Vous devez maintenant considérer: frais généraux, créanciers et trésorerie.

Principalement la trésorerie.

C'est là où un prêt "Nouvelles Entreprises" peut vous faciliter les choses.

Les Prêts "Nouvelles Entreprises" sont offerts par plusieurs institutions financières participantes et sont garantis par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario. Ils sont offerts à un taux d'intérêt supérieur de seulement un pour cent au taux préférentiel.

Si vous satisfaisez aux conditions, cet emprunt vous permet d'ajouter jusqu'à 15 000 $ à votre capital de départ.

Vous pouvez également assister à une séance d'information qui, en plus de vous assurer l'aide nécessaire pour remplir la demande d'emprunt et préparer votre plan d'organisation, vous donne aussi l'occasion de rencontrer d'autres entrepreneurs qui en sont au même stade que vous.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou une demande d'emprunt, appelez, sans frais, la Direction des petites entreprises au numéro *1-800-387-6142*. Ou voyez le responsable du service des prêts de votre institution financière.

Il y a de l'aide pour faciliter le lancement des petites entreprises.

Renseignez-vous sur les Prêts "Nouvelles Entreprises" aujourd'hui.

Nouvelles Entreprises

Pour aider les nouvelles entreprises à réussir

Ministère de l'industrie, du Commerce et de la Technologie

Ontario

Hugh P O'Neil
Ministre
Rick Ferraro
Adjoint parlementaire et défenseur des petites entreprises

Marcel's Garage & Bodyshop

(DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.)

Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

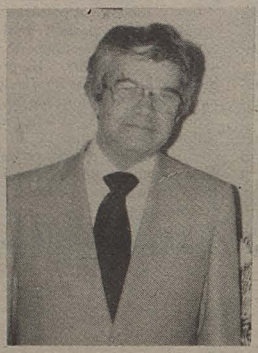
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Les gens d'ici

Inculquer la fierté

Edmond Chauvin a une formule très simple pour développer chez les jeunes la conviction des valeurs culturelles canadiennes-françaises et, partant, pour assurer la survie et l'épanouissement de la communauté d'expression française: inculquer la fierté au foyer.

Ca pourrait paraître simpliste, pour ne pas dire banal, comme déclaration, mais dans le cas d'Edmond Chauvin, c'est le fruit d'une longue expérience à élever sa famille et au service de ses compatriotes, de la jeunesse en particulier.



Né à Pointe-aux-Roches, mais orphelin de père et de mère à un très bas âge, il a été élevé à Windsor par son oncle, le regretté Alphonse Habel. Suite à des études à Rigaud, puis à Ottawa, il enseigna à divers endroits de la région, et fit un stage de quatre ans dans les forces armées (dont deux ans outremer) avant de s'installer comme professeur à l'école secondaire de Paincourt où il a passé plus d'un quart de siècle jusqu'à sa retraite.

Edmond Chauvin connaît donc les jeunes, et connaît les facteurs qui les influencent dans leurs choix de valeurs dans la vie. Et ce patriote convaincu en parle de ses jeunes, non sans optimisme, mais avec *une lucidité à faire réfléchir.*

Il affirme que les possibilités d'éducation sont maintenant bien plus grandes qu'auparavant mais regrette que beaucoup de jeunes n'en prennent pas plus avantage. "C'est vrai, dit-il, que les coûts de s'instruire sont plus élevés, mais ce qui manque encore plus chez les jeunes, c'est l'attrait d'aller étudier à l'extérieur, et surtout, la volonté et la fierté de vouloir poursuivre ses études en français."

Or, s'empresse-t-il d'ajouter, ce ne sont pas les jeunes qu'il faut blâmer pour cela. "C'est toute la francophonie, ce sont nos familles qui sont responsables. On ne parle pas assez français. Il faut que la francophonie soit plus vivante".

Et il la connaît bien cette francophonie pour avoir oeuvrer intensément et longtemps dans diverses associations: l'Association St-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario, l'Association canadienne-française de l'Ontario, la défunte Ligue des des Retraitants, l'Association Parents-Instituteurs (il a fondé une des premières associations françaises du genre à Windsor), et, plus récemment, la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario.

Après tant d'années de dévouement envers les siens, il ne se dit pas nécessairement plus optimiste qu'auparavant quant à leur avenir. "Il y a encore trop de coulage. Si on ferme certaines classes françAISES, C'EST LA FAUTE DES PARENTS. Songeons à l'école secondaire à Paincourt: nous en sommes venus à un doigt de le perdre..."

"Pourtant, ajoute-t-il du même souffle, je demeure positif et j'y crois à l'avenir des nôtres. Il y a de beaux côtés." Et il cite comme exemple le Festival de la Moisson de Pointe-aux-Roches (où il y a des gens qui se tiennent et qui réussissent"), puis l'ACFO, où bon nombre de gens beaucoup plus jeunes que lui assurent une relève.

Et quel conseil a-t-il pour les gens qui continuent comme lui à oeuvrer dans ces associations? "Trouver tous les moyens possibles de développer la fierté chez les nôtres." Car, répète Edmond Chauvin en insistant toujours davantage, il faut développer et nourrir au foyer la fierté d'être ce que nous sommes".

Facile à dire, pourrait-on penser, mais plus difficile à accomplir... Mais Edmond Chauvin n'est pas du genre à "prêcher" sans donner l'exemple. Il l'a fait, lui, avec l'appui et la collaboration de son épouse. (Il s'arrête plus d'une fois au cours de notre conversation pour insister sur les qualités et sur l'importance de l'appui de cette dame, née Albertine Pitre, qu'il avait rencontrée à l'école normale d'Ottawa.

Ils ont élevé huit enfants. Tous ont obtenu un grade universitaire en français. Ils sont mariés et éparpillés du nord du Québec jusque dans l'ouest canadien, mais ils parlent tous français, et ont en tout dix-huit enfants à eux qui aussi parlent tous français.

Edmond Chauvin ne cache pas l'effort requis pour accomplir une telle tâche, et répète encore le mérite égal de son épouse dans cette entreprise. "Mes enfants me disent encore qu'ils nous ont trouvé tannants et ennuyants...mais ils nous remercient, maintenant, et ils font la même chose avec leurs jeunes."Edmond et Albertine Chauvin peuvent le constater au cours des nombreux voyages qu'ils font pour visiter leurs enfants. ("Mon plaisir, dit-il, c'est de les visiter pour connaître et me faire connaître par les petits-enfants.")

"Voilà pourquoi j'y crois à notre avenir comme collectivité. Je sais que mon épouse et moi, nous l'avons fait. J'en connais beaucoup d'autres qui l'ont fait." Et tout bonnement, mais toujours avec la même conviction: "Ca se fait!"

Mais Edmond Chauvin ne considère pas pour autant sa "mission" terminée; les voyages agréables chez ses enfants ne sont pas la seule occupation de cet homme dynamique.

Il est maintenant président régional et vice-président provincial de la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario.

"Je me souviens, relate-t-il, que le Frère Faucher (président fondateur de la FAFO) m'avait déclaré: 'La société m'offre une pension quand même assez généreuse, et elle a le droit à s'attendre à ce que je lui donne quelque chose en retour'."

Il appartient à chacun, rendu à un certain âge, de choisir la forme de son activité. Il faut cependant que la personne soit valorisée en se sentant utile, véritablement utile, à la société.

Or, pour certains, la seule présence au club de l'âge d'or et à ses activités constitue un apport précieux à la valorisation des autres. Mais ça peut aussi prendre plusieurs autres formes. Et Edmond Chauvin de débiter: il y a toutes sortes de bénévolat, on peut jouer divers rôles au sein des organismes, on peut faire des contributions importantes à la vie paroissiale, on peut aider de diverses façons à nos enfants, à leurs familles... Il fait ressortir aussi l'importance de l'exemple à donner à la génération qui monte en faisant rayonner les principes religieux et la fierté nationale...

Car les clubs de l'âge d'or ne sont pas qu'un lieu de rencontre sociale, aussi important cela soit-il. C'est un moyen efficace d'apprentissage à la retraite. "Je veux que les gens à partir de la cinquantaine, et donc bien avant leur retraite, se sentent les plus bienvenus dans nos clubs, et qu'ils s'y impliquent comme membres actifs, car c'est ainsi qu'ils pourront mieux se préparer à la retraite."

En somme, Edmond Chauvin continue à être éducateur...

Jean Mongenais

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. État de neuf: $250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): $50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: $150.00 - **253-0049 ou 948-4139.**

A VENDRE: Torino 1974, bon état général, $350.00. **256-2704** (M. Brun). **4-1**

Commerçants... Professionnels...

Vous offrez vos services en français?

Les lecteurs du Rempart

seraient intéressés à le savoir!

Communiquez avec nous au sujet de notre Index des services en français

948-4139

Le Rempart est là pour vous servir

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

On recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services énumérés ci-bas, adressés au Chef, Administration des contrats, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4900 rue Yonge (10e étage), Willowdale, Ontario, M2N 6A6, jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission, ou en obtenir des copies en payant le dépôt approprié par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau des soumissions, 10e étage, 4900 rue Yonge, Willowdale, Ontario, et Travaux publics Canada, Bureau des Soumissions, 451 rue Talbot, London, Ontario.

PROJET

No. 520059 - Windsor, Ontario
Centre d'Emploi et Immigration du Canada, 441 ave University
Nettoyage

DATE LIMITE: **le jeudi, 26 février 1987**
DÉPÔT POUR DOCUMENTS DE SOUMISSIONS: **$50.00**
RENSEIGNEMENTS: **416-224-4240**

Des conditions uniques au site et d'autres aspects de ce projet sont tels que le département considère extrêmement importante l'assistance à une réunion préalable aux soumissions qui aura lieu au site à 11h00 le mardi 10 février. Les soumissionnaires intéressés devraient téléphoner à I.C. Shea (519) 679-4441, London, et/ou T. Laporte (519) 254-6113, Windsor, avant la date et l'heure indiquées ci-avant.

INDICATIONS

Le dépôt pour les plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remis sur renvoi des documents en bon état au cours du mois suivant la date d'ouverture des soumissions.

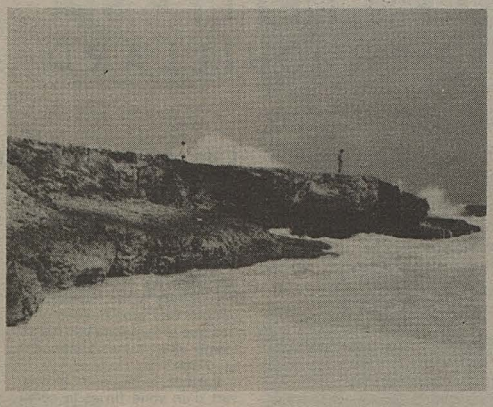
Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

DPWO-201-b (81/11)

Canada

TOURISME

Allons à ... Bonaire



Quand on décide à la dernière minute de partir en vacances, le choix des destinations est considérablement réduit, ce qui ne veut pas dire qu'il ne reste rien de bien. Nous avons pris une chance et nous avons eu le bonheur de tomber sur Bonaire, une des petites îles Sous-le-Vent qui fait partie des Antilles néerlandaises à 80 kilomètres de la côte du Venezuela, ce qui lui donne une flore et une faune exotiques dans un climat de rêve.

Découverte en 1499 par l'Italien Amerigo Vespucci, Bonaire est passée par les mains des Espagnols avant de devenir, en 1636, une colonie des Pays-Bas. Ses quelques 10 000 habitants, descendants pour la plupart d'esclaves amenés d'Afrique pour travailler dans l'industrie du sel, parlent entre eux le papiamento, un dialecte local à base d'espagnol, mais volontiers l'anglais aux étrangers.

Flore

La flore est celle des tropiques. Dans les jardins des deux principaux hôtels, les palmiers disputent la place aux bougainvilliers et aux lauriers-roses. Mais ce qui étonne, à Bonaire, aussitôt que l'on quitte les aménagements touristiques, c'est la quantité et la variété des cactus. Le soir de notre arrivée, alors que le représentant de Carousel Tours nous disait que Bonaire est une île sèche, ce qui explique les cactus, une pluie torentielle s'est abattue sur le Bonaire Beach Hotel. Avant même qu'il ait eu le temps de se reprendre, le nuage avait passé car même pendant la saison des pluies(oct.-jan.), il ne pleut rarement plus que quelques minutes par jour.

Faune

Cette pluie permet aux oiseaux (il y a un sanctuaire de flammands roses dans l'île, de vrais flamands, pas de ceux en plastique qui sont à la mode cette année), aux lézards, aux iguanes et aux chèvres (quel autre animal se nourrirait de cactus?) de s'abreuver, et n'empêche pas les poissons, qui sont nombreux dans les eaux claires qui entourent l'île, de vaquer à leurs affaires.

Si vous vous intéressez à la plongée sous-marine, vous connaissez peut-être déjà Bonaire qui est un des cinq meilleurs sites du monde pour ce genre d'exploration. S'il en est ainsi, c'est que les autorités ont mis sous leur protection les eaux qui entourent l'île et ses récifs de corail pour en faire un parc national (comme le gouvernement de l'Ontario l'a fait, à une autre échelle, près de Tobermory), ce qui va permettre de conserver ce cadre dans un état presque vierge. Le Canada y joue un rôle puisque le professeur David Kobluk, de l'université de Toronto, a choisi Bonaire comme site d'un projet de recherches portant sur l'écologie et la géologie de l'intérieur des récifs.

Même si vous préférez, comme moi, ne pas descendre dans les profondeurs, des milliers de poissons viendront tourner autour de vous, car ils sont très curieux et très fiers de leurs petites personnes, surtout les perroquets de mer, si beaux que l'on croit rêver en les voyant. Ce qui risque à coup sûr de faire rêver ceux qui font du schnorkel, c'est qu'à une vingtaine de mètres du rivage, on nage dans 60 mètres d'eau! Cela donne le vertige au début, mais on est en toute sécurité, l'eau étant tellement salée qu'on y flotte sans difficulté. Aussi l'hôtel a pris soin de mettre un cordon pour indiquer là où on peut aller sans crainte. Le bonheur est là, dans cette eau si bleue que l'on voudrait y jeter une bague, comme les héros de certains contes recueillis par Germain Lemieux.

Climat

Le climat physique est idéal: il fait en moyenne 27° toute l'année mais une brise continue rafraîchit l'air. Pour ce qui est du climat moral, on pourrait difficilement trouver mieux dans les Antilles. Alors qu'ailleurs il faut se méfier des voleurs et se sauver des marchands ambulants souvent agressifs, à Bonaire on a la paix. Le seul problème, c'est qu'il faut le payer ce bonheur et que le bonheur, à Bonaire, coûte cher.

Mariel O'Neill

La plus belle île jamais vue

C'est ce qu'à écrit Christophe Colomb en 1494, la première fois qu'il posa les yeux sur la Jamaïque, la troisième plus grande île des Antilles dans la mer des Caraïbes.

Chez Couples, c'est le romantisme qui est à l'honneur.

Mesurant 235 km de long par 82 km dans sa plus grande largeur, elle se caractérise par une nature, une géographie et un climat exceptionnels. Les premiers habitants connus de ce pays, les Amérindiens Arawaks, la nommèrent "Xamavca", ce qui veut dire "terre de bois et d'eau", une illustration appropriée des 40 cours d'eau qui parcourent l'île et de ses plus de 3 000 variétés de fleurs et de plantes dont 800 ne se trouvent nulle part ailleurs dans le monde.

La Jamaïque est un pays de contrastes, de ses montagnes aux arbres abondants, voilées de brume, à ses plaines sèches du sud. Cette disparité se remarque même dans le sable de ses plages: blanc le long de la côte nord, gris à la côte sud. Les chants de plus de 200 espèces d'oiseaux, compensent pour le nombre restreint et la pauvre variété de mammifères présents sur l'île.

La température est stable en Jamaïque. La moyenne annuelle se situe autour de 27° C. Cependant le temps est généralement plus frais dans les hauteurs autour de Mandeville (ou des célèbres Blue Mountains, 1 520 m d'altitude) où il peut faire aussi "frais" que 15° C entre novembre et avril.

La population de la Jamaïque est de 2,5 millions de personnes (800 000 à Kingston, 65 000 à Montego Bay), dont 95% sont d'origine africaine ou afro-européenne. De plus, les ancêtres de certains Jamaïquains sont venus de l'Inde, de Grande-Bretagne, d'Espagne, du Portugal, d'Allemange, du Moyen-Orient ou d'autres îles des Antilles. Cette culture diversifiée, qui a donné naissance au calypso de Harry Belafonte et au reggae de Bob Marley est une source de grande fierté pour les Jamaïquains. Leur devise n'est-elle pas: "Plusieurs pays en un seul".

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Le 21 janvier 1987

A tous les contribuables francophones de Windsor et du comté d'Essex:

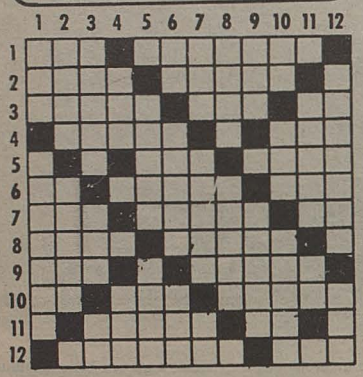
Une assemblée publique aura lieu **LE 29 JANVIER 1987, à 20h00, à L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ST-ANTOINE**, à Tecumseh, afin de renseigner davantage les contribuables francophones sur le projet de transfert de l'école secondaire L'Essor du système public au système catholique. Cette assemblée intéressera tout particulièrement les parents d'élèves qui fréquentent présentement et fréquenteront plus tard la seule école secondaire de langue française de la région. Les membres du conseil de l'enseignement en langue française (CELF) seront présents et se feront un plaisir de répondre à vos questions.

Ne manquez pas cette chance qui vous est offerte de vous renseigner sur le plan du Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex, et de nous faire part de vos suggestions.

Joseph Séguin, président
Conseil de l'enseignement en langue française

R. J. Reddam
Directeur de l'Éducation

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1— Article. — D'une manière dure.
2— Colères. — Doué de vie.
3— Double sillon. — Pron. pers. — Cela.
4— Estonie, en eston. — Ecorce de chêne.
5— Du verbe aller. — Prêtre italien.
6— Symb. chim. — Fauteuil de cérémonie. — Ville populace.
7— Tesson. — Passe du dehors au dedans. — Inf.
8— Mouvements folâtres. — Griffe des oiseaux de proie.
9— Près de. — Agent des crimes d'un autre.
10— Terminaison du verbe. — Condiment.' — Souveraine.
11— Jeune pommier non encore greffé. — Saint.
12— Femmes remarquables pour leur beauté. — Choisi.

VERTICALEMENT

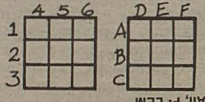
1— Cri de douleur. — Petit bateau.
2— Vase d'ornement. — Célèbre recluse canadienne.
3— Ville d'Espagne. — Amas. — Tellement.
4 — En plus. — Indubitable.
5— Allongé. — Homme qui a des enfants.
6— Coup de baguettes. — Nous rendrons. -- Plante textile.
7— Poli. — Manche de pinceau (pl.). — Nég.
8— Une des Cyclades. — Aller à l'aventure.
9— Ville d'Allemagne. — Tribu sauvage.
10— Venu au monde. — Même. — Publie le texte d'un auteur.
11— Maladie des os. — Marque la situation.
12— Courroie longue et étroite. — Ancienne monnaie.

Pour les mini cruciverbistes

Voici deux mots croisés miniatures... si ça vous tente, imaginez-en vous-même, et envoyez-les-moi (Prof Scientifix, Hebdo-science, 2730, côte Sainte-Catherine, Montréal H3T 1B7).

1- Ceci en est un
2- Exclamation espagnole
3- Chacun en a un dans la vie
4- Celui qui n'en a pas en cherche
5- Choisi
6- Union des Élèves Travaillants

A- On y danse
B- Rire (subjonctif)
C- Petit avion très léger
D- Belle-fille
E- Plante à bulbe, à odeur forte
F- Nom du module lunaire des astronautes américains



1- Jeu; 2- Olé; 3- But; 4- Job; 5- Élu; 6- UET
A- Bâi; B- Rie; C- ULM; D- Bru; E-AI; F- LEM

Les nuages d'automne

Allez, levez le nez et regardez le ciel! Je sais qu'il fait froid et qu'il vente, mais les ciels d'automne sont parmi les plus beaux.

Observez les cumulo-nimbus (**cumulus** est un mot latin qui signifie amas, et **nimbus,** nuage). Ces gros nuages gonflés que le vent étire parfois en forme d'enclume annoncent un orage.

Parfois, le ciel semble couvert d'un voile fin et le soleil entouré d'un halo; ces nuages-là sont des cirro-stratus (**cirrus** veut dire finalement, et **stratus,** strate, étendue). Attention, c'est un signe de neige ou de pluie.

Si c'est une de ces journées où il pleut sans arrêt et où on doit allumer la lumière en plein midi, regardez le ciel tout gris. Il est couvert de sombres nimbo-stratus qui cachent le soleil.

Il y a du brouillard ce soir ? On n'y voit pas plus loin que le bout de son nez. Ces nuages gris au niveau du sol, ce sont des stratus.

Et le jour où l'air a du piquant et que s'étendent dans le ciel de gros nuages bourgeonnants aux plis irréguliers, il se peut qu'il neige. En effet, les strato-cumulus peuvent produire de la neige en grain sec.

Amusez-vous à prédire le temps, mais attention aux torticolis!

préparé par le professeur Scientifix (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

mots cachés

GRILLE DU NO — 9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	D	E	V	I	A	N	O	I	T	N	E	T	E	R	P
2	E	B	O	I	R	E	M	I	C	O	I	T	A	R	E
3	B	A	L	L	E	R	C	P	A	R	O	L	E	L	S
4	A	L	E	A	C	F	E	R	D	R	O	T	E	E	T
5	L	T	U	T	O	S	I	O	R	R	E	C	O	R	I
6	I	E	R	I	N	C	E	R	E	N	T	T	S	E	L
7	V	R	I	T	C	N	O	R	T	I	A	R	A	I	E
8	E	C	T	U	I	O	P	I	O	T	V	A	U	V	N
9	R	A	A	D	L	N	O	N	C	L	E	M	C	I	T
10	N	T	L	E	I	N	S	A	S	A	R	E	E	R	I
11	E	I	U	E	A	E	E	T	E	V	N	R	I	A	E
12	S	O	S	S	T	S	R	U	S	E	E	O	T	G	L
13	U	N	N	S	I	R	E	R	L	R	L	R	O	O	L
14	O	E	O	E	O	R	M	E	A	A	L	A	R	M	A
15	S	E	C	O	N	A	T	I	V	I	T	E	T	I	S

Alarma
altercation

Balivernes
balle
boire

Cadre
consulat

Déesse

Elections

Latitude
laver
lets

Naive

Nativité
nature
nerfs
noces
nonnes

Oncle
Orme

Parole
prétention*
pestilentiel
poser

Ratiociner
réconciliation
rincer

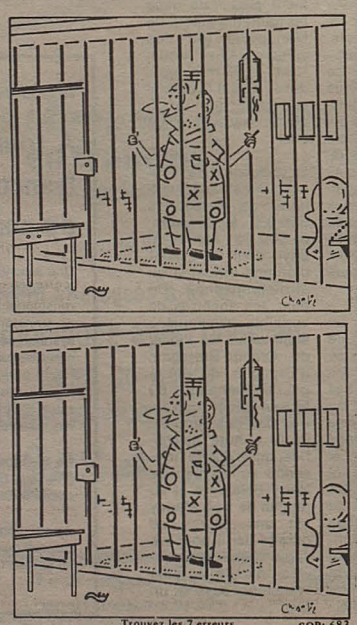
rivière
rois
ròti

Salle
sauce
sire
site
sous

Taverne
tordre
tramer
tronc

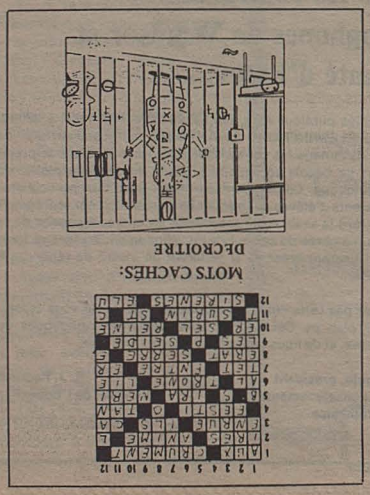
Valoir
valses
virago
voleur

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP:-683



MOTS CACHÉS:

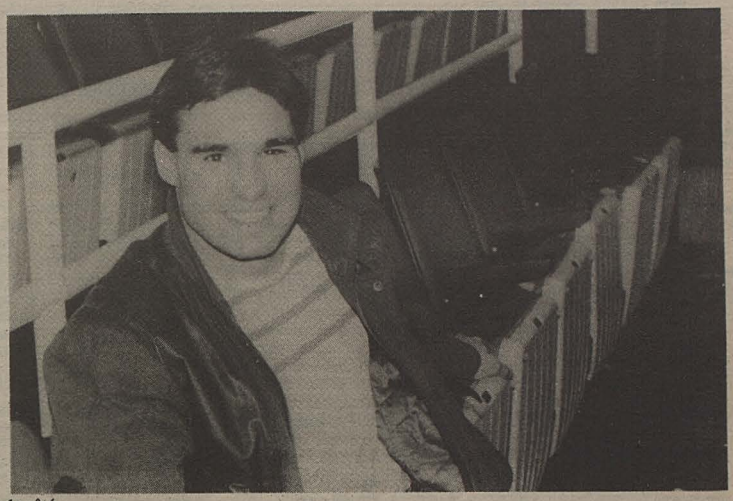
DÉCROÎTRE

Echangé à Détroit

Gilbert Delorme voit un avenir très positif

(GH) C'est un Gilbert Delorme en grande forme, malgré une blessure qui devrait être correcte dans une semaine, que l'on a rencontré la semaine dernière à la pratique des Red Wings de Détroit. Maintenant avec une nouvelle équipe, Delorme attend le grand moment d'embarquer sur la glace pour prouver à ses nouveaux patrons qu'en obtenant ses services, ils ne faisaient pas erreur. Échangé la semaine dernière par les Nordiques de Québec en compagnie de Brent Ashton et Mark Kumpel, le p'tit gars de Boucherville, Québec en est à sa quatrième équipe dans la L.N.H.

Le Rempart: Tu as fait ton junior à Chicoutimi, c'est exact?
Gilbert Delorme: Oui.
Le R.: Comment on se sent après une échange?
G.D.: Ça fait toujours un peu drôle. Il faut s'accoutumer avec des gars que tu ne connais pas, une ville que tu ne connais pas. Il faut s'occuper de beaucoup de choses, mais pour moi l'important c'est que je veux jouer au hockey et je pense qu'ici, j'aurai une bonne chance.
Le R.: Comment vois-tu les choses à Détroit?
G.D.: Très positives. L'équipe n'est plus ce qu'elle était il y a deux ou trois ans. C'est une formation gagnante. La fin de saison approche et les gars sont tous confiants de se rendre aux éliminatoires. Je pense que je vais avoir beaucoup de plaisir à jouer au hockey ici.
Le R.: Est-ce que tu es heureux de retrouver Jacques Demers comme entraîneur, toi qui l'avait eu à St-Louis?
G.D.: Très heureux. Jacques est vraiment un très bon entraîneur et il voit à tous ses joueurs. Il communique beaucoup et ça nous rend encore plus confiants.
Le R.: À comparer avec Michel Bergeron (entraîneur des Nordiques de Québec) pour qui tu évoluais avant d'être échangé, qu'est-ce qu'il y a de différent?
G.D.: Demers est plus calme. C'est un style très différent. Bergeron est plutôt du genre criard. Il crie quelquefois pour rien. Très nerveux, il place les joueurs dans des situations très dangereuses sur la glace. Il ordonne des choses pas très catholiques d'autres fois. Demers est plus fiable, s'il a des idées ou des plans en tête, il va les communiquer avant la partie.
Le R.: Qu'est-ce que tu aimerais faire après ta carrière?
G.D.: Je suis encore trop jeune pour y penser.
Le R.: Est-ce que tu as planifié ta retraite?
G.D.: Non, c'est encore trop loin.
Le R.: Si tu n'avais pas fait un joueur de hockey, qu'est-ce que tu aurais fait?
G.D.: Je n'ai jamais pensé à cela.....cela aurait sûrement été un cauchemar.
Le R.: Quels sont les conseils que tu donnerais à un plus jeune que toi qui veut percer dans la LNH?
G.D.: Beaucoup de discipline. Avoir beaucoup de discipline. Je sais que c'est dur mais un jour, tu en bénéficies.
Le R.: Qui était ton idole dans ton temps?
G.D.: Larry Robinson et Guy Lapointe, et dire qu'un jour j'ai joué avec eux!
Le R.: Quel est le joueur actuel qui t'impressionne le plus?
G.D.: Ça, c'est très difficile (éclat de rire). Naturellement, Wayne Gretzky, il est tout simplement incroyable.
Le R.: Es-tu nerveux avant un match?
G.D.: Très nerveux. Il faut que je me concentre sur le jeu et que je laisse toute autre pensée de côté.



Le R.: Quel est l'endroit où tu aimes le mieux jouer?
G.D.: Boston, parce que c'est une petite patinoire.
Le R.: Comment te sentais-tu après avoir été repêché par le Canadien en '81?
G.D.: Tu sais, quand tes idoles jouent tous pour le Canadien et qu'un beau jour, toi, tu es repêché par eux, on ne peut pas demander mieux! Ça a très bien commencé à Montréal mais les choses ont changé.
Le R.: Tu regrettes maintenant d'avoir joué pour eux?
G.D.: Non. Au contraire, j'ai bien aimé cela, mais je suis content d'être ailleurs maintenant.
Le R.: Gilbert Delorme, on te remercie de cette entrevue et on espère que tout va aller bien avec les Red Wings!
G.D: C'est moi qui vous remercie et en passant, je me cherche une place pour rester, pourrais-tu annoncer dans le REMPART, S.V.P.?
Le R.: C'est déjà fait!

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...

Birthright peut vous aider!

Composez 252-3322
ou venez nous voir au 549 rue Kildare
- tests de grossesse - consultations médicales -
logement - conseils légaux -

SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Index des services en français

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc., (M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

Towne Portraits, (M. Danny Gadoury)
5729 est, ch. Técumseh, Windsor - 944-2652

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh,
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-1761

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

SALON DE COIFFURE

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

suite à la p. 11

Nous pouvons nous occuper de tous vos besoins d'imprimerie:

- invitations
- cartes d'affaires
- rapports
- affiches
- brochures
- bulletins
- livrets

etc.

Au Rempart, nous vous promettons:

- un accueil courtois
- un travail soigné
- un prix raisonnable

948-4139

Le Rempart est là pour vous servir

Les classements sportifs

BUDWEISER présentés par Labatt's

Ballon-balai de l'AFSLWE

samedi 24 janvier
PEE-WEE

Régent Langlois Carpentry	1
Club Richelieu	0
Club Alouette	7
Caisse pop Windsor	2
Caisse pop Técumseh	2
Association francophone	0

BANTAM

RB Sportshop	4
Centre canadien-français	1

Joueur mérite
Rémi Laforest

dimanche 25 janvier
HOMMES

Paquette Windows	2
Pioneer Hydraulic	2

Classement suite au 25 janvier

HOMMES	pj	pg	pp	pn	pc	pp	pts
Club Alouette	13	8	2	3	28	43	19
Pioneer Hydraulic	13	8	2	3	25	40	19
Caisse pop Técumseh	13	5	4	4	31	32	14
Association francophone	13	5	5	3	25	24	13
Paquette Windows	13	3	5	5	29	16	11
Caisse pop Windsor	13	1	12	0	35	17	2
PEE-WEE							
Club Richelieu	11	4	3	4	9	15	12
Régent Langlois Carpentry	11	3	4	4	15	9	10
BANTAM							
Centre canadien-français	11	5	4	2	26	35	12
RB Sportshop	11	4	3	2	35	26	10

Fleur de lys-mixte de l'AFSLWE

Résultats du 25 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Paul Poulin	245
Gilles Roy	*204*
Ross Drouillard	202

FEMMES

Chantale Morin	189
Adelaide Dease	187
Berthe Parent	187

ÉQUIPES

#12 Zuliani	929
#14 Les Grenouilles	928
#8 Champlain	901

Plus haut triple
HOMMES

Donald Ethier	547
Ross Drouillard	547
Dick Paquette	547
Gérard Larocque	533
Paul Poulin	531

FEMMES

Adelaide Dease	512
Jocelyne Poulin	474
Huguette Haskett	468

ÉQUIPES

#12 Zuliani	2510
#8 Champlain	2507
#14 Les Grenouilles	2500

Quille mystère Pop
Karen Riberdy

Classement suite au 25 janvier

#6 Les Hiboux	27
#5 Frontenac	21
#3 Cartier	21
#11 Star Custom Concrete	20
#7 Dynamite Disco	20
#8 Champlain	18
#12 Zuliano	17
#4 P.A. Texaco	17
#10 Alley Cats	17
#13 P et A Regent	16
#2 Bowlero Bowl	15
#1 Vite-vas	14
#14 Les Grenouilles	13
#9 Spartan Tool-Mold	9

Meilleures moyennes
HOMMES

Robert Chrétien	183
Donald Ethier	171
Paul Poulin	169

FEMMES

Angèle Lapierre	168
Adelaide Dease	163
Sue Girard	162

Windsor-Essex-Kent Broomball Association

samedi 24 janvier
JUNIOR FILLES

Goodwill C'Bers	3
Club Alouette	1

PEE-WEE

Moose Lodge 1499	2
Space Raiders	1

FEMMES

Superior Sportsmen	3
Danny's Nite Club	0
Superior Sportsmen	4
Danny's Nite Club	2

HOMMES

Majestic	5
Belle River Trophy	1
Voyageurs	1
FLS	0
Voyageurs	4
Kamekazy	1
Clover Leaf Bar	2
FLS	0

Ligue de sacs de sable du club de l'âge d'or Jean-Paul II

Les dix plus hautes moyennes

Rita Beaulieu	860
Urbain Cormier	770
Valérie Campeau	670
Germain Roy	650
Redolphe Galipeau	630
Arthur Beaulé	620
Gérard Duguay	620
Lily Brûlé	610
Jérémie Beaulne	600
Marie Parent	590

Ceux qui ont joué plus de 1000 en simple

Gérard Duguay	1180
Rita Beaulieu	1140
Jérémie Beaulne	1100
Paul Viger	1020
Lily Brûlé	1000

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 25 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Mario Girard	213
Jack Tracey	212
Anselme Basque	208

FEMMES

Suzanne Parent	194
Monique Giasson	188
Catherine Beaudin	184

ÉQUIPES

#10 Les Cavaliers	727
#7 Les Maringouins	698
#9 Les Charmeurs	681

Plus haut triple
HOMMES

Jack Tracey	561
George Paquet	543
Mario Girard	542

FEMMES

Monique Giasson	491
Henriette Michaud	489
Shelley Girard	471

ÉQUIPES

#10 Les Cavaliers	1971
#7 Les Maringouins	1954
#8 Les Homards	1922

Premier gagnant du 50/50:
$15 Suzanne Parent

Deuxième gagnant du 50/50:
$12 Régina Robidas

Quille mystère Pop
Katherine Sweet

Classement suite au 25 janvier

#6 Les Tortues	14
#10 Les Cavaliers	12
#12 Les Experts	12
#8 Les Homards	10
#7 Les Maringouins	9
#2 Les Bombardiers	8
#14 Les Dominos	8
#4 Les As	8
#1 Les Jolis	7
#16 Les Suisses	6
#9 Les Charmeurs	5
#15 Les Schtroumphs	5
#3 Les Bijoux	4
#13 Les Sans nom	3
#11 Les Trésors	2
#5 Les Ouragans	0

Meilleures moyennes
HOMMES

Mario Girard	178
Jack Tracey	166
Ronald Hulme	165

FEMMES

Jeanne St-Pierre	160
Shelley Girard	155
Suzanne Parent	151

Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Résultats du 20 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Paul L. Barrette	241
Germain Roy	205
Bertrand Lapierre	197

FEMMES

Rose Sirois	187
Pauline Bisson	162
Yvette Lapierre	160

ÉQUIPES

#6 Les Passe-partout	711
#5 Les Troubadours	677
#10 Les Expos	649
#1 Les Lions	649

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	523
Paul L. Barrette	507
Bertrand Lapierre	484
Zéphérin Beaulieu	484

FEMMES

Rose Sirois	481
Yvette Lapierre	443
Pauline Bisson	434

ÉQUIPES

#6 Les Passe-partout	1936
#10 Les Expos	1907
#5 Les Troubadours	1831

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Paul Benoit	79
Yvonne Frappier	56

Quille mystère Pop
Yvette Roberge

Classement suite au 20 janvier

#4 Les 3 Colombes	23
#9 Les Soleils	19
#7 Les Perdants	16
#11 Les Bonnes femmes	15
#2 Les Tigres	15
#3 Les Violettes	14
#6 Les Passe-partout	14
#8 Les Frou-frous	14
#10 Les Expos	14
#5 Les Troubadours	9
#12 Les Gallurons	9
#1 Les Lions	6

Meilleures moyennes
HOMMES

Germain Roy	165
Zéphérin Beaulieu	151
Ernest Duguay	149

FEMMES

Rose Sirois	148
Aline Duguay	140
Rita Beaulieu	136

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE $5.00 EST UNE GRACIEUSETÉ DE LA CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

Fleur de lys-femmes de l'AFSLWE

Résultats du 21 janvier
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Solange Ward	201
Huguette Haskett	189
France Massey	187

ÉQUIPES

#6 Les Pas de nom	702
#1 Les Bijoux	669
#5 Les 69's	638

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Solange Ward	545
Huguette Haskett	521
Kim Chrétien	486

ÉQUIPES

#1 Les Bijoux	1932
#6 Les Pas de nom	1909
#4 Les Smurfs	1867

Quille mystère Pop
Solange Ward

Classement suite au 21 janvier

#1 Les Bijoux	72½
#5 Les 69's	69½
#4 Les Smurfs	66
#2 Les Troublées	65
#3 Les Nerds	61
#6 Les Pas de nom	44

Meilleures moyennes

Solange Ward	166
Angèle Lapierre	158
Huguette Haskett	152

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 23 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Roger Chiasson	205
Armand Hamelin	201
André Godin	194

FEMMES

Line Duguay	220
Solange Ward	219
Monique Giasson	182

ÉQUIPES

#12 Les Pendules	911
#11 Les Jeunes	907
#4 Les Anciens	901

Plus haut triple
HOMMES

Roger Chiasson	576
Simon Lanteigne	521
Jean-Albert Godin	516

FEMMES

Line Duguay	557
Solange Ward	540
Madeleine Guignard	492

ÉQUIPES

#11 Les Jeunes	2616
#12 Les Pendules	2593
#4 Les Anciens	2570

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Roger Chiasson	144
Line Duguay	92

Quille mystère Pop
Germaine Chiasson

Classement suite au 23 janvier

#4 Les Anciens	26
#6 Les Rusés	22
#3 Les Braves	21
#11 Les Jeunes	20
#12 Les Pendules	18
#8 Les Étoiles	17
#7 Les Roulants	17
#9 Les Pros	17
#2 Les Ricaneux	15
#5 Les Souris	13
#1 Les Oiseaux	13
#10 Les Toupies	11

Meilleures moyennes
HOMMES

Roger Hamel	174
Gérard Larocque	160
Simon Lanteigne	160
Jean-Marc Labelle	159

FEMMES

Solange Ward	172
Yvette Nadeau	159
Line Duguay	156

Les Chevaliers de Colomb conseil 8682

Résultats du 22 janvier
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Réjean Morin	211
Paul Poulin	192
Charles Martineau	186

ÉQUIPES

#3	662
#1	633
#3	610

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Paul Poulin	539
Renald Paquin	511
Réjean Morin	497

ÉQUIPES

#3	1838
#1	1762
#2	1715

Classement suite au 22 janvier

#2	62
#3	62
#4	52
#1	31

Meilleures moyennes

Paul Poulin	166
Réjean Morin	161
Charles Martineau	160

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, ho de téléphone (519) 679-4323.

Projet #627136, Remplacement de pieux - pare-choc, Wheatley, Ontario

Le travail consiste à fournir et installer des pieux de bois ronds.

Date limite: le **mercredi, 4 février, 1987**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Sports

C'est mon avis

par Gaétan Harvey

Echange Québec-Détroit

Qui tirera profit de ça?

Que faut-il penser de l'échange impliquant 6 joueurs effectué la semaine dernière par les Nordiques de Québec et les Red Wings de Détroit. Si Jacques Demers n'était pas à la barre des Wings, on pourrait dire que c'est encore une autre erreur de leur part de laisser partir, par exemple, John Ogrodnick. Mais connaissant l'expérience de Demers, je crois que le temps révèlera que l'échange a été aussi profitable pour lui que pour les Nordiques.

Revoyons un peu les faits. L'échange a envoyé John Ogrodnick, Basil McRae et Doug Shedden, à Québec contre Brent Ashton, Mark Kumpel et Gilbert Delorme. On s'accorde que Ogrodnick sera remplacé par Ashton, Kumpel par Shedden et Delorme par McRae.

Voyons si Brent Ashton sera à la hauteur d'Ogrodnick, celui en qui on faisait confiance pour rebâtir l'équipe. Je pense qu'il n'y aura aucun problème. Comparons les deux joueurs: Ashton est plus régulier que Ogrodnick. Son jeu est plus robuste et il peut compléter n'importe quelle ligue. Ogrodnick pour sa part, est un compteur naturel, mais plus souvent qu'à son tour, il a connu des périodes léthargiques. En plus, avec des bonhommes tel Peter Klima et Steve Yerzeman, Détroit pouvait se permettre de laisser aller Ogrodnick.

De plus, les Wings profiteront certainement plus de Klima qui était impliqué dans des rumeurs d'échange, mais qui sait maintenant que son poste n'est pas en danger. En étant rassuré maintenant de rester dans le décor des Wings, je pense qu'il devrait se retrouver et présenter du meilleur hockey aux amateurs au Jos Louis Arena.

Pour ce qui en est des autres joueurs impliqués, il faut attendre et être patient avant de voir laquelle des deux équipes sera la plus avantagée. Détroit a reçu Gilbert Delorme et Mark Kumpel qui sont présentement blessés. Mais revenus à la normale, ces deux joueurs apporteront sûrement du poids et de la vitesse à l'attaque des Red Wings. Delorme a déjà été sous le gouvernail de Jacques Demers à St-Louis et il sait à quoi s'attendre avec lui. Quant à Kumpel, il était dans l'ombre à Québec et avec une plus grande chance de jouer régulièrement, il reprendra sa forme et contribuera sûrement aux succès de l'équipe.

À Québec, on se réjouit d'avoir trouver un bon ailier gauche. Mais les Nordiques n'avaient pas de problème de ce côté avec un gars comme Michel Goulet. (C'est plutôt au flanc droit que l'on a à trouver un bon ailier.) Malgré tout, ça assure au moins deux lignes avec, selon moi, les deux meilleurs de la ligue à cette position.

Pour ce qui est de Basil McRae, c'est un retour qu'il fait dans la vieille capitale. Il avait été repêché par les Nordiques en '80 et par après, est allé faire des séjours à Toronto, et dans la ligue américaine. Son jeu robuste sera apprécié mais est-ce que les Nordiques en ont vraiment besoin, ayant déjà Dale Hunter, Paul Gillis et cie.? C'est à voir.

Pour ce qui est du dernier sur la liste, Doug Shedden, si il ne fait plus d'exploits qu'à Détroit, il ne sera sûrement pas dans le livre de records de l'équipe.

Alors, c'est de la patience que les deux équipes demandent à leurs amateurs afin de voir si vraiment l'échange aura porté fruit. Il faut dire que le moment n'était pas bête du tout parce que les deux formations traversaient de durs moments. En plus de surprendre les joueurs impliqués, une échange comme cela secoue les autres joueurs. C'est un espèce de réveil pour tout le monde.

Une bonne décision de la part des dirigeants d'équipe mais sera t-elle profitable? On verra bien au cours des prochaines semaines...

Bonne semaine.

PARTICIPaction

par François Lagarde

À vos pelles?

Le pelletage de la neige devrait-il être déclaré discipline olympique (aux jeux d'hiver, bien entendu)?

En tout cas, je suis convaincu que le Canada y ferait bonne figure. Nous devrions vaincre sans trop de mal des pays comme Cuba, la Tanzanie et le Sri Lanka.

Le seul concurrent sérieux serait sans doute l'U.R.S.S., avec ses athlètes entraînés dans les steppes et les goulags de Sibérie.

Mais ce beau rêve de triomphe blanc est un rêve en couleur. Le pelletage de la neige ne risque guère d'être inscrit aux jeux d'hiver, pour la simple raison qu'il ne répond pas parfaitement aux principes de notre fameuse formule « F.I.T. » : Fréquence, Intensité, Temps.

Voyons d'abord la Fréquence. Un exercice n'est valable que si vous le pratiquez au moins trois fois par semaine. Et s'il est vrai que, pendant certaines semaines de janvier ou de février, il neige effectivement plus de trois fois par semaine, on ne peut en dire autant de la plupart des semaines de novembre, avril ou juillet.

(Jadis, le chauffage au charbon pouvait rendre le pelletage une activité non saissonière. Mais les temps ont changé. Essayez aujourd'hui de pelleter du mazout, de l'électricité ou du gaz...)

Voyons maintenant l'intensité. En principe, votre activité physique doit faire monter votre rythme cardiaque suffisamment pour que vous soyez capable de continuer à parler avec juste un peu de difficulté. Ou, si vous préférez mesurer vos pulsations cardiaques, vous devez atteindre votre zone cible : entre 160 et 200 pulsations à la minute, moins votre âge.

Le problème du pelletage, c'est qu'il vous fait trop aisément dépasser cet objectif. Surtout si vous vous êtes levé à la même heure que d'habitude sans penser qu'une tempête de neige pouvait vous empêcher d'arriver à temps au travail. Et vous vous efforcez alors de pelleter en cinq minutes l'équivalent d'une heure de neige. La seule façon sensée de pelleter, c'est au contraire d'y aller lentement, sans vous presser.

Pour terminer : le Temps. Vous devez faire de l'exercice de façon à maintenir votre coeur dans votre zone cible pendant au moins 20 minutes chaque fois.

Il y a donc ici un rapport direct avec la quantité de neige tombée et la longueur de votre entrée de garage. Un lendemain de grosse tempête, il est fort probable que même l'entrée de garage la plus modeste vous demandera au moins vingt minutes de travail.

Mais si la chute de neige a été moins importante, vous devrez faire allonger votre entrée de garage. Ce qui exige presque nécessairement de faire reculer votre maison. Et cela risque de vous coûter beaucoup plus cher qu'un équipement complet de ski de fond ou un abonnement d'un an à un bon centre de conditionnement physique.

Bref, le pelletage de la neige n'est presque jamais un exercice vraiment bénéfique. D'autant plus qu'il comporte certains dangers. Non seulement de crise cardiaque, mais aussi de maux de dos. Voici quelques conseils pour pelleter sans vous faire trop de mal.

Avant de commencer, faites des exercices d'échauffement. Utilisez une pelle légère, et placez la main d'en avant le plus près possible de la palette, pour faire un meilleur levier. Ne surchargez pas la pelle. Pliez les genoux en gardant le dos droit, pour faire travailler les jambes et les cuisses au lieu du dos et des bras. Prenez votre temps. Ne soulevez pas plus de 10 à 12 pelletées à la minute. Ne bloquez jamais votre respiration – expirez en lançant ou en poussant la neige. Surtout, arrêtez au moindre signe d'éssoufflement ou de malaise.

Et souvenez-vous qu'il y a de bien meilleurs moyens de faire de l'exercice. Et de bien meilleurs moyens de se débarrasser de la neige (le fils du voisin, par exemple... en particulier s'il dispose d'un chasse-neige à moteur).

Éducateur physique, François Lagarde est directeur général des communications de PARTICIPaction.

DES COMPÉTENCES EXCEPTIONNELLES

Championnat du monde de patinage de vitesse

samedi 31 janvier 1987, 14h00
dimanche 1er février 1987, 23h25
à la télévision de Radio-Canada

L'élite internationale du patinage de vitesse se donne rendez-vous à l'Anneau de glace de Ste-Foy où se tiendront les championnats du monde dans trois catégories: 500, 1 000 et 1 500 mètres.

On s'intéressera en particulier aux efforts du double médaillé d'or des Jeux olympiques de Sarajevo, Gaétan Boucher, qui tentera de reconquérir le titre mondial. Ces championnats constitueront aussi un tremplin pour les jeunes patineurs et patineuses du Canada qui pourront affronter, dans des conditions idéales, les champions de l'U.R.S.S., de l'Allemagne de l'Est, de la Hollande, des États-Unis et des autres pays qui dominent ce sport depuis quelques années.

Index des services en français

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, Comber - 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français , (Louisette Écoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

VÊTEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Técumseh, Windsor - 974-6133

VIDÉOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Técumseh, Técumseh - 735-0328

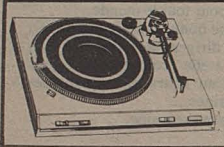
TVOntario la chaîne cable 35.

Le film de la semaine

Dans le cadre de Cinéma, Cinéma le 30 janvier à 21h30 TVOntario présente **Visage pâle**, un drame québécois écrit et réalisé par Claude Gagnon, mettant en vedette Luc Matte et Allison Odjig.

Claude Hébert, ex-vedette de hockey, s'isole à la campagne pour parfaire son entraînement. Malheureusement pour lui, un trio d'indésirables lui tombe dessus à sa première visite au village. Peter, un amérindien habitué à leurs attaques, fait échouer leur plan. Mais le drame éclate lors d'une bagarre au cours de laquelle Claude Hébert tue un de ses assaillants. Peter et lui s'enfuient désespérément vers la réserve mais Peter, épuisé, se noie à quelques mètres de la berge du village indien. Sa soeur Marie se retrouve à aider ce visage pâle qui représente pour elle haîne et dépossession.

Claude Gagnon présente sa vision personnelle du héros, qui n'est pas sans faiblesses, spécialement lorsqu'il évolue dans un nouvel environnement. Ce film intense rend également compte d'une réalité bien canadienne, le racisme entre blancs et amérindiens.



Chronique du disque

Marie-Denyse Pelletier!

Si j'ai hésité avant de vous en parler c'est tout simplement parce que je n'étais pas convaincu mais, plus je l'écoute, et surtout plus je la vois, plus elle réussit à me convaincre. Au début je la croyais trop "p'tite fille" avec sa voix un peu caline mais maintenant c'est une jeune femme avec une *voix forte et nuancée, et beaucoup beaucoup de détermination*. "Cet album-là, c'est moi. C'est mon bébé. J'ai tout décidé de A à Z avec les conseils de mon gérant Allan Katz qui a réalisé le microsillon." (paroles tirées d'une entrevue réalisée par Sylvain-Claude Filion de la revue Québec Rock du mois d'octobre.)

Marie-Denyse Pelletier c'est du dance-music (feu-vert), du rock, du funky, du pop... et tous de qualité! Avec des accents jazzés bien sentis où l'on note très bien l'influence d'Al Jarreau ou encore d'un Gino Vanelli à ses débuts. Marie-Denise Pelletier c'est aussi des musiques convainquantes avec des forces synthétiseurs bien rendues par des musiciens qui ne sont pas des deux de pique: Tanaka, Jammer, Montavaro, Lambert (quand on est dans le milieu on sait que ce sont des as de pique). Marie-Denyse Pelletier c'est en fait l'espoir de la nouvelle génération.

Le seul côté qu'on puisse lui reprocher c'est le verbal. En effet les textes laissent plutôt à désirer; ils n'ont rien d'original sans toutefois être faciles. Ils expriment quand même bien le quotidien, mais justement peut-être dans un langage trop jeune: amours déçues, stress de la vie moderne, voyages et rêves. Quoique la plupart sont signés Normand Racicot, elle y a quand même mis sa touche comme parolière.

Enfin pour Marie-Denyse Pelletier c'est d'abord et avant tout un "Premier Contact" réussi, il faut l'admettre. Les critiques sont allées même jusqu'à dire qu'il y avait l'ombre de Diane Tell qui planait sur elle...

Pour ceux qui n'ont pas encore pris contact avec Marie-Denyse, certains se souviendront peut-être de la Stella Spotlight de l'opéra - rock de Plamondon, Starmania?... En 82, elle fut lauréate au Festival de la Chanson de Granby et depuis, décrocha une deuxième place à l'Empire des Futurs Stars et une première place au concours Rock Mitaine de Radio-Canada. En 85, le Conseil des Arts du Canada lui accorda une bourse qui lui permettait un stage en jazz à Berkeley.

Chose certaine, avec le talent qu'a Marie-Denyse Pelletier, elle s'embarque sur la voie de la réussite. Ses ascendants astrologiques, pour ceux qui y croient, Rat-Bélier, se reflètent dans sa détermination et sa conviction de réussir. Elle n'en demeure pas moins une jeune femme simple et consciente malgré sa crénière "flamboyante".

Premier Contact avec Marie-Denyse Pelletier - Kébec-disc KD 649 distribué par les entreprises Trans-Canada.

par Jacques Danis

"Si on voyait les coeurs" vient à L'Essor

Une pièce intitulée "Si on voyait les coeurs" sera présentée à l'école secondaire L'Essor les 6 et 7 février prochain par le Théâtre Le Renouveau. Originaire de Québec, cette troupe de théâtre est composée de jeunes amateurs qui se sont regroupés pour présenter un message d'espérance par le moyen du théâtre.

"Si on voyait les coeurs" est joué depuis maintenant neuf ans. L'équipe a changé avec les années, le texte a été revisé mais le message est demeuré le même. Comique et dramatique à la fois, "Si on voyait les coeurs" présente une situation familiale typique que nous pouvons rencontrer dans la société. En quatre actes, l'équipe fait vivre aux spectateurs une foule d'émotions qui veut réveiller l'espérance cachée au fond d'eux. La pièce de théâtre veut souligner à sa façon la certitude que la famille humaine et chrétienne est encore une valeur sûre pour les années '80 pour encourager la société à se construire à partir de ce noyau si important qu'est la famille.

"Si on voyait les coeurs" a connu un succès retentissant à travers la province de Québec. Elle a été jouée devant des foules variant entre 300 et 800 personnes à Montréal, dans la Beauce, dans la région d'Ottawa, au Lac St-Jean, à Québec, et ailleurs. Plus de 1600 personnes ont vu "Si on voyait les coeurs" pendant les 18 représentations de cet été. Cet automne 600 personnes l'on vu à Manchester et New Hampshire, E.U.

La pièce sera jouée le vendredi après-midi pour les élèves et le samedi, 7 février à 20h00 pour le public. Le prix d'entrée est de $4.00.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

dimanche 1er février
20h03 GRANDS CONCERTS
De l'Outaouais, de l'église St-Joseph, l'orchestre du Centre national des arts.

lundi 2 février
13h05 LES BELLES HEURES
Premier d'une série de dix contes populaires dits par Camille Perron, conteur franco-ontarien.

mardi 3 février
13h04 LES BELLES HEURES
'La belle jarretière verte' un des contes qui renferme le plus d'éléments merveilleux et des plus répandus tant dans le monde que dans notre tradition française au Canada.

mercredi 4 février
13h04 LES BELLES HEURES
'Raquelore' l'histoire d'un fin voleur au nom insolite.

15h04 CONTACT
Invité: Jerry Pinsonneau, de l'hôtel de ville.

CBEF 54 WINDSOR

Guillaume Lemay-Thivierge dans la mini-série "Le Matou".

UNE MINI-SÉRIE REMARQUABLE

Le Matou
début: mardi 3 février à 20h00

Le Matou, cette merveilleuse comédie dramatique en six épisodes d'une heure, tournée d'après le best-seller du romancier québécois Yves Beauchemin, relate l'histoire de Florent Boissonneault qui réalise le rêve de sa vie, l'achat du petit restaurant La Binerie, et ce grâce à un étrange vieillard: Ratablavasky. Poursuivis par cet homme mystérieux et diabolique, Florent et sa femme Élise vivront, par la suite, un enchaînement de malheurs de toutes sortes.

Le Matou évolue dans un milieu pittoresque, peuplé de personnages hauts en couleurs interprétés par d'excellents comédiens québécois et français.

En vedette: Serge Dupire (Florent), Monique Spaziani (Élise), Jean Carmet (Ratablavasky) et Guillaume Lemay-Thivierge (M. Émile).

Dominique Michel anime l'Ultraquiz Lance et compte.

LE JEU DE L'ANNÉE

Ultraquiz Lance et compte
début: mardi 3 février à 19h30

Dans la foulée de "Lance et compte" qui fut sans contredit le téléroman de l'année, la Télévision de Radio-Canada invite à suivre un jeu qui fera vivre des moments inoubliables alors qu'on décernera plus de 35 000$ en prix chaque semaine. L'**Ultraquiz Lance et compte**, le jeu télévisé le plus généreux jamais présenté au Canada.

Deux équipes formées de vedettes de divers médias, jumelées à 10 concurrents choisis parmi le public en studio, joueront une partie de hockey où l'on marque des buts en répondant à des questions sur notre sport national et sur la série "Lance et compte".

Le gagnant de la semaine, l'un des cinq concurrents jumelés à l'équipe victorieuse, remportera une Toyota Celica GT offerte par Toyota et Ultramar, un voyage KLM pour deux dans le monde, et un bon d'achat Métro de 5 200$. De plus, on fera tirer chaque semaine deux voyages en Floride offerts par les agents du Permanent qui offriront aussi, à la fin de la série un condominium en Floride d'une valeur de 100 000$, tiré au sort parmi tous les coupons reçus.

Dominique Michel anime l'**Ultraquiz Lance et compte** en compagnie d'une vedette du populaire téléroman diffusé au début de la saison.

Les informations à CBEF...

LE RADIO-JOURNAL: à toutes les heures

LES NOUVELLES RÉGIONALES: du lundi au vendredi, à 6h08, 6h30, 7h10, 7h30, 8h10, 8h30, 8h58, 11h55, 15h58, 16h20 appx, 16h55 et 17h58.

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington